

## COHUEN ÑOÑETS ÑEÑT QUELLCA' SAN MARCOS

*Allempo orrta Juan ñeñt serrpare'tosets all amayo*

*(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

1-2 Te' arr napa' o'ch nequellconas ñeñt e'ñe cohuen ñoñets alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñoŧa Jesucristo ñeñt Puechemer pen Yompor. Ñehua, ñeñt ñanom orrtatsa ñeñtpa' e'ñe atet o' perra e'ñe atet quellquë't Isaiás ñeñt a'mítaye't ahuat Yompor po'ñoñ. Isaiáspa' ñapa' añca'ye quellquë't ñeñt atet Yomporpa' otan Puechemer ñeñtara Cristo, ñeñtpa' atet och:

Te'pa' peñoche'pa'ch napa' nemñerrnaŧcha' puesheñarr ñeñtcha' ŧotamŧperraya. E'ñe ña pueserrpare'teñoŧpa' añño'terrnaŧcha' allcha' ŧoñmos ŧama esempo.

3 Ñapa' e'morrterrach po'ñoñ all amayo allcha'ña serrpare'taterranña acheñenesha'. Puerranarotpa' añcha' toma'ntaterranet toñ, ñeñtpa' atetcha' oterranet: "Te'pa' o'ch sa'cohuenetyes toñ allcha' oñmos Partsesha', o'ch e'ñe sa'pa'charretyesoñ pa'teŧ." Arrpa' allohua ñeñt atet quellquë't Isaiás.

4 E'ñe atet anuaret ahuatoteñpa' ñeñtñapa' e'ñe'cho' atet perra allempo orrtosa Juan ñeñt apatose' acheñenesha' Yomporecop. Ñapa' alla orrta amayo

allña serrpare'tatosañña acheñenesha'. Ñeñtpa' atet otosanet:

—Te'pa o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop allochñapa' e'ñech cohuen sapataretterra e'ñe same'ñeñoñ Yompor. Attochña Yomporpa' o'ch peretna'huerrnas so'chñar.

<sup>5</sup> Ñeñto'marña shonte' acheñenesha' chocma hua'cha'tyenet ñesho o'ch e'mñoteñeta'. Allohuen ñeñt judeo'marnesha' ñaña allohuen ñeñt jerusaléño'marnesha' chocma hua'cha'tyenet ñesho. Allña ñetpa' a'meta'yesoset po'chñaret, Juanñapa' apatyapanet Yomporecop. Ñeñtña oñ all apatyapanet añ pa'so'cheñ Jordanas.

<sup>6</sup> Ñeñtña Juanpa' camello pue'ch apomotaret ñeñt pa'shtam pen. Allo chanena ñeñtpa' pa'rrom. Allñapa' rra'yesane't ahuañchenclla\* ñeñta puer-rar pe't epuet pets po'moñ. <sup>7</sup> Juanñapa' atet serrpare'tatanet:

—Cristoña ñeñtcha' huapatsa chenta'pa' ñapa' atarrca'ye ahuamencatesha', nañapa' ama tama ahuamencateyayno. Ñapa' ñeñtña atarrsherbets, nañapa' ama es nesherbena attoch nemo'ca pa'rrpōt ama't po'sapatrechapa' o'ch nepyoñ.† <sup>8</sup> Ñaña napa' ama't napatensoñ Yomporecoppa' e'ñeca'ye oñochaya napatyenes. Tarraña Cristoñapa' añcha'ca'ye chorratossa Parets Puecamquëñ.

*Allempo apataretta Jesús Yomporecop*  
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

\* **1:6** Ñeñt ahuañchenclapa' arrapo' enteñ palestino'marnesha'.

† **1:7** Ñeñt atet po'taruas pe't esclavos o'ch pueyampsan pamo'mte' po'sapatrech.

9 Allempoña huapa Jesús Nazaretot allara Galileo. Chap Juanesho allñapa' apataṣ Juan oño Jordanaso. 10 E'ñe apatue'pa' o' čha'nerrña Jesús oñoṭpa' allenta entan enet atorareṭ. Alloṭña e'ñe sohua'nmaña Parets Puecamquëñ e'ñe atet entaṣ ñerra'mrrate' yeṣ o' sohua'nma entoṭ. E'ñe arr čap Jesúsesho. 11 Allempoñapa' čha e'morrtatsa ñaña ñoñets entoṭ atet eñorena Yompor. Ñeñña ñoñetspa' atet oten:

—Papa' ñeñteṣ Nechemereṣ ñeñteṣ atarr nemorrentena, ṣa atarr nocshatene'.

*Allempo oneñteṣpa' topatenan Jesús, mueneñ o'ch atet ṣatan Jesús ñeñt ama pocteye' enteno Yompor (Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)*

12 Allempoña Parets Puecamquëñpa' allenta anman Jesús all amayo. 13 Pa'tatsoch čharramat allo'tsena amayo; allñapa' allo'tsa'yen pa'namen berročno. Attoña allpa' o' huapoña oneñte mueneñ o'ch atet ṣatyas ñeñt ama pocteye' enteno Pompor Parets. O'ña topatuahueña'pa' allempoñapa' huača'toña ñaña Yompor po'millañoṭeñnashar; ñetña sherḃosetña Jesús all.

*Allempo e'ñe ñenmañ torrena Jesús Partsocop all Galileo (Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)*

14-15 Allempoña yottamṣset Juan allcha' muerrochtachet, Jesúsñapa' allenta ahuer Galileo. O'ña čherr all ñañapa' serrpare'tatuerranet ñeñt e'ñe cohuen ñoñets ñeñt huetsa Yomporeshot alloch yequeshperra. Ñeññapa' atet otuerranet:

—Te'ñapa' o' etsoterra yetñats, o' çherrmoch allempoch atarr ayochreshatterra Yompor. So-coppa' añ poctetsa o'ch soctape'cherr ello cohuen Yomporecop ñaña o'ch same'ñerra ñeñt e'ñe cohuen ñoñets allochca'yeña sequeshperra.

*Atto Jesúsapa' çhore'tosan pa'tatssheña ñeñt e'ñe caca torrenet rromuet*

*(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)*

<sup>16</sup> Allempo Jesúsapa' chopeñe'chyen all sa'patopño'mar; ñeñña sa'ppa' añ pa'so'cheñ Galileas. Allñapa' entnoman Simón epuet pa'mo'nasheñ Andrés. Ñetñapa' all terrayenet e'ñe all sa'po tarro'mar ñetpa' ñeñt po'taruas penet. <sup>17</sup> Jesúsñapa' atet otosanet:

—Te'ñapa' o'ch notas: Socta'n na attoch ney-ochresha' neperres. Ñeñt atet sepena ahuatoteñ e'ne' cac te'ñapa' o'ch neyçhaterres attoch se'nerr ñaña acheñ ñeñtcha' same'ñaterra.

<sup>18</sup> Ñetñapa' allorocma na'nmuet po'terrayapa' o' cotet Jesús.

<sup>19</sup> O'ña meterrerr a'yenteye'pa' allñapa' entuerranerr ñaña Jacobo<sup>†</sup> epuet pa'mo'nasheñ Juan; ñeñt'pa' Zebedeo puechemerasha'. Ñetñapa' po'noñto'tsa'yenet all a'cohuenetyenet po'terraya. <sup>20</sup> Jesúsñapa' çhore'tuerraneterrpa' atet otuerraneterr ñamet:

—Te'pa' o'ch socta'n saña.

Ñetñapa' allenta sa'nmet pomporet Zebedeo all po'noñto epuet ñaña pa'taruasañret. Ñetpa'cho'ña cotet Jesús attoch pueyochresha' perranet ñamet.

<sup>†</sup> **1:19** Jacobopa' ñeñfara ñeñt sochenet Santiago.

*Allempo Jesúsapa' entap̄ puesheñarr yacma ñeñt̄  
chorrena oneñt̄  
(Lc. 4.31-37)*

21 Atteñapa' ahuanmuet ñaña anetso Capernaumo. O'ña chap añ yetñatsro allempocma amesen judionesha', allña Jesúsapa' be'tosos judionesha' po'prahuo, all yechatyesosanet. 22 Allempo serrpare'tatuanet Jesús, acheñenesha'ñapa' epaye' cohuanrrorteñet ñeñt̄ atet yechatenanet ña. Tarro'mar ñapa' atarr cohuen yechatenanet atet ñerra'mrrate' ñeñt̄ allsensarettetsa Partseshot. Judionesha' pa'm̄cha'tareternesha' ñeñt̄ atarr etsotayene' ñoñets ñeñt̄ atet anaret, ñetñapa' ama e'ñeye' atteye' yechateneto. 23 Puesheñarrña yacma ñeñt̄ allo'tsen puerahuo, ñeñt̄ñapa' añ chorrenaya oneñt̄. Ñaña rranare'tapa' atet otapan Jesús:

24 —Eso'mare'tcha'ña erroṭ peṭosey Jesúsó, pa ñeñteṭ nazareto'marneshaṭ. ¿Añecopte' pehuena o'ch pa'chencaterrey? Napa' o' neñotapaṭ. Papa' atarr Partsoṭ añ pellsensene' Pompor ñeñt̄ atarr nanac Parets.

25 Tarraña Jesúsapa' ama muenache o'ch eñorana'cha. Ñañaapa' atet och:

—Pemma, te'pa' choṭaña queḥpa'nerre'ña añ acheñer.

26 Oneñetñapa' cha atanman yacmapa' alla o'shshe'ma. Oneñetñapa' cha rranare'tnoma allempo queḥpa'nerran acheñ.

27 Acheñenesha'ñapa' cha atarr torats panet pueyoḥret. Ñetñapa' atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye, errotente'ca'yeña Jesús po'ñoñ; po'poñontepa'tca'ye yečhatyen. Ñeñtpa' errotente'ca'ye. E'ñe atet pena po'ñoñ atet ñerra'mrrate' ñeñt allsensarettetsa Yomporeshot. ¡Ama't oneñeť erroť otenpa' atetcho' p̄ateñ, e'ñech ame'ñateña!

<sup>28</sup> E'ñe mamecmapa' o' e'ñe serrpare'tuahuet allampaño'mar Galileo atet p̄a'yena Jesús.

*Allempo a'crratosan Jesús Simón Pedro pa'so'mue*

*(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)*

<sup>29</sup> Allempoña čha'nmačherret puerahuotpa' arr ahuanmuet all yečhena Simón ñaña pa'mo'nasheñ Andrés. Allñapa' añ cota'nmue' Jacobo ñaña Juan. <sup>30</sup> Allña Simón pa'so'muepa' čha atsna'ten, čha huoraten, alla p̄anena po'mayo. Otapet Jesús:

—Simón pa'so'muepa' čha atsna'ten.

<sup>31</sup> Allempoña Jesúsapa' ponmosana atsnañeťpa' rremota'tos pototpa' čha echantose' čha metuerretsña atto huoraten. Allempoña o' metua po'urateñapa' allenta tanta o' agapapanet e'ñe cohuen o' yema'tapanet.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran shonte' pa'namen atsnañeťečhno*

*(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)*

<sup>32</sup> Ñeñte yetrocma allempo ellerren o' emuena atsrreťpa' acheñenesha'ña huapatyesnenet Jesúsesho allohuen ñeñt atsna'tyets ñaña ñeñt chorra'yena oneñeť. <sup>33</sup> Huačha'tyesoña allohuen anetso'marnesha', ñetñapa' alla shontoset allotecma be'tenet pocollo. <sup>34</sup> Jesúsña allempopa'

e'ñe a'crratyesuapanet, ama't shonte' pa'namen  
atsnañtsočno ñeñt osyenahuet. Ama't ñaña  
shonte' acheñenesha' ñeñt chorra'yena oneñet  
ñeñtpa'cho'ña e'ñe quechpatyesuapanet oneñet  
ñeñt chorra'yenahuet. Jesúsñapa' ama muenatano  
oneñet attoch eñorana'tnomet, tarro'mar ñetpa'  
e'ñe eñoteñet ñapa' ñeñtca'ye Cristotets.

*Allempo Jesúsapa' serrpare'tatyeshoman  
acheñenesha' errañaren Galileo'mar*

*(Lc. 4.42-44)*

<sup>35</sup> Tsapaña e'ñe ahuatecma tanta'muena Jesús,  
ama e'ñe orretuena' cha'nma'muen ñeñte anet-  
srot ahua'muen all ama acheñempaño'yaye allcha'  
ma'yocha'muena. <sup>36</sup> E'ñe o'chtatsapa' ahua'muen  
ñaña Simón ñaña po'psheñnečno ñeñt epuet  
ta'muena. Ñetpa' o'ch e'nereta' Jesús. <sup>37</sup> Allempoña  
entosetpa' atet otoset:

—Papa' allohuen acheñenesha' chocmaca'ye  
e'nenpet.

<sup>38</sup> Ñaña' otapanet:

—Te'pa' o'ch ahuey po'poñ anetso  
ñeñtara allampaño'mar allpa'cho'ña o'ch  
neserrpare'tatyeshomanet tarro'mar napa'  
ñeñtecopca'yeña nohuapa.

<sup>39</sup> Allempoñapa' chopeñe'chyes Jesús errañaren  
Galileo'mar, serrpare'tatyeshomanet e'ñe ñet  
po'prahueto. Ñaña ñeñt chorra'yena oneñet,  
ñañapa' e'ñe quechpatyesuerranet.

*Atto Jesús a'crraterran puesheñarr yacma ñeñt  
aptsarñat*

*(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)*

40 Allempoñapa' huapoña ñaña puesheñarr yacma ñeñt' osen puetsarñats ñeñt' otenet lepra. Chap Jesúseshopa' concorpana'tosana Jesúsapa' atet otos:

—Ñerra'm ña muenatspa' ña ñeñteñ atarr ahuamencateshañ ña'crrataye'cherren allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerren acheñenesha'.

41 Jesúsñapa' e'ñe cohuen muerapya ñeñto'marña anretapa' allenta a'p'lle', atet och:

—Napa' nemneñca'ye, metuerrepa'ña peptsarña allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerreñ allohuen acheñenesha'.

42 Yacmañapa' allorocmuepa'tcha' metuerña pueptsarña cha cohuenterrtsa. 43-44 Jesúsñapa' alla otererr:

—Te' atto o' na'crraterreñpa' po'ño'ch ama't e'ñe puesheñarrapa' amach potap'sa'tatsche ama't mamesha. Corneshachña pegatena' all peptsarse't. Atet nane't Moisés ñoñets añ acheñrecop ñeñt'cha' a'crrataretterrtsapa' te'ñapa' o'ch es ñanom ñeñt'cha' ñapos all ñeñt' Yomporecop. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen entuerreñ allohuen acheñenesha'.

Atto'tca'yeña Jesúsapa' mueñe o'ch ahuo' corneshesho.

45 Ñaña' allempo ahuo'pa' e'ñe serpare'tatyesuanman allohuen acheñenesha' ñeñto'marña e'ñe ña pa'metare'teño'tpa' o' erracmañen eñotuet ñeñt' atet ña'yena Jesús. Ñeñto'marña Jesúsapa' ama eshcaye' seno anetso all shontena acheñenesha'. Ñapa' alla chopeñe'chyen a'yo'mar all ama acheñempaño'yaye. Tarraña



ama't atet penañ acheñenesha'ñapa' allemateñ  
hua'cha'teññañet ñeññ shontenoya ama't all.

## 2

*Atto Jesús a'crraterran ña'ña ñeññ echarraña  
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> O'ña met allponmat Jesúsñapa' o' alla  
čherrerr anetso Capernaumo. Acheñenesha'ñapa'  
e'mare'chet o' alla čherrerr pocollo.

<sup>2</sup> Allempoñapa' o' alla shonterrñañerr  
acheñenesha'. Atteñapa' o'huañ epuet o'pono  
pocollo. Ama't allot be'tenet pocollopa'  
o'huañ epuet. Jesúsña allpa' serrpare'tatapan  
acheñenesha' Yompor po'ñoñ.

<sup>3</sup> Atteñapa'  
huapatañpsoñet ña'ña echarraña ñeññapa'  
pa'tatsheña ñeññ anmamñpene' puechecna'poť.

<sup>4</sup> Ñetpa' añ muenenetañ o'ch be'tosotet o'ch e'ñe  
noset Jesúsesho, țarraña shonte' acheñenesha'  
ñeñño'marña ama eshcaye' abe'tosetona atснаñeť  
attoch čhapachet e'ñe Jesúsesho. Atteña

a'tapatoset enoť pocollato, ñeññña pocollpa'  
patsopo'. Ñetñapa' rrorosetña ñeññ pocollatar  
enoť e'ñe ñeññe'coptaro'tsen Jesús all patsot.  
Allotña a'suatamñpso'etña echarraña e'ñe  
puechecnape'na. Attoña čhapachet e'ñe rro'cho  
allo'tsen Jesús.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa'  
atarr nanac yemteñet. Allempoña ñapa' otapan  
echarraña:

—Te'ña neyochre, pa po'chñarpa' o'  
ap'retna'huare'tterra.

<sup>6</sup> Ñehua, allñapa' allo'tsa'yen ña'ña puesheña'tets  
ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anareť

judioneshacop. All anorrcha'tyenet ñetña'pa' atet otatse'tyeset pueyočhreto: <sup>7</sup> “Eso'mare'tña atet eñenña añ acheñer. Ñeñt atet otenpa' ñapa' čhaca'ye achmāre'tenanña Yompor tarro'mar arr patsropa' ama't e'ñe puesheñarra ama eñalleña ñeñt peretnene' ochñarets ñapña Yompor peretnene' ochñarets.” <sup>8</sup> Jesúsña pueyočhropa' eñotanet ñeñt atet otyenet ñet pueyočhreto ñocop. Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tcha'ña atet soctape'chatse'tyesña seyočhro. <sup>9</sup> Sapa' čhate' soten ñeñt atet o' notue echarraña po'chñar o' ap'retna'huare'tta, ñeñtpa' ama torrapahuoyaye. Sapa' añña atarr torrapo' senten attoch na'crrater, čhoncha'ña ote': “Petantena, pechta'nen pemue'pa' o'ch pechope'chnen.” <sup>10</sup> Ñehua, napa' o'ch neñotatas na Ñeñten Acheñetosets, napa' ñeñten apareten llesens attoch nach peretnerre' ochñarets añ patsro.

Ñeñto'marña Jesús allempopa' atet otan echarraña:

<sup>11</sup> —Te'ña napa' o'ch notaḗ: Petantena, pechta'nen pemue'pa' o'ch pechope'chnen, ahuenep̄ pepacillo.

<sup>12</sup> E'ñe otue' atetpa' echarrañañapa' čha tantetsa e'ñe allorocma, o' cheta'nenan po'mue'pa' čha'nen allot. Allohuenña acheñenesha' e'ñe entueñet; ñetña'pa' čha atarr cohuanrrortapueñet. Ñeñto'marña ñet allempopa' atarr cohuentatyeññañet Yompor. Ñetña'pa' atet otyenet:

—Yapa' ama't ahuaŋapa' ama yentareña atet ñeññ atarr cohuen.

*Allempo Jesúsŋapa' hua'ña'nman Leví attoch pueyochresha' per*

*(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)*

<sup>13</sup> Jesúsñapa' alla ahuererr sa'patopño. Allohuen acheñenesha'pa' alla huačherrñañeterr, ñañaŋapa' yečhatyesapanet. <sup>14</sup> O'ña yečhatuanetpa' o' meterrerr Jesús allot, allña oñenpa' entnoman ñaña Leví\* ñeññ Alfeo puechemer. Ñañaŋapa' alla anen allecma cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeññ gobiernocop. Jesúsñapa' atet otosan Leví:

—Te'pa' o'ch pōcta'n attoch neyochresha' nepperreñ.

E'ñe otue' Jesús atetpa' Levíñapa' čha tantnomtsapa' allenta coŋan Jesús.

<sup>15</sup> Allempoña čhap ñaña allempo Jesúsŋapa' alla rrallme'chen Leví pa'paclo. All rrallme'chapreteñ shonte' acheñenesha' ñeññ po'taruas pa'yenet ñamet o'ch cobra'yenan acheñenesha' quelle ñeññ gobiernocop. Ñetpa' atarr ashcañnesha' entenanet acheñenesha'. Ñaña allo'tsa'yen shonte' po'potantañečno ñeññ atarr ochñañenesha' entyen acheñenesha'. Ñetñapa' all anorrča'tyenet all anen Jesús epuet pueyochresha'. Tarro'mar shonte' acheñenesha' ñeññ cota'huanene' Jesús. <sup>16</sup> Añña fariseonesha' ñeññ allo'tsa'yen ñaña ñeññ etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret ñeññareta judioneshet, ñetña allempo enteñet Jesús all rrallme'chapretenan

---

\* **2:14** Levípa' ñeññara ñeññ sochenet Mateo.

ñeñt̃ atarr ochñañenesha' ñetña'pa' allenta otoñet pueyochresha':

—Eso'mare'tña ñeñt̃ semaestror sepenpa' rrallme'chapretenanña añ acheñeneshar ñeñt̃ puehquẽño'te'na cobra'yene' acheñenesha' ñaña epuet acheñenesha' ñeñt̃ atarr ochñañenesha'chno.

<sup>17</sup> Atet e'manet Jesús, ñaña'pa' atet toma'ntatanet:

—Ñeñt̃ e'ñe huomech entetsapa' ñetpa' ama e'neñetoña apartañ. Añña ñeñt̃ atsna'tetspa' ñetña'pa' chocma e'nenet ñeñt̃cha' a'crraterrahuet. Napa' ama añecpaye' nohuapo attoch ne'chore'tos ñeñt̃ e'ñe atet entetsañ ñetpa' e'ño' cohuen es pa'yenet. Napa' añecopña nohuapa attoch ne'chore'tos ñeñt̃ atarr ochñañ entyetsa. Allochña'pa' attoch o'ch cotape'cherret ello e'ñe cohuen Yomporecop.

*Allempo Jesús'pa' eñotatanet atet'cha' tore'tet Yomporecop ñeñt̃ po'ño'ch sherbets*

*(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)*

<sup>18</sup> Parrochña allempo tore'tyena† Juan pueyochresha' Yomporecop ñaña fariseonesha' pueyochresha', pueheña'tetsña acheñpa' huacha'tet Jesúsesho, ñetña'pa' atet otoset Jesús:

—Juan pueyochresha'pa' tore'tetset Yomporecop; fariseonesha' pueyochresha'pa'cho'ña tore'tetset ñamet Yomporecop. Paña peyochresha'pa' eso'mare'tña amaña tore'teneto.

<sup>19</sup> Jesúsña'pa' atet toma'ntatanetpa' ñeñt̃pa' atet otanet:

---

† **2:18** Añ tore'teñetspa' añecop o'ch yetorra Yomporecop. Amach añecpayaye atomat, ñeñt̃pa' añecpa mameshacop o'ch yeque'chpa' yerrar.

—Ñeñt ahua'ñaretechno all rrallme'chapreteñet ñeñt e'ñe errte' sena'tetsa, ama pocteyaye o'ch yot Janet "amach es serra'yesatsto" tarro'mar ñeñtpa' atet coshapreteñet ñeñt sena'tetsa. Amachña cha tore'teno allempo allo'tsenmeñ parro ñeñt errte' sena'tetsa. <sup>20</sup> Tarraña ñerra'm esempo machayota sa'nerranet ñeñt sena'tetsa, ñeñtña parro yemuetyenapa' allempoña ñetpa' e'ñe puellquëñoftet quechpa'huerretcha' puerrar, amach arrenaye' enterreto. Ñeñtpa' attochña tore'terret allempo Yomporecop e'ñe po'ñoçh. Arrpa' allohua huañ ñeñt atet Jesús toma'ntata ña sena'tostsa.

<sup>21</sup> Elloñapa' o' alla toma'ntaterraneterr ñeñt atet yeçhen judionesha' arr patsro ñeñto'marña atet ot Janet:

—Yapa' ñerra'm mellashañ yeshtampa' amach yelltatsche emarr lletamtso. Tarro'mar ama't atet yeçatsechpa' ñeñtpa' e'ñech orrena yellteñ tarro'mar ñeñt emarr lletamuetspa' ñerra'm esempo yatsama'tamñpespa' çhach chellama'ta çhach martse'tatanña shetamtso'she'm. Ñeñtña yelltenpa' allo'nach sen rrarrtse'tats nanac.

Ñeñtpa' attoña Jesúsapa' eñot Janet ña poçtapña e'ñe etserra.

<sup>22</sup> Jesúsñaapa' alla toma'ntaterraneterr po'poñ ñeñt atet yeçhen judionesha' o'ch yeçcatenet pa'rrom orrot. Ñeñto'marña atet ot Janet:

—Ama't puesheñarroçeyapa' amach yeshatstoña vinos emasa mellasha'mñañ orroto ñeñt ayeçcataret pa'rrom. Tarro'mar ñerra'm atet yepe'pa' o'ch chasa'ña vinospa' çhach a'ptsan orrot, vinosñaapa' çhate' e'ñe shebhua, ñeñtña

orrotpa' ama't mameshapa' amach es sherberro. Añña ñerra'm emasa vinos arrcha' yeshe' emerra orroto ñeñt ayečhcatareť pa'rrom.

Ñeñtpa'cho'ña attoña Jesúspa' eñotatanet ña poctapña e'ñe etserra.

*Allempo Jesús pueyochresha' taso'tam̄pesyesnomuet trigo añe yetro allempocma amesen judionesha'*

*(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)*

<sup>23</sup> Allempoña čherrerr pamťarr allempo čhocma amesen judionesha'. Allempoña Jesúspa' arr oñem chetso'mar epuet pueyochreshačhno. Allempo oñenet chetso'mar pueyochresha'ñapa' taso'tam̄pesyesnomuet puechm̄a'tets trigo.

<sup>24</sup> Fariseonesha'ñapa' ñeñt entahuet ñetñapa' allenta otyeset Jesús:

—Pecue' eso'mare'tña peyochresha'ñapa' atet penet ñeñt ama pocteyaye o'ch atet yeřa řarro'mar te'pa' añe yetropa' ñeñt atet anareť ahuaťoteñ allempocmach yamesen.

<sup>25</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' ama'trra selleyareña ñeñt atet řa ahuať David allempo pallta'řsa ñeñtcha' rret allempo cheporra'nma epuet ñaña allohuen ñeñt cotene'. <sup>26</sup> Ña allempopa' be'tosos Yompor pa'paclo, allñapa' rrosan pan ñeñt atma'ntatareť atet ñerra'mrrate' ñeñt nenet all Partsocop. Ñehua, ñeñt panpa' ama pocteyayñe o'ch esesha' rre'. Ñeñtpa' añach ñapueť rrene' cornaneshachno, ñeñtpa' e'ñe atet anuareť judioneshacop. Ñeñtña panpa' o' rros David, rratosan ñaña allohuen

ñeñt̃ epuet. Ñehua, ñeñt̃pa' tarrempo atet̃ pe't̃ David allempo judionesha' po'cornanesharpa' añ pa'm̃cha'tareter̃ pete't̃ Abiatar.

<sup>27</sup> Jesúsña alla otterranneterr:

—Añ yetro allempo yamesen ñeñt̃pa' añecop anare't̃ acheñenesacpay ñeñt̃cha' yesherbene'. Amaña añecpaye' anare'teña yetñats ñeñt̃cha' yesherven ya. <sup>28</sup> Ñeñto'mar na Ñeñten Acheñetosets, ñeñten allsensare'ten, naca'yeña atet̃ otets este' poctetsaña ñeñt̃cha' atet̃ ye'pa añe yetro allempocma yamesen.

### 3

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran ñeñt̃ chelletsapa' (Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)*

<sup>1</sup> Po'pocheñoña Jesúsapa' alla be'tosuenerr judionesha' po'prahuo. Allñapa' allo'tsen puesheñarr yacma ñeñt̃ cha chellena pot. <sup>2</sup> Fariseonesha'ña allpa' Jesúsapa' atarr cohuanat'yetnet attoch eñchet ñato'rraña a'crratenanerrcha' acheñ añe yetro allempocma amesenet. Ñerra'm o'ch a'crratenanerr ama't puesheñarra añe yetro allempo amesenet, allempoñapa' esheccha' a'metanpeñeta' añcha'taretesho. <sup>3</sup> Allempoña Jesúsapa' otan ñeñt̃ chelletsapa' pot:

—A'pon, p̃atomos arrma.

<sup>4</sup> Jesúsñaapa' atet̃ otanet:

—¿Erro'tena'tña ñeñt̃ e'ñe pocte' senten ñeñt̃cha' atet̃ ye'pa añ yetro allempo yamesen? Ñato' o'ch atet̃ yepe' e'ñe cohuen po'psheñeñ, amapa' ñato' o'ch atet̃ ye'poñ ñeñt̃ ama cohuenayaye. ¿Ñato'

añte' pocte' senten o'ch ya'crrach acheñ amapa'  
añte' pocte' senten amach ya'crratatsche chachña  
yemtsatach?

Ñetñapa' ama't puesheñarrořtetapa' ama  
eseshaye' anapaye. <sup>5</sup> Allempoña Jesúsapa'  
cohua'yesanet, ama't mamesha ama pocteye'  
entenaneto, atarr llecateñet țarro'mar ñetpa' ama  
mueneneto o'ch chapanet cohuen pueyočhreto.  
Allempoña Jesúsapa' otan yacma ñeññ chelletsa pot:

—Te'pa' o'ch notař, petapuerr řot.

E'ñe otue'pa' ñañaapa' allentepa'tcha'  
tapuerranña pot, o' e'ñe cohuenterra  
pot. <sup>6</sup> Fariseonesha'ña cha'nmačherretpa'  
cotape'chatanna'tet epuet Herodes pueyochre-  
sha', ñetñapa' Jesúsapa' atarr o'patenet attoch  
muetsatachet.

*Shonte' acheñenesha' ñeññ huacha'tatsa  
sa'patopño all enteñeta' Jesús*

<sup>7-8</sup> Allempoña Jesúsapa' ahuer sa'patopño'mar  
pueyochresha'na. Shonte acheñ  
galileo'marnesha'pa' coťa'huanmet ñamet. Ñaña  
shonte' po'potantañečno acheñenesha' ñetña  
allempo e'mare'teñet Jesús ñapa' atarr cohuen  
orrtatyen ñetpa'cho'ña allenta huacha'tyesoñet  
ñamet. Allenmateñ anetsot huacha'tyeset Judeot,  
Jerusalénoť, Idumeot, Jordanas yomta'noť, ñaña  
allo'marnesha' ñeññ huetsa Tiroť ñaña Sidonoť.  
Ñetpa' añ atarr mueneneto o'ch enteñeta' Jesús.  
<sup>9</sup> Shonte' nanac acheñenesha'. Attoch ama atarr  
quečhcare'teñe Jesús acheñenesha' ñeññ shontetsa,  
ñañapa' otan pueyochresha':

—Chocmach sehuapaton noññ.



10 Allempo Jesúsapa' a'crratyesan shonte' atснаñe'echno ñeñto'marña allohuen ñeñt atсна'tyets ñetña allempopa' atarr emchorreñet Jesús, añ atarr muenenet o'ch a'p'lloset Jesús.

11 Añña oneñe'echno ñeñt chorra'yenaya acheñ ñeñtpa'cho'ña allempo entoset Jesúsapa' allepa'tcha' rromam'psosyet pa'rrp'ot, rranare'tyesosetpa' atet otoset:

—¡Pepa'tña Parets Puechemerep!

12 Jesúsñapa' ama muenatano oneñe'echno o'ch oteñet ñapa' po'ño'ch Parets Puechemer.

*Allempo Jesúsapa' acran çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña ñeñtcha' llesensa'*

*(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)*

13 Allempoña Jesúsapa' ahuo' aspen'to. Allo'ña agotatosan ñeñt e'ñe cohuen enten ña ñeñtcha' pueyochresha' pa'. Ñeñt agotatenpa' ñetña allenta ahuanmuet ñesho. O'ña çhacha'tuetpa'

14 ñaña' napanet ñeñtet çharrasheñet ñeñt puechetsa epsheña, ñetña' ñeñtcha' e'ñe parro chopeñe'chyen ñaña ñeñtcha' llesensen attoch serrpare'tyerret Yompor po'cohuenña.

15 Ñaña o'ch apuerranet llesens attoch queçpatyeret oneñe'echno acheñenesha'.

16 Ñeñt llesensa' ñeñtpa' añ pa'so'ch'ne'cho: Simón ñeñtara o' sochererr Pedro, 17 allo'tpa' ñaña Jacobo ñaña pa'mo'nasheñ Juan ñeñt Zebedeo puechemerasha'; ñetña'pa' o' socherraneterr Boanerges ñeñt yoten yeñoño Tecorena'tar.

18 Allo'tpa' ñaña Andrés, ñaña Felipe, ñaña Bartolomé, ñaña Mateo, ñaña Tomás, ñaña Jacobo ñeñt Alfeo puechemer, ñaña Tadeo, ñaña ñeñt

po'psheñeñ Simón ñeñt cananistanesha' ñeñt atarr torratse't pa'netsrecop. <sup>19</sup> Allo'tpa' ñaña Judas Iscariote ñeñtcha' pomuerre' tsapa'tonet Jesús.

*Atto puesheña'tets oteñet Jesús ñapa' oneñeño' po'huamencot quechpatenanña po'potantañ oneñe'techno acheñenesha'*  
(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

Allempoña Jesús'pa' o' alla cherrerr pocollo pueyochresha'na. <sup>20</sup> Allñapa' o' alla shonterrñañerr allohuen acheñenesha', ñeñto'marña allempopa' ama eshcaye' rreneto. <sup>21</sup> Allempo e'mare'ch Jesús pamo'tsesha' atet pa'yenapa' ñetñapa' hua'cha'tet o'ch ereta' Jesús tarro'mar ñetpa' otenapuetañ ñato' chote' o' mospañña Jesús.

<sup>22</sup> Puesheña'tetsña ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñetpa' Jerusaléño't hua'cha'tet. Ñetñapa' atet otyesoset Jesúsocop:

—Añ yacmarpa' añaca'ye chorrenaya Beelzebú ñeñt pompor pen allohuen oneñe'techno; ñeñtca'yeña ahua'encat pene' attot quechpatenanña oneñe'techno acheñenesha'.

<sup>23</sup> Allempoña Jesús'pa' chore'tan acheñenesha', allempoñapa' atet otapanet:

—O'ch notas, po'ño'ch oneñe'tpa' amaca'ye huapore'tanneno. <sup>24</sup> Atet ñerra'm paterr añcha'taret ñerra'm cho elloptannena pueyochresha' ñeñtña atto añcha'tare'ttena chach huañerrets amach allo'na huomencatneno. <sup>25</sup> Attecmach pannerra ñaña ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecmuet pannerret ñerra'm cho

elloptannenet e'ñe ñagattsetapa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñeñtpa'cho'ña chachca'ye huañerrets. <sup>26</sup> Attecmach ðannerra ñaña oneñet pueyochreshachno, ñerra'm oneñetechno e'mone'tannenet, ñerra'm tantanna'ta oneñetechnopa' ñeñtña atto huomencatenetpa' ñetpa'cho'ña chachca'ye huañerrets amach allo'na huomencatneneto. Ñeñto'marña po'ñoçh oneñetpa' amate' errotentot huapore'tanna'teto e'ñe ñagattseta.

<sup>27</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñt atarr ahuamencattetsa atto atarr ahuamencattena oneñet, ñañaapa' e'ñe po'huamencot cohuanmpesyenan allohuen e'ñe cohuen ñeñt pa'paquell pa'yen. Tarraña ñerra'm esempo o'ch huapoña ñeñt atarr ahuamencatesha' ñeñtcha' metanose'ña po'huamenc atet ñerra'm na Nompot, ñeñtcha'ña rromose' o'ch huancos, allochñaapa' o'ch be'tosos all ñeñt pa'paquell pa'yen o'ch e'ñe puerratamþsos ñeñt allpon o'patyena ña.

<sup>28</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Napa' o'ch notas, po'ñoçh allohuen pa'namen sosya'tsañechno ñeñt ama pocteye' enteno Yompot ama't ñaña achmare'tanna'teñets ñeñtpa' aþretna'po' nenteñ. <sup>29</sup> Tarraña ñerra'm esesha' añ achmare'teññañet Parets Puecamquẽñ ñeñtñaapa' amaca'ye aþretna'pahuoye' nenteñe. Ñeñtña po'chñaretpa' amachca'ye aþretna'pahuoterro e'ñe tayoteñ errponohuañen.

<sup>30</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet otanet Jesús tarro'mar ñetpa' atet otyeñet Jesús, ñapa' año' chorrenaya oneñet ñeñto'ña ahuamencat pene'.

*Allempo huapoña Jesús pachor ñaña pa'mo'nasheñnesha'*

*(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)*

<sup>31</sup> Allempoñapa' huapa Jesús pachor epuet ñaña pa'mo'nasheñnesha'. Chapuet allpa' ñetñapa' alla tomčha'toset a'yot, allotña agotatoset Jesús. <sup>32</sup> Ñeñt anorrčha'tyets epuet Jesús ñeñt arrotampenaya, ñetñapa' atet ochet:

—O'ca'ye huapa p̄pachor ñaña pemo'nasheñnesha'. Ñetpa' a'yote'tsa'yenet, p̄paca'ye e'nenet.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Ama't señothe ñeñt e'ñe po'ñočh nachor nepen ñaña ñeñt e'ñe po'ñočh nemo'nasheñ nepen.

<sup>34</sup> Allempoñapa' cohua'yesan acheñenesha' ñeñt arrotampenaya all anorrčhenet. Allempoñapa' atet oterraneterr:

—Napa' añca'yeña ñeñt po'ñočh nachor nepen ñaña ñeñt po'ñočh nemo'nasheñnesha' nepen.

<sup>35</sup> Ñehua, ama't erra'tsena ñeñt e'ñe atet p̄pohuene' ñeñt atet muenen Nomp̄or ñeñt pue'ntañot'sen ñeñtca'yeña e'ñe po'ñočh nemo'nasheñ nepen ñeñtña nočh nepen ñeñtña nachor nepen.

## 4

*All toma'ntatanet Jesús ñeñt a'parre'tene' puerets*

*(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Jesúsñapa' alla yečhaterranerr acheñenesha' e'ñe alla sa'patopño. Allña emchorra'huererr shonte' acheñenesha'. Ñeñto'marña Jesúsapa' a'tap

noñtōpa' ahuanpes mame' allpononet allñapa' anorros noñto e'ñe all sa'po. Acheñenesha'ña allohuenetpa' e'ñe sa'patopñno'tsa'yenet all masto. <sup>2</sup> Allñapa' esocmañen serrpare'tatenan acheñenesha' pa'namen toma'nteñtsoçhno. All yeçhatyenanetpa' atet otanet:

<sup>3</sup> —Se'mñoton añ ñeñt atet notenes: Ñeñtña a'parrene' puerets ñañapa' ahuo' allcha' a'parre'tyenana' puepue. <sup>4</sup> All a'parre'tyeñ patanta'tetsñapa' alla çhapyes toño'mar. Allñapa' huaçha'tyesa ot e'ñe aña'allme'chuenana' puerets. <sup>5</sup> Po'poñeçhnoñapa' alla çhapyes mapuetro'meso'mar all ama tama eñalle pats. Ama nanac o'pono'tseno patso ñeñto'marña mame'tollapa' cheparesuañ. <sup>6</sup> O'ña enome'ta'muen atsrre'tpa' alla a'uyatuer. Ama erçha'tena' ñeñto'marña alla hueya'huerra. <sup>7</sup> Po'potantañña pueretspa' alla çhapyes allcha' chepares aj. Allpa'çho' mameshapa' cheparesuañpa' ajñapa' mameshapa' atesha'tua alla ca'matuerranña narmets alla a'cllatuer, ñeñto'marña ama ellomre'to. <sup>8</sup> Po'potantañeçhno ñeñtñapa' arr çhapyes all e'ñe cohuen patso. Ñeñtñapa' e'ñe cohuen chepares. Allempoña atesha'tuapa' o' ellomre'tyes. Atarr atonapa'tets ellomre'tyes —puecha'tetspa' ma'poch çharra' pue'llomer, po'pchañeçhnoñapa' pechapoch çharra' pue'llomer, po'pchañeçhnoñapa' çharroch çharra' pue'llomer.

<sup>9</sup> Allempoña Jesúsapa' alla o'terraneterr:

—Ñeñtes po'ñoçh ne'mñotene', çhaponasepa'ch seyoçhro ñeñt atet netma'ntatensa añ ñoñets.

*Atet otanet Jesús ñeñtecop atet  
toma'ntatyenanet*

*(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)*

<sup>10</sup> Allempoña patmuerra acheñpa' o' ñapñamña Jesús epuet ñaña pueyochresha' ñaña puesheña'tets po'potantañ ñeñt allo'tsa'yen, ñetñapa' atet ochet Jesús:

—Ta'm ¿estē'ña petma'ntatenyaña ñorra'?

<sup>11</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sa te'pa' Yomporña semnatene' attoch señoterr ñeñt ama eñotpahuoyaye ama't ahuatoteñ atet penaña Yompor po'cohuenña atto ayochreshattena ña. Tarraña po'potantañechno ñeñt atta es puecha'yetsa, ñocpuetpa' ama eñoteñeto ñeñt atet atma'ntataret ñoñets. <sup>12</sup> Attoña ama't enteñetañ ñetñapa' amach errotenot es çhapahueto pueyoçhreto. Ama't e'mueñetañ amach çhenanetoña pueyoçhreto ñeñt atet yeçhateney Yompor po'cohuenña. Attoña amach cotape'cherreto ello cohuen Yomporecop attoch ñach peretnerrahuet po'chñaret.

*Arrpa' all eñotatanet Jesús ñeñt toma'ntatenanet  
ñeñt a'parre'tene' puerets*

*(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)*

<sup>13</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Sapa' ama't mameshapa' are't señotenoña ñeñt o' netma'ntatuasa ñorra'. Ñerra'm ama çhennaso seyoçhro ñeñt o' netma'ntatuasa ñorra'pa' errotenotuachñaca'yeña çchaponasaña seyoçhro allohuen po'poñechno ñeñtcha' netma'ntaterrser tsapañet.

14 Allempoña Jesúsapa' eñotatanet ñeñt' atet o' toma'ntatuanet ñoñets ñocpuet, ñeñt'apa' atet otanet:

—Ñeñt' a'parre'tyene' puerets, ñeñt'ña pueretsapa' añca'ye notenes Yompor po'ñoñ allempo serrpare'teñet. 15 Añ puerets ñeñt' çhapyets toño'mar ñeñt'apa' añ notenes acheñenesha' ñeñt' e'mñotenayeyñ Yompor po'ñoñ. Allempo e'mñotueta' allorocmach huapa oneñet o'ch alla puerratanperranet Yompor po'ñoñ ama't allpon ñeñt' eñotetañ pueyoçhreto. 16-17 Ñaña ñeñt' çhapyesets mapuetro'meso'mar ñeñt'apa' añ notenes acheñenesha' ñerra'm esempo e'mñoteññañet Yompor po'ñoñ e'ñech allorocma pocsheñesha' aguëññañetañ Yompor po'ñoñ. E'ñech cohuen ame'ñeretañ tarraña ñeñt'apa' mamecpach atet penet. Tarro'mar ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'mrrate' narmets ñeñt' chepuets mapyo amach eñalle puereçh. Tsapatoneña ñerra'm o'ch huapanet topateñets ñeñt'cha' mueroçhtatahuet tarro'mar ñetpa' o' ame'ñeretañ Yompor po'ñoñ, ñetña'apa' allorocmach alla queçhpuerrñañet Yompor po'ñoñ. 18 Ñaña po'poñeçhno puerets ñeñt' çhapyets ajmo'mar ñeñt'apa' añ netma'ntatena po'potantañ acheñenesha' ñeñt' e'mñotenayeyñ Yompor po'ñoñ. 19 Ama'tcha' çhapanetañ pueyoçhreto tarraña ñetpa' allo'nach senet e'ñech aña atarr cotape'chenet ñeñt' lleca'yenet arr patsro ñeñt' e'ñe ñocpueta. Añach muenenet o'ch esocmañen es eçhyenet tarraña ñeñt'apa' çhaca'ye shequënanet. Attach pa'namen ye'chatse'tyenet. Attoña huenanet topateñets ñeñto'marña ñetpa'

amach errotenoŧ orrtatoñetoña ñeñŧ e'ñe cohuen enten Yompor. Ñetpa' e'ñe atŧeta ñerra'm narmets ñeñŧ čha ca'mateñ ajma' ñeñŧo'marña amach errotenoŧ me'teneto o'ch ellomre'tyeset. <sup>20</sup> Ñaña añ puerets ñeñŧ čhapyesets e'ñe cohuen patso ñeñŧ e'ñe cohuen cheparsatspa' ñeñŧña toma'ntenaya po'potantañ acheñenesha' ñeñŧ e'mñotene' Yompor po'ñoñ. Ñoñetsñapa' e'ñech cohuen čhenanet pueyočhreto. Ñetñapa' ñeñŧet po'ñočh orrtatenet ñeñŧ atarr sherbets Yomporecop. Attoña ñetpa' e'ñe atet penet ñerra'm narmets ñeñŧ atarr me'tets —paŧe'tets ma'poch čharra' pue'llomer, po'poñpa' pechapoch čharra' pue'llomer, po'poñpa' čharroch čharra' pue'llomer.

*Arrpa' all toma'ntatanet lampareñ atto  
čhoyo'tam̧peney  
(Lc. 8.16-18)*

<sup>21</sup> Jesúsñapa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñŧpa' atet oterraneterr:

—Ñerra'm esempo ya'llchaten lampareñ, ñeñŧpa' ama añecpaye' yehuapateñe o'ch alla ye'rramam̧psos coym̧o. Ñaña ama añecpaye' ya'huortatenoña lampareñ o'ch yene' o'ponoŧ yemayeṗnačo. Añecopña ya'huortatenña lampareñ o'ch yene' enoneŧ attoch čhoyo'tam̧pesuan allohuen ñeñŧ allo'tsa'yen. <sup>22</sup> Tarro'mar allohuen pa'namen ñeñŧ ama eñotpahuoyaye ama't ahuaŧoteñ, te'ñapa' o'ch e'ñe orrtatareŧterra attochña o'ch e'ñe eñotatareŧetuerret e'ñe poctacma. <sup>23</sup> Ñeñŧes po'ñočh ne'mñotene' čhaponasepa'ch seyočhro ñeñŧ atet netma'ntatensa añ ñoñets.



24 Jesús pa' alla oterraneterr:

—Sapa' seño tena'fe' e'ñe'fe' po'ño ch cohuen se'mñoteññañ Yompor po'ñoñ ñato'pa' ama'fe'. Tarro'mar ñerra'm erroť sepoñ po'psheñeñ ñeñť ama cohuenayaye Yomporñapa' attec mach perres samña. Ñaña ñerra'm e'ñe cohuen sepenanet, Yomporñapa' e'ñech cohuen perres samña ama't ellonet o'ch apuerres ñeñť e'ñe cohuen.

25 Tarro'mar esesha'te' čhena pueyočhro ama't e'ñe allpona Yompor po'ñoñ, elloña Yomporpa' allo'nach eñotatnenanet nanac shonte'. Tarraña esesha'ña ñerra'm ama čhenaneto pueyočhreto tarro'mar ñetpa' ama po'ño chaye' aguëññañeto Yompor po'ñoñ, ama't allpon eñotyenetañ pueyočhro ñeñťñapa' čhach puerratañperranet Yompor.

*All toma'ntatanet puerets ñeñť e'ñe cohuen chep-yets*

26 Jesús pa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñťpa' atet oterraneterr:

—Yompor po'cohuenña ñeñť atto ayochreshattena ña, ñeñťpa' atet pena ñerra'mrrate' puesheñarr achen ñeñť nare'tene' puepuer. O'chña nare'tuepa' o'ch ahuerr pa'paclo.

27 Allach allponmaterra' o'ch tsapuenpa' allach mueneť, yeťoñapa' čhocmach tanta'mueneť, puepuerñapa' atteñapa' o'ch chepua o'ch atesha'ta. Pamo'mte'ñapa' amach e'ñeye' eñoteñe errotenotte'ña chepyen. 28 Ñehua, yeñoteñ patspa' ñeñťca'ye a'chpatene' yepuer e'ñe ñoťa. Choch ñanom čho'pe'chyets allempoñapa' o'ch atarrchet čhoch potsets attoch ellom're'tyes, attotachčo'

e'ñe po'nuen. <sup>29</sup> E'ñe errte' po'netspa' e'ñech allorocma mueñan ñeñtcha' tsorrenaya'. O'ca' chen allempoch ap'chenetña ñeñt narmetser.

*Atto Jesúsapa' toma'ntaterranet atet pena pue'llomer ñeñt otenet mostazllomñ*

*(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)*

<sup>30</sup> Jesúsña ellonetpa' atet oterraneterr:

—Añ Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña—ñanompa' e'ñech puesheña'ttsa ame'ña'yetsa, allempoteñña'pa' allo'nach sen atonetnomtsa ñeñtcha' ame'ñerrtsa, attochña e'ñe epa'huerra erracmañen Yompor po'cohuenña. Ñeñtña te'pa' o'ch netma'ntatasa ñeñt atet pena ña. <sup>31</sup> Ñeñtapa' atet pena ñerra'mrrate' añ pue'llomer ñeñt atarr añetolleshallmerr ñeñt otenet mostazllomñ. Ñeñtña pue'llomñretollpa' o'ch nare'chet patso. Ñehua, e'ñe yeñoteñ mostazllomñ ñeñtapa' atarrca'ye nanac añetolleshallmerr. <sup>32</sup> Tarraña ñerra'm o'ch nare'chetpa' allempoña choppa' allo'nach sen rrorranmats cohuen, atarrchetnomuets, elloch metana'tuan po'pchañ narmetsočno. Puetacre'nach ateshatacrerrtatsa. Allña'pa' o'ch hua'cha'toña otečno o'ch rrema'rrartosa puetacro'mar po'mañtero.

*Jesúsapa' ora allpon ñeñt atet ye'chatyenan acheñenesha' ñeñtapa' atto pa'namen es toma'ntatyenanet*

*(Mt. 13.34-35)*

<sup>33</sup> Shonte' po'poñečno ñeñt alla toma'ntaterraneterr atto serrpare'tatenanet Yompor po'ñoñ. Attoña e'ñe allpona

serrpare'tatanet ñeñtñapa' e'ñe cohuen eñotatanet pueyochreto. <sup>34</sup> Ama serrpare'tatenaneto atta, añña chocma serrpare'tatenanet toma'nteñtso. Ellonetpa' chocma e'ñe eñotochen serrpare'tatenan pueyochresha'.

*Allempo a'mchecherran Jesús huomenquësha' ñaña sa'p ñeñt emo'yarertetsa (Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)*

<sup>35</sup> Ñeñte yetrocma e'ñe ellerronet Jesúsñapa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuañpsey yomta'n.

<sup>36</sup> Pueyochresha'na sohuanmet acheñenesha'. Ñeñtara noñto allo'tsen Jesúsapa' alloña anmampeñet Jesús o'ch ahuañpset yomta'n. Allñapa' co'ta'huanmanet po'pnañechno noñtechno. <sup>37</sup> Allempo ahuañpset allñapa' machayotepa'tcha' huomen-

quëshatampesnomuet. Emo'yare'ña cha esha'tena noñto atteña oññapa' choramoch noñto.

<sup>38</sup> Jesúsñapa' alla muen puepopato alla ñotena. Pueyochresha'ña opueretpa' atet ochet:

—¡Maestro, amahuaca'ye pellquënyote' o'rramche' yocla'huamocha!

<sup>39</sup> Jesúsña tanterrapa' e'ñe po'ñoñoña a'mtsoññetuerran huomenquësha'. Ñaña po'ñoñoña a'mtsoññeterran sa'p ñeñt emo'yartetsa, ñeñtapa' atet ot:

—¡Muecheherrepa', muetsoññeterrapa'!

E'ñe otue'pa' cha muecheherrtsaña huomenquësha'. Atfoña ñetpa' o' alla muechettamperret e'ñe cohuen. <sup>40</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Sapa' eso'mare'tña čha atarr seyoren. Eso'mare'tña ama e'ñeye' seyemtenno.

<sup>41</sup> Ñetñapa' čha atarr nanac yorenet, atet otanna'tyeset:

—Ta'mca'ye añ acheñerpa' esona'tarte'ca'ye. Atarropa't es a'mchechaten, ama't po'ñoñoťapa' a'mchechaterran huomenquęsha' ama't ñaña emo'yare' oñ.

## 5

*Atto gadaro'marnesha' ñeñi chorrena oneñępa' huapa Jesúsesho*

*(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)*

<sup>1</sup> Allempoñapa' o' etsotoset yomta'n all sechenet. Allñapa' añ pa'ney pene' gadaro'marnesha'.

<sup>2</sup> Jesúsñapa' sehuosa all noñtot, allñapa' huapoña puesheñarr yacma țarraña ñapa' añ chorrenaya oneñet. Ñeñťpa' arroť huapa allecma pampa'yeñet arromñatečno.

<sup>3-4</sup> Ñehua, ñapa' alla yečhena all pampueñet arromñatečno. Ama't puesheñarrapa' ama eseshaye' erroť penaye attoch a'mchecheret. Ama't chocma huanquęñetañ asrerečo pa'tcoť ñaña potot, ñañaapa' čhach tsepe'tuerranña asrerečh allo huanquęñet potot ñaña pa'tcoť čhach rrollapecheñ o'ch e'ñe tsepe'tatue. Ñeñťo'marña ama't e'ñe eseshapa' ama eshcaye' a'mchecheñeto. <sup>5</sup> Allñapa' ellapene'tcha' ñaña arepene'tcha' chopeñe'chyesets apampaño'mar ñaña aspentarero'mar. Allñapa' allecma atarr ama'točhena, tsotse'tyena mapyo e'ñe ñañaña.

<sup>6</sup> Tarraña allempo entapan Jesús a'yoteñ

allente'pa'tcha' matosa concorpana'tosana Jesús.  
 7-8 Allempoña Jesús'pa' atet otosan oneñeñ ñeñt  
 chorrenaya ñeñt yacmar, atet otos:

—O'ch oneñeñe notosep te'ñapa' ipequechpa'ner  
 añ acheñer!

Ñeñto'marña ñeñt chorrena oneñeñpa' rranosa  
 huomencpa' atet otapan Jesús:

—Eso'maruachca'ye Jesúsocha'  
 patsrre'moçhtana'tosna, p'apa' ñeñtep Ñeñt nanac  
 Parets Puechemerep. Te'pa' o'ch notapañ e'ñe  
 Parets pa'so'chño, amach ÷ha pecoñchatatstosno.

9 Jesúsñapa' alla oterranerr ñeñt chorrena  
 oneñeñt:

—Papa' ¿eso'tña peso'cheñ?

Ñaña'pa' atet oterranerr Jesús:

—Napa' añ neso'cheñ Legión tarro'mar yapa'  
 nanac patonrey.

10 Allempoña ñeñt chorrena oneñeñpa' ñaña'pa'  
 atet otare'tapan Jesús:

—Amach pemño'tatsterrye allapa'ar baçhayo.

11 Ñehua, allpa' a'yente'tsa'yen shonte'  
 chañchoçhno ñeñt rratse'tyets aspentonet.

12 Ñeñto'marña oneñeñeçhnopa' atet otare'tapet  
 Jesús:

—Ñerra'm çhoch muene' erroten peposeypa'  
 arrña pemñaye'chosey chañchesho allochñapa' o'ch  
 yehorra'yerrerr ñaña chañchoçhno.

13 Jesúsñapa' allenta otanet:

—Ama'tca'yepa' orrasca'ye.

Allempoña oneñeñeçhnopa' quechpa'neret  
 acheñ o' chorrereterr ñaña chañchoçhno.  
 Chañchoña allempo chorrosya oneñeñeçhnopa'

čhepa'tcha' matrra'tua ñegoneŧ, shorčha'tuos alloŧpa' e'ñe ño'shrra'tuosa oño. Ñeñña chañchočhnopa' allo'tsente' epoch mil.

14 Acheñenesha'ña ñeññ cohuam̄pene' chañcho, ñetña'apa' allenta matrra'tet ñamet po'yorñoŧ ahuanmuet anetso. Allña'apa' serrpare'tyesoset ñaña ora allohuen allampaño'mar. Acheñenesha'ña'apa' allenta ahuanmuet ahuo'ch enteñeta'. 15 O' čhačha'tet Jesúseshopa' allña'apa' entoset yacma ñeññ chorre't oneñeŧečhno alla anen ashtamaŧ, o' eñoterra, o' cohuenterra. Ñetña'apa' čha atarr mecha'na'toset. 16 Añña ñeññ entene' Jesús atto quečhpateran oneñeŧ acheñ, o' alla mueñererr chañchesho, ñetña'apa' allenta serrpare'tatiesapet ñeññ huačha'ttsa anetsoŧ. 17 Allempoña acheñenesha' ñeññ yečhetsa allpa' atet ochet Jesús:

—Te'pa' ahuerreŧ arroŧ yenyot.

18 Allempoña Jesús'pa' a'terr noñño o'ch ahuer, yacmaña ñeññ chorre't oneñeŧ ñaña'apa' allenta otan Jesús:

—Napa' nemneñca'ye te'pa' o'ch nocterreŧ.

19 Tarraña Jesús'ña'apa' ama muenache atet och:

—Allaŧach, te'pa' o'ch ahuerreŧ pepaclo pamo'tsesho'mar o'ch peserrpare'tatuerranet ora allohuen atto Yomporpa' atarr yenposeŧ ñaña atto atarr muerosŧa.

20 Ñaña'apa' atet otue Jesús'pa' atetčho' ŧa. Allenta ahuer serrpare'tyesnerrets ora anetso'mar ama't all oteñet Decapoliso atto Jesús'pa' atarr nanac yenpos. Allohuenña acheñenesha'pa' atta atarr cohuanrrorteñet.

*Atto Jesúsapa' tantaterran Jairo po'señ ñaña  
all a'crratnoman puesheñarr coyanesha' ñeñt  
a'plla'nmue' pa'shtam*

*(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Allempoñapa' ahuañperrerr Jesús noñto, o' alla çherrerr añeñta'n allot ta ahuaña. Allñapa' o' alla emchorra'huererr shonte' acheñenesha' e'ñe all sa'patopño. <sup>22</sup> Allñapa' huapoña puesheñarr añcha'tareñ ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Jairo. Ñapa' ñeñt puesheñarr ñeñt añcha'tarettetsa judione-sha' po'prahuo. Allempo entosan Jesúsapa' ñañaapa' alla rromosa Jesús pa'rrpõt. <sup>23</sup> Allñapa' atet otos:

—Nesñeñtollañaçho' o' çha a'po'ntsena. Ñeñto'marña napa' nohuennaña o'ch pöcterren nepaclo. Ama't pötötapa' o'ch pa'pilleña' attoch pa'crrater o'ch alla huonçherra.

<sup>24</sup> Jesúsñapa' allenta cota'ner, allenta cota'huanemñ ñaña shonte' acheñenesha' çha emchorratse'tnomet, çha to'mama'tneñet.

<sup>25</sup> Allñapa' cota'nmanet ñaña puesheñarr coyanesha' ñeñt atсна'tets. Charra' puechena epa char ñeñt atto çhocma yella'yena. <sup>26</sup> Epaye' mueroçhtateñ shonte' apartañeçhno ñeñt partenayeñ. Ama't o' a'gasta'huahuan ora allpon quelle echen atto partatena ñañaapa' attera ama't mameshapa' ama çhoye' pasateñe. Elloña allo'na sen a'po'ntsa'nmatsa. <sup>27</sup> Ñeñt coyanesha'pa' o' e'mare'tan Jesús ñeñt atto çhocma a'crratyenan atснаñeñeçhno.

Ñeñto'marña allempo cota'huanemñ Jesús acheñenesha'pa' ñapa'çho'ña allenta cota'nman Jesús chenta' pa'che'ñoñ. Attoña allpa' a'plla'nmoñ pa'shtam. <sup>28</sup> Tarro'mar ñapa'

ateť cotape'chen pueyočhro: “Ama't pa'shtama na'p̄lloñpa' ñeñtachca' na'crraterre.”<sup>29</sup> E'ñe a'p̄lla'hue' pa'shtampa' allorocmuepa'tcha' maserrña po'rras. Ñapa' e'ñe eñotena po'chtso o' metueña ñeñt' mueročhtatene'.<sup>30</sup> Jesúsñapa' eñotnoñ e'ñe ña po'huamencoťpa' o' a'crratnoman puešheñarr atsnañeť. Ñañapa' allenta puerraperra alla acheñeneseshoneť ñeñt' coťa'huanene', allñapa' ateť otanet:

—¿Ešesha'tña o' a'p̄lla'nmuenaña neshtamoť?

<sup>31</sup> Pueyochresha'ñapa' ateť ochet:

—Pentente' shonte' acheñenesha' ñeñt' allotemeña peto'mama'tnene'. Eso'mare'tña p̄otenña esesha'te' p̄a'p̄llene' peshtamoť.

<sup>32</sup> Jesúsñapa' alla cohua'yesanet o'ch entan ñeñt' a'p̄llene' pa'shtamoť. <sup>33</sup> Ñeñtña coyanesha'pa' ñapa' o' eñotnoma Jesúsca'yeña o' a'crratnoñ. Ñañapa' čha pa'shmuena po'yorñoť allempoñapa' concorposa Jesús pa'rrp̄oť. Allñapa' e'ñe a'meťa'nman ora allpon ñeñt' po'ñočh ateť cotape'chen. <sup>34</sup> Jesúsñapa' ateť otapan coyanesha':

—Papa' nesñeshacha' atto atarr peyemtenna na, attoña te'pa' o' e'ñe na'crratnomuep̄. Te'ñapa' o'ch ahuerreġ peñmañesha', tarro'mar amach alla mueročhtaterrperro atsnañets.

<sup>35</sup> Allempo eñorena ateťpa' allñapa' huačha'ta ñeñt' huetsa añcha'tareť Jairo pa'pacloť. Ñetña huapuetpa' ateť otoset Jairo:

—Peseñpa' o'ca'ye rroma. Te'ñapa' amach allo'na p̄atsrre'močhtana'tatsche Maestro o'ch coterreġ pepaclo.



<sup>36</sup> Jesúsña ama't e'man atet otoset Jairopa' ñañaapa' atet otan Jairo ñeññ amcha'tarettetsa judionesha' po'prahuo:

—Papa' amach cha pe'charrtatatsto peyo'cher, nachña e'ñe peyemta.

<sup>37</sup> Jesúsñaapa' aña muenat Pedro ñaña Jacobo ñaña pa'mo'nasheñ Juan. Ñeññach co'a'nmue'.

<sup>38</sup> Allempoñapa' ahuanmuet amcha'taret Jairo pa'paclo. O'ña cha'cha'tet allpa', allñaapa' entoset shonte' acheñenesha' ñeññ ano'tatse'tets, all yahuanrrortenet, atarr ya'na'teñet arromñañ.

<sup>39</sup> Jesúsñaapa' be'tosos pocollo, ñañaapa' atet otosanet:

—Sapa' eso'mare'tña atarr sano'tatsen, cha atarr seyahuanrrortena. Añ shopshesha'pa' amaca'ye choye' rromueno, chaca'ye muen.

<sup>40</sup> Ñetña pachm'are'teño'tetpa' atta che'tatsetyesapet tarro'mar ñetpa' e'ñeca'ye eñotenet choca'ye rromuen. Allempoña Jesúsapa' cha'nma'cha'tatosan allohuen acheñenesha' pocolloñ. Ñañaapa' be'tosos o'pono allo'tsen shopshesha' ñeññ rromuets. Ñapa' aña muenatos arromñañ pueparar ñaña pachor ñaña ñeññ co'a'huanene', ñeññaña epuet be'toscha'toset allo'tsen arromñañ. <sup>41</sup> Allempoña Jesúsapa' rromota'tosan shopsheshañ pototpa' atet otos e'ñe ña po'ñoño:

—Talita cumi —ñeññ yoten ya yeñoño: O'ch nesñeñolle notosep te'pa' cho'pa tanterrtsa.

<sup>42</sup> E'ñe otue' atetpa' allentepa'tcha' tanterra, cha chope'cherrets. Ñehua, ñeññ shopshesharpa' charra' puechena epa po'charña. Allohuenetñaapa'

cha atarr cohuanrrorteñet. <sup>43</sup> Allempoña Jesús pa' atet otanet:

—Po'ñoçh te'pa' amach esesha' señotatatsto ama't e'ñe puesheñarra.

Alla oterraneterr:

—Te'pa' serratallme'cherñaca'ye.

## 6

*Allempo serrpare'tatan Jesús acheñenesha' all Nazareto*

*(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)*

<sup>1</sup> Jesúsña ahuererr allotpa' o' alla cherrerr pa'nyo all Nazareto. Pueyochresha'ñapa' alla cota'huanererr. <sup>2</sup> Allñapa' allempo cherr yet allem-pocma amesenet, ñañapa' arr yeçhatuerraneterr judionesha' po'prahuo. Shonte' acheñenesha' ñeñt e'mñotapuerre' atet serrpare'tatuerranet all, ñetñapa' nanac cohuanrrortapueret, allempoñapa' atet otyeset ñocop:

—Ñapa' errahuañaca'yeña eñotanña ora allohuen ñeñt atet pa'yena. Esesha'huañaca'yeña eñotatene'ña attoť orrtatenan partsoteñets. Errotuaca'yeña huenaña ñeñt eñoteñtsor ñeñt orrtatyen ña. <sup>3</sup> Ñapa' añaca'ye ñeñt po'taruas pene' o'ch torrenana tsach attoch es yeçhcatyen pa'namen. Ñapa' añaca'ye María puechoyor. Pa'mo'nasheñpa'cho'ña añaca'ye Jacobo, José, Judas, ñaña Simón. Ñaña po'chanesha'pa' e'ñeca'ye yechme'tenanet, parro'marneshayarramche'.

Ñeñto'marña all e'ñe ña pa'nyopa' ama eseshaye' acua'penaye entenaye. <sup>4</sup> Allempoña Jesús'pa' atet otanet:

—Ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñpa' chocmaca'ye amcha'na'tpo' entyeñña allohuen acheñenesha'; arrña pa'nyo allo'tsen e'ñe ña pamo'tsna'tarnesha' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tar penpa' ñetñapa' ama acua'penaye' enteñeto. Ama't ñaña ñeñt parro yeçhenet pa'pacleto, ñetpa'cho'ña ama acua'penaye' enteñeto.

<sup>5</sup> Ama ame'ñeñeto ñeñto'marña allpa' ama atonocheye' orrtataneto po'partsoña. Allpa' ña orrtatyen attoch a'plla'yenan puesheña'tets atsnañet allpa' attoca'yeña a'crratenanet.

<sup>6</sup> Ñeñto'marña Jesús atarr cotape'chateñ pamo'tsesha' atto ñetpa' ama acua'penaye' enteñeto, ñapa' cha muene' llecateñet. Allempoña Jesús'pa' alla chopeñe'chyerrerr yeçhatyerrtserr allemeñ anetso'mar.

*Allempo Jesús'pa' llesensan pueyochresha' o'ch ahuanemyeset allcha' serrpare'tyeneta'*

*(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)*

<sup>7</sup> Allempo çhapa'muen allempo Jesús agota'muenan pueyochresha' çharrasheña ñeñt puechetsa epsheña. E'ñe apçha'huet ñeshopa' ñaña'apa' apanet llesens attoch queçhpatyeset oneñe'feçhno atto chorra'yenana acheñeneshaçhno. Attoña llesensanet ñetpa' o'ch ahuanemyeset e'ñe epsheña'ttsocmuet. <sup>8-9</sup> Ñaña atet otapanet:

—Ñerra'm o'ch sahuamapa' amach es sanmatsto ama't coñe'ta allcha' sechopeñe'chyes — ama't sebolsa, ama't ñeñtcha' serra'yesnom, ama't seçllayora. Ama't e'ñe epma seshtampa' amach sanmatsche. Añach sanem secarr, sena'nomcha' ñaña sesapat.

<sup>10</sup> Alla oterraneterr:

—Ama't errach pocollro seçhap allach sommosa allponmat esempohuach ahuerrser po'poñ anetso. <sup>11</sup> Ñerra'm erra anetsro ñeñt allo'marnesha'ña ama cohuenaye' agapaseto ñerra'm amach mueneto o'ch e'mñotapasetpa' o'ch señterrerr ñaña allot. Ñerra'm allempo señterrerr ñaña allot, ñeñtña setco'tsa'yen pañe'te' patspa' çhoch sepa'shetca'tyesnomña setac. Attochña allo'marnesha'pa' o'ch señotatnomanet ñetpa' amaca'ye pocteye' entenanetoña Yompor. Po'ñoçh o'ch notas: Eempohuañen allempoch acrare'tetuerra allohuen acheñenesha', añña anetsomarnesha' ñeñt ama sagapaye ñetña'pa' atarrcha' a'coñchatare'tterret. Elloch metana'tueret ñeñt atto a'coñchatare'tterra sodomo'marnesha' ñaña gomorro'marnesha'.

<sup>12</sup> E'ñe ñeñta otare'tetuetpa' ñetña'pa' allenta ahuanmuet o'ch chopeñe'chyeset erracmañen anetso'mar. Allña'pa' serrpare'tyesnomuet ñeñt poctetsa allohuenacop o'ch cotape'cherret ello cohuen Yomporecop. <sup>13</sup> Ñaña all chopeñe'chyeset erracmañen'pa' ñetpa' allña queçhpatyeset shonte' oneñe'ččno atto chorra'yenana acheñenesha'čno. Ñaña shonte' po'potanta'ne'čno acheñenesha' ñeñt atsna'tyets

all, ñetñapa' a'yana'tyesoset atснаñe'čhno olivoso'yo\* e'ñe a'crratyesoset.

*Allempo e'ñe cohuen es orrtatyes Jesús, Herodesñapa' čha otapañ Juanañte' o' tanterra ñeñt apataye't acheñ Yomporecop*

*(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Allempoña amčha'tare't Herodes ñañapa' atet e'mare'tenan Jesús ñeñt atet pa'yena, tarro'mar Jesús allohuen acheñenesha'pa' e'ñe e'mare'tueñet ñeñt atet pa'yena. Ñañapa' atet ot:

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt apataye't acheñ Partsocop. Ta'mca'ye čhate' tanterraña rromot. Ñeñto'marepa'tca'yeña te'pa' orrtaterranña part-soteñets.

<sup>15</sup> Po'potantaññapa' atet otyenet:

—Añepa'tca'yeña Elías ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

Po'potantaññapa' ñetpa'čho'ña atet otyenet:

—Añepa'tca'yeña ñeñt a'mtene' Yompor po'ñoñ, e'ñeca'ye atet ñerra'm ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>16</sup> Herodesña allempo e'mare'ch ñañapa' atet ot:

—Añepa'tca'yeña Juanañ ñeñt nepechat ahuañmo'cha, čhepa'trramche' tanterraña rromot.

<sup>17</sup> Ñehua, allempo Herodespa' ahuañmo'chacma rromatenana' Juanañ o' huancachpa' allña yottam'psach attoch coshatan Herodías ñeñt pa'mo'nasheñ Felipe puetapor. Tarro'mar allempo Herodespa' o'ca'ye puerraterran

\* **6:13** Olivo ñeñt tsach allot yoreñet puerets pue'merot.

pa'mo'nasheñ puetapor. <sup>18</sup> Juanañpa' ñaca'ye otaye't Herodes:

—Amaca'ye pocteyaye o'ch peyoram̄pes pemo'nasheñ puetapor.

<sup>19</sup> Ñeñto'marña allempo Herodíaspa' atarr e'moñe'tane't Juan, atarr mueneñe't o'ch muetsatacheñ tarraña ama erro't pe. <sup>20</sup> Tarro'mar Herodespa' mecha'na'tane't Juan, eñoche't ñapa' e'ñe pocte' es pa'yese't. Eñoche't ñapa' añe'cpa'na atarr torrena Partsocop. Ñeñto'mare'naña e'ñe cohuen cohuan̄psache't allochñapa' amach muetseto. Allempo e'mñnoten Juan atto serrpare'te't atarr cohuen enteñeñ, tarraña ama e'ñeye' eñnotenanoña ñeñ't atet cotape'chateñ Juan e'ñe cohuen. <sup>21</sup> Atteñapa' çhapa'muen pam'tarr allempoch Herodías eñoteñ attotcha' muetsaterran Juan. Ñeñtpa' tarrempo atet pa' allempo çhapa'muen Herodes pue'ñalletño ñeñ't puerrollar pen Herodías. Allempoña Herodespa' hua'ñatyesan acheñenesha' ñeñ'tcha' rrallme'chapretenaya'. Añ hua'ñatyas ñeñ't am̄cha'tareteçhno ñaña ñeñ't solltar po'cañtanrenesha' ñaña ñeñ't atarr ec̄llayoretenesha' ñeñ't galileo'marnesha'. <sup>22</sup> Allempo rrallme'chetpa' allña be'tososña ñaña shopshesha' ñeñ't Herodías puechoyor. Ñaña'apa' allña tancsare'tosa. Herodesña'pa' ñeñ'ta atarr cohuen ent ama't ñaña ñeñ't ahua'ñareteçhno. Ñeñto'marña am̄cha'taret Herodespa' atet otan shopshesha':

—Ama't erra'tsena penamuenenpa' napa' nap̄cha'.

23 Elloñapa' e'ñe Yompor pa'so'chño nan po'ñoñ, allempoñapa' alla otererr:

—Po'ñoçca'ye napa' ama't es penamuen napa' napařcha' ama't pueshmet nepatseñ all na'ncha'tarețtena.

24 Allempoña shopshesha'pa' cha'nerr ahuer pachoresho, atet otosan pachor:

—Ta'm ¿escha' nenanña añcha'tareț?

Pachorñapa' atet och:

—Añcha' penamñ Juan poñ ñeñț apataye't ahuaña acheñ.

25 Allempoña shopshesha'pa' materra alla añcha'tareț Herodesesho atet otuerran añcha'tareț:

—Napa' añ nemnen o'ch pepechennana' Juan poñ ñeñț apataye't acheñenesha' o'ch penon platopa' o'ch řaphuerren e'ñe arrma.

26 Allempo enamhue shopshesha' Juan poñpa' añcha'tarețñapa' cha lleca. Tarraña ama't llecañpa' o' nohuanña po'ñoñ huomenc e'ñe Yompor pa'so'chño ñaña allo'tsa'yen ñeñț hua'ñen ñeñț e'muene' atet oten ñeñțo'marña çocmach a'pocatan po'ñoñ atet otuan ñorra' shopshesha'.

27 Allempoñapa' allenta otan po'solltarer:

—Te'pa' o'ch pepecheññaña' Juan poñ all neyot-tañpsateñ; poññapa' pehuapater arrma.

28 Solltarñapa' allenta ahuo' pechenana' Juan poñ, o' huapater plato, aphuerran shopshesha'. Shopshesha'ñapa' apuenana' ñaña pachor.

29 Allempoña Juan pueyochresha'pa' o' e'mare'chet o' pecheret pa'yochreshateret Juanañ, allempoña ñet ahuanmuet all pecheret

Juanañ allempoña ñetpa' ereta' apecharet' o'ch pampueñeta'.

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha'; ñeñña acheñenesha'pa' allo'tsen amnaroch mil (Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>30</sup> Attotañapa' o' chacherr ñeññ llesensen Jesús. Ñetñapa' serrpare'tatueret Jesús allohuen ñeññ atet pa'yeset. Serrpare'tatueret ñaña atet yechatyeset acheñenesha' Yompor po'ñoñ. <sup>31</sup> Jesúsñapa' atet oterranerr pueyochresha':

—Te'pa' o'ch ahuey e'ñe yaptoche' all ama acheñempañooyaye; sapa' allcha'ña samesuerr allponmat.

Ñeññ allempopa' atet otan Jesús pueyochresha' tarro'mar allempo shonte' acheñenesha' ñeññ hua'cha'tyetsa ñaña ñeññ chocma ahuanemyetsa ñeñto'mar ama't mameshapa' ama eshcaye' rreneto. <sup>32</sup> Allempoñapa' e'ñe ñaptochayet ahuanmañpset noñto, o'ch ahuanmuet all ama acheñempañooyaye all otenanet Jesús. <sup>33</sup> Allempoña shonte' acheñenesha'pa' alla enterraneterr all oñmañpenet. Allempoña achme'tarettapuetpa' acheñenesha'ñapa' o' alla matrra'terrerr allohuen ñeñte anetsoñ. Ñetñapa' patso'mara oñma'cha'tet ñanmacmueta cha'cha'tet all sechena Jesús pueyochreshohuen. <sup>34</sup> Allempoña sehuosa Jesús allpa' alla entuerraneterr o' alla shonta'huerrerr acheñenesha'. Atarr nanac muera'huerraneterr Jesús, tarro'mar ñetpa' e'ñe atet entuerraneterr ñerra'mrrate' carrnero ñeññ ama acuanñpsareteyaye. Allempoña Jesúsapa' alla yechatuerraneterr pa'namen esocmañen



ñeññ Yompor po'cohuenña. <sup>35</sup> Atteñapa' ellerren pueyochresha'ñapa' oteñeta' Jesús:

—Te'pa' arro'tseney all ama acheñempañooyaye ñaña o'ca'ye ellerren. <sup>36</sup> Te'pa' o'ch poch acheñenesha' ahuanemyerretepa' anetso'mar allcha' rañña'yesuerret puerraret ñeññcha' rra'yesuerret tarro'mar arrpa' ama es eñalle.

<sup>37</sup> Tarraña Jesúsñapa' otan pueyochresha':

—Sachca'ye apa'yesahuet ñeññcha' rret.

Ñetñapa' atet ochet:

—¿Añe't pemnen o'ch ahuey o'ch yepomuena' shonte' quelle ñeññ doscientos denario† alloch yerañfena' pan ñeññcha' yerratuerranet allohuenet?

<sup>38</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, secua' pan, ¿errponfe' sechen?

Ñetña cohuet panpa' atet otereterr:

—E'ñeca'ye amnara pan eñall ñaña epatoll cac.

<sup>39</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otan acheñenesha':

—Te'pa' o'ch sanorrcha'tyes e'ñe sopa'ttsoema e'ñe all cohuen emmo'ratyen pasetma'.

<sup>40</sup> Ñetñapa' atetcho' pet. Anorrcha'tyeset e'ñe ñopa'ttsoemuet —charrasheña'ttsoema charrapa'tets ñaña amnarsheña'ttsoema charrapa'tets ñeññ anorrcha'tyesets. <sup>41</sup> Allempoña Jesúsapa' agapan ñeññ amnar pan ñaña epatoll cac, cohua' enonef parasyoso'tampsan pan. Allempoñapa' shota'tan panpa' apanatyesan pueyochresha', ñetñapa' epatyeset allohuen acheñenesha' ñeññ anorrcha'tyets all, e'ñe

† **6:37** Denariopa' quelle ñeññ allpon tsa'tenet pamtarr ñeññ taru-  
asets all pa'nyo.

epa'huet. Ñaña shetse'tan cac attoch epatyesanet allohuenet. <sup>42</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet e'ñepa'tcha' yetrra'tuahuet. <sup>43</sup> E'ñe yetuahuetpa' elloña cha a'pchatyeset cac ñaña pan ñeñt ashota'tyesaret. Ñeñña a'yapacherretpa' chepa'tcha' chorrerrets charra' puechena epa cañter. <sup>44</sup> Ñeñña rrallme'chats atarr shonte'acheñenesha' allo'tsen amnaroch mil ñeñt e'ñe yacmaneshoche'.

*Allempo Jesúsapa' e'ñe cohuen chope'chnen enot oño*

*(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)*

<sup>45</sup> Allempoña Jesúsapa' otan pueyochresha':

—Te'pa' o'ch sa'tacha't noñto o'ch sota sanom o'ch se'pchaterra yot o'ch se'cherr anetso ñeñt pa'so'cheñ Betsaida.

Allempoña Jesúsapa' o' so'tnoman acheñenesha'. <sup>46</sup> So'tuanmanetpa' ñaña' ahuo' aspeno, allcha' ma'yochosa. <sup>47</sup> Atteña' o' tsapuen, ñapa' allo'tsenara e'ñe ñapueñ aspeno. Noñtpa'cho'ña ñeñña rro'chaso'tsenara sa'po. <sup>48</sup> Alloña entenan pueyochresha' ñeñt noñto'tsa'yen. Ñetña' e'ñe po'muerochenñofeta echotnenet oñ tarro'mar orrnoña' cha a'puerrame'tam'penanet. Atteña allempoña puetarenmochpa' huenanet Jesús cha chope'chnen enot oño. Ahuo'ch metanenanetañ, <sup>49</sup> allempoña pueyochresha'pa' entapueñet cha chope'chnen enot oño. Ñetña' cha otenapuetañ choyeshe'matste' huapanet. Cha rrannartet pueñchaño. <sup>50</sup> Allohuenetpa' e'ñe entuapet nanac yore'tosanet. Jesúsña' eñorana'tuenanet, atet otuenanet:

—Choñaca'ye socshapuenna, naca'ye o' nohuapa, amach atta semicha'tatstapno.

<sup>51</sup> Allempoña Jesúsapa' a'tapos noñto allo'tsa'yen pueyochresha'. Huomenquësha'ñapa' chepa'tcha' muetsoñeñterrtsa. Ñetñapa' cha atarr cohuanrrortapueñet. <sup>52</sup> Ama chenaneo pueyoçhreto ama't atto Jesúsapa' atontatan pan, amaca'ye es chenahueto pueyoçhreto.

*Allempo Jesúsapa' a'crratyesosan pa'namen at-snañeñechno all Genesareto*  
(Mt. 14.34-36)

<sup>53</sup> Allempoña pechatañpsetpa' arr etsototet all oteñet Genesareto. <sup>54</sup> Allempo sohua'cha'toset noñtoñ, añña acheñenesha' ñeññ allo'tsa'yen, ñetñapa' cheme'tapet Jesúsapa' <sup>55</sup> allenta matrra'tyeset ora erracmañen all ye'cha'yena acheñenesha'. Atto'tca'yeña huapatañpesyesoñetña atsnañeñechno allemateñ. Ama't erra e'mare'teñet o' chap all, allcha'cho' anmoñetña patsnañeñer puechecnape'na. <sup>56</sup> Ama't erra chapyen all shontena acheñenesha' ñaña ñerra'm arr chen all ama tama eñalle acheñ, ama't allecma oñen acheñenesha' ñetñapa' allcha'cho' na'yeneta' patsnañeñeret allcha' enamapet ama't poso'mota o'ch a'pñlaponet pa'shtam. Allpon ñeññ a'pñlla'yepue' Jesús pa'shtampa' allponcho' e'ñe corra'yepuerrtsa.

## 7

*Atto Jesúsapa' eñotatenanet ama añeye' ya'sosyatenaye Partsocop ñeññ yerra'yen yenamot*  
(Mt. 15.1-20)

1 Allempoña allpa' huačha'toña fariseonesha' epuet ñaña puesheña'tets ñeñt' huačheta Jerusaléñoť ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anareť judioneshacop. 2 Ñetña allpa' entosñañet Jesús pueyochresha' atfa rra'yenet ama e'pota'tyeneto pot Partsocop allempoch rrallme'chet. 3 (Ñehua, allohuen fariseonesha' ama't ñaña allohuen judionesha' ñetpa' atet yečhenet amach rreneta'pa' o'ch e'pota'tyeset Partsocop. Tarraña ñeñt'pa' pa'tañneshaña yečhatnomahuet. 4 Ñaña po'poñ ellonetpa' atet yečhatanete't pa'tañneshañ ñerra'm esempo huerret allotecma pomatsre'tyenet, amach rreneta'pa' čoch ñanom a'cohuentatenetañ Partsocop. Ñaña shonte' po'poñečno ñeñt' e'ñe yečhatyesanete't pa'tañneshañ. Ama't ñeñt' porreť pa'yenet ñaña po'pajočhnetpa' čochña e'ñe e'pame'tyeñetañ Partsocop, e'parro'tyenetañ ama't ñaña pa'srerrogáčno Partsocop. Ama't ñaña all pa'rame'tyenet e'ñech e'patā'tueñetañ Partsocop.) 5 Añña fariseonesha' ñaña ñeñt' atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt' atet anareť judioneshacop ñetña allempo entosñañet Jesús pueyochresha' atfa rra'yenet ama e'pota'teneto Partsocop ñeñto'marña ñetpa' atet otoset Jesús:

—Peyochreshačhnoñapa' eso'mare'tña ama eseha' yečhenayeña ñeñt' atet yeche't yatañneshañ. Ñetpa' atfa rra'yenet ama e'pota'teneto Partsocop allempo rrenet.

6 Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' atarruaca'ye ommoñañeshaste' tarro'mar atarr seshcare'ten, amaña Yomporeye'

sesherbena. Isaíaspa' e'ñe cohuen a'mítane't Yompor po'ñoñ, saña te'ñapa' e'ñe atet sepena atet ote't allempo atet ot Yompor:

Ñeñt' acheñenesharpa' e'ñe puenamota cohuentatennanetañ; pueyoçhretoñapa' ama çhenaneto ñeñt' cohuen nenten na.

<sup>7</sup> E'ñe orrena ma'yochennet, ñeñt' atet yeçhatannenetpa' ñeñt'pa' e'ñe acheña naye't ahuat poçtañña.

<sup>8</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Sapa' çhaca'ye sequeçhpuenña ñeñt' atet oteney Yompor ñeñt'cha' atet yeça'yen cohuen; sapa' añaca'yeña atarr setsotayen ñeñt' atet yeçhatyesnomues sa'tañneshañ; ñeñta atet seça'yen orroteçhno e'pame'tyese' ñaña sepajoçhno. Ñaña po'poñeçhno pa'namen sepa'tse'tyeneñ ñeñt' soten Partsocpaño'.

<sup>9</sup> Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Sapa' añaca'ye atarr señoten attoch sehuapore'toñ Yompor po'ñoñ ñeñt' atet oteney ña ñeñt'cha' atet yeça cohuen; ñeñto'marña sapa' e'ñe aña setsotayen ñeñt' yeçhatyesnomues satañneshañ. <sup>10</sup> Ñehua, Moisésapa' atetca'ye ote't: “Semorrenteño'tpa' semcha'na'chcha' sompor ñaña sachor.” Elloña ñaña po'poñonetpa' atet ote't Moisés: “Ñerra'm esesha' sasare'tene' pompor ñaña pachor ñeñt'pa' muetsetepa'.”

<sup>11</sup> Tarraña sañapa' atet sotyen ñerra'm esesha' atet otene' pompor ñaña pachor: “Ñeñt' nechen o'ch napapeña' tarraña amach napape te'pa' o'ch nene' Yomporecop ñeñt' otenet Corbán”,

<sup>12</sup> ñeñt'ña acheñerpa' sañapa' atetcha' soteñ:

“Pocoppa’ ama pallteno o’ch es p̄ap̄ p̄amo’mte.”  
 Attoña sapa’ ama semnateñe ñeñt̄ acheñer e’ñe  
 ña puemorrenteñoṭpa’ o’ch es apuenan pompor  
 ñaña pachor. <sup>13</sup> Attoca’yeña sehuapore’tēññañña  
 Yompor po’ñoñ allochñapa’ e’ñech aña setsoten  
 ñeñt̄ e’ñe sa seycheña. Ama’t ellonetpa’cho’ña  
 shonte’ po’poñechno ñeñt̄ atet seṭatse’tyena  
 pa’namena’ttsoema.

<sup>14</sup> Allempoña Jesúsapa’ chore’tan acheñenesha’  
 ñeñt̄ shontetsa, ñetñapa’ atet otanet:

—Sañapa’ po’ñoch allohuenes e’ñepa’chña  
 cohuen se’mñoten allochñapa’ attoch e’ñe  
 cohuen chaponasa seyoçhro. <sup>15</sup> Ama  
 aṇeye’ ya’sosyatenaye Partsocop ñeñt̄  
 yerra’yen. Añca’yeña ya’sosyatene’ e’ñe ya  
 yoc̄tape’chatse’tēnoṭ ñeñt̄pa’ yeyoçhrotca’ye  
 huena. <sup>16</sup> Ñeñtes po’ñoch ne’mñotene’  
 chaponasepa’ch seyoçhro ñeñt̄ atet  
 netma’ntatensa añ ñoñets.

<sup>17</sup> Allempoña Jesúsapa’ sa’nerran acheñenesha’pa’  
 ñañaapa’ be’ṭosuerrerr pocollo allña pueyochre-  
 sha’pa’ atet otoset:

—¿Eso’tña petma’ntatyeneyña ñorra’?

<sup>18</sup> Jesúsñapa’ atet otanet:

—Sapa’cho’ña e’ñe’tña attecmas saña, ama es  
 sechenoyo seyoçhro. Sapa’ ama’t señotenoña ñeñt̄  
 yerra’yen yenamot̄ ñeñt̄pa’ amate’ errotenoṭ  
 a’sosyatyeña Partsocop. <sup>19</sup> Tarro’mar ñeñt̄  
 yerra’yenpa’ amaca’ye yeyoçhroye’ cheno,  
 yaṭaca’ye chen. Ñeñt̄pa’ chocmachca’ye yener  
 a’yo.

Ñehua, ñeñt̃pa' atet eñotateney Jesús allohuen rreñtsočhnopa' eñeca'ye cohuenacma eñe arrapahuocma. <sup>20</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Añña ñeñt̃ cha'nets yenamot̃ ñeñt̃ atto yeñosatse'tyen ñeñt̃pa' eñe yeyočrot̃ huena ñeñt̃ña čhocma ya'sosyatene'ña Partsocop. <sup>21</sup> Eñe yeyočrot̃ huena

cotaññats ñeñt̃ ama't mameshapa' ama cohuenayaye, ñeñt̃pa' añ: chetapretanna'teñets taporets, cañoresha'teñets, muetsanna'teñets, <sup>22</sup> etatsre'tyeñets, ye'chapretanna'teñets, atsrre'mueñets, shecare'tanna'teñets, ottatse'teñets, moparrñats, sasare'teñets, ommo'cheñets, otatse'teñets. <sup>23</sup> Ñeñt̃ allohuen sosya'tsañečno ñeñt̃pa' yeyočrot̃ca'yeña huena, ñeñt̃ca'yeña ya'sosyatene'ña Partsocop.

*Atto puesheñarr coyanesha' ñeñt̃ ama judioneshayaye ñapa' atarr yemtapana Jesús*

*(Mt. 15.21-28)*

<sup>24</sup> Allempoñapa' ahuerrerr Jesús allotpa' alla chap allampaño anets Tiro ñaña Sidón. Allempo chap all pocollopa' ñapa' mueneñeñ e'ño'ch a'nahua čhapañ. Tarraña ama errotenot̃ čhapa a'nahua, <sup>25</sup> tarro'mar eñe allempo chap cha e'mare'te' puesheñarr coyanesha' ñeñt̃ achoyoret̃. Puechoyorñapa' penochor ñeñt̃ñaapa' cha chorreña oneñeñ. Ñeñt̃ña coyanesha' huapapa' rromosa Jesús pa'rrp̃ot̃. <sup>26</sup> Ñeñt̃ña coyanesharpa' ama judioneshayaye, ñapa' po'poñ acheñ ñeñt̃ sirofenicio'marnesha'. All rromosa Jesús pa'rrp̃ot̃pa' atet otos:

—Nepapare, pequeĉpatataye'chapon  
nechoyor oneñeñ.

<sup>27</sup> Jesúsñapa' atet toma'ntatana acheñenesha'  
ñeññ ama judioneshayaye ñeñño'marña atet och:

—Ñanomcha' ya yacñetar ya'yeta' tarro'mar ama  
pocteyaye o'ch yeprratam̄pes yacñetar puerrar  
o'ch yehuapore'tam̄pes allo'tsen ochec o'ch rre'  
ñaña ochec.

<sup>28</sup> Coyanesha'ñapa' atet otererr:

—Ama't atteñ nepapareshacha' tarraña ama't  
ochecpa'ĉho'ña rra'yenan cheshanesha' puerrar  
ñeññ a'shore'tatyenet po'mesaṗnaĉho.

<sup>29</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otererr:

—E'ñe pocte' atet pe'ñorena; e'ñepa't ṗame'ñenna.  
Ñeñño'mar te'pa' o'ch ahuerreṗ e'ñe peñmañesha',  
te'ña oneñeṗpa' o' queĉpa'nerrnaṗ pechoyor.

<sup>30</sup> Allempoña coyanesha'pa' ahuer pa'paclo, o'  
ĉherrpa' alla entuerran puechoyor alla ṗanena  
e'ñe cohuen po'mayo, oneñeñña'pa' o' queĉpa'ner.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran paquet ñeññ  
opanatets*

<sup>31</sup> Allempo puerrerra allot ñeññ allampañoñ  
Tirot, arr oñemhuanom anetso Sidón allot ñaña  
po'poñ anetso Decapoliso'mar. Attoña o' alla  
ahuer sa'ponet all Galileyas. <sup>32</sup> O' ĉherr allpa'  
huapaterrñañeterr puesheñarr yacma ñeññapa'  
paquet ñaña ama e'ñeye' cohuenaye' eñeno.  
Ñeññña huapate'pa' atet otosan Jesús:

—Añecopca' nehuapateñ o'ch ṗa'ṗlle' ṗotot  
attoch correrra.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' allenta anemñ ñapueñ a'yenet,  
allña'pa' esho'tosan potaṗ paquet pueto; ñaña o'



senmare'pa' o' alla a'p'llerrñañer ñaña pueñeñ.  
<sup>34</sup> Allempoña Jesús cohua' enonetpa' enara.  
 Allempoñapa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Efata —ñeñt' yoten yeñoño: Pota'nerrepa' pet  
 allochñapa' o'ch pe'muerra e'ñe cohuen.

<sup>35</sup> E'ñe otue'pa' čha pota'nerrets puetpa' e'ñe  
 cohuen e'muerra. Ama't ñeñt' echarrtatene'  
 pueñeñpa' o' a'rroyer čha eñorerrtsa e'ñe cohuen.

<sup>36</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Te'pa' amach esesha' sota'psa'tatsto ama't e'ñe  
 puesheñarra.

Ama't atet otanetañ elloña ñetpa' a'metare'teñet.

<sup>37</sup> Allñapa' atarr nanac cohuanrrorteñet, atet  
 otyenet:

—Jesúsapa' atarro'trra cohuenña ñeñt' allohuen  
 atet es pa'yen. Ama't paquetnesha'pa' chocma  
 e'ñe cohuen e'matuenanet. Ama't ñaña opanane-  
 shačhnopa' chocma e'ñe cohuen eñoratyenanet.

## 8

*Allempo Jesúsapa' rratenan shonte' acheñenesha'  
 ñeñt'ña acheñenesha'pa' allo'tsen pa'tatsoch mil*

*(Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Allempoña po'pocheño shonterrrer  
 acheñenesha' Jesúsesho. Allempopa'čo'ña ama  
 eñalle ñeñt'cha' rret. Ñeñto'mar Jesúsapa' agotan  
 pueyochresha'pa' atet otapanet:

<sup>2</sup> —Napa' čha atarr nemuereña allohuen  
 acheñenesha' ñeñt' shontetsa arr. O' ma'pamtoset  
 nesho ama eñallmeñeto ñeñt'cha' rret. <sup>3</sup> Ama  
 pocteye' nenteñe o'ch ahuanerret e'ñe  
 pa'chporrñesha' te't ama a'ñshe'mterreto toño

tarro'mar patanta'tetspa' atarr ðachayot huapyenet.

<sup>4</sup> Pueyochresha'ñapa' atet ochet:

—Errahuachca'ye yentña rreñetsē' ñeñtcha' yerrach shonte' acheñ arrpa' amayaca'ye.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Sapa' ¿errpona't sechenña pan?

Ñetñapa' atet otereterr:

—E'ñeca'ye cançhrra yechen.

<sup>6</sup> Allempoñapa' otan acheñenesha':

—Te'pa' sanorrcha'tyes patso.

Allñapa' agapan ñeñt cançherr pan. Agaphuepa' o' parasyoso'tenanerr Pompor alloñapa' o' shota'tan pan, apanatyesan pueyochresha'. Ñetñapa' o' epatyaset ñamet allohuen acheñenesha' e'ñe epa'huet. <sup>7</sup> Apuanet panpa' eñall ñaña pate'tets cacatollesha'. Jesúsñapa' alla parasyoso'tamperranerr ñaña cacatollesha' allempoñapa' oterranerr pueyochresha':

—Sepatyerraneterr ñaña cacatollesha'.

<sup>8</sup> Allempoñapa' o' rrallme'chet allohuenet, e'ñe yetrra'tuahuet. O' e'ñe yetuahuetpa' cha a'pchatyaset ñeñtñapa' a'yapaçheret. Ñeñtña a'yapaçherretpa' çepa'tcha' chorrats cançherr cañter e'ñe tamo'yare'. <sup>9</sup> Ñeñt rrallme'chats atarr aton acheñenesha' ñato' allo'tsentē' pa'tatsoch mil acheñenesha'. Allempoña Jesúsapa' so'tnerran acheñenesha'pa' ahuerr, <sup>10</sup> a'tapos noñto pueyochreshohuen ahuanpset o'ch ahuanmuet anetso ñeñt pa'so'cheñ Dalmanuta.

*Atto fariseonesha' enamaset Jesús gatapanetepa'to' po'partsoña (Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)*

<sup>11</sup> Allempoña Jesús pa' huačherrñañerr ñaña fariseonesha' ahuo'ch otnare'chet Jesús. Ñetña pa' čha mueneñet o'ch topachet Jesús. Ñeñto'marña atet otoset:

—Yapa' añca'ye yemnen o'ch pegatapuey pepartsoña entot allochña pa' attoch yeñotosep po'ñoč ppa' Parets Puechemerep.

<sup>12</sup> Jesúsña pa' allenta enara čha muene' po'poñ entanet pueyočhro ñeñto'marña atet otanet:

—Eso'marte'ca'ye acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' ñetña pa' aña atarr e'nenet o'ch norrtatanet nepartsoña entot. Po'ñočhca'ye na te'pa' o'ch notas, ama't coñe'ta amach es negataneto.

<sup>13</sup> Allempoña Jesús sohuanerranetpa' a'taphuerr noñtopa' ahuañpes, pechaterra yomta'n.

*Atto Jesús toma'ntaterraneterr ñeñt po'chaser pen fariseonesha' (Mt. 16.5-12)*

<sup>14</sup> Pueyochresha'ña pa' čha puesnomuet o'ch anmuet pocrrañ, noñtopa' ama es eñalle ñeñtča' rret, e'ñe patrra pan eñall. <sup>15</sup> Jesúsña pa' alla toma'ntaterraneterr, ñeñtña pa' atet otanet:

—E'ñech señota ñato't semeñe'teña'ña fariseonesha' ama't ñaña Herodes po'chaser allo tsetenet pan.

<sup>16</sup> Ñetña coťape'chysetpa' atet otanna'tyeset:

—Amaca'ye yechenoña pan  
ñeñño'marte'ca'yeña oteneñ año'ch  
yemeñe'tatscheña fariseonesha' po'chaser.

<sup>17</sup> Jesúsña allempo eñotanet atet cotape'chyenet  
ñañapa' atet oterraneterr:

—Eso'mare't sellquëñesha' sotanna'tyena  
año' eñalle ñeñtcha' serra'. ¿Ama't señoñe?  
¿Ama't chennasoña seyoçhro? Teme'ttsena't  
se'charrtatenña seyoçher. <sup>18</sup> Sapa' ama't

aclo'yeteseñpa' çhaca'ye sottena ñerra'mrrate'  
ama senteno. Ama't etañeseñpa' çhaca'ye sottena  
ñerra'mrrate' ama se'mueno. Ama't mameshapa'  
are'tña es seyerpueno. <sup>19</sup> Ñehua, ahuaña

allempo neshota't amnar pan e'ñeca'ye epa'hua  
amnaroch mil yacmanesha'. Ellopa' ¿errpona'tña  
sapçha'huerrña ñeñt ashota'tyesaret allempo e'ñe  
seyetua? ¿Errpona'tña cañter se'chorrerr?

Ñetñapa' atet ochet:

—Charra'ca'ye puechena epa cañter.

<sup>20</sup> —Ñaña allempo neshota't cançherr pan  
pa'tatsoch mil acheñ ñeñt rre' ¿errpona'tña  
sapçherrerrña ñeñt ashota'tyesaret allempo e'ñe  
seyetuerrerr? ¿Errpona'tña cañter se'chorrerrerr?

Ñetña atet ochet:

—Cançherrca'ye cañter ye'chorrerrerrña  
allempo.

<sup>21</sup> Jesúsñaapa' alla oterraneterr:

—Te'ñapa' ¿ama'tña o' çhaponasoña seyoçhro?  
Ñeñt neñotatenes ñeñtpa' ama serrarecpaye'  
notenso.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran aporo'yet all Bet-  
saido*

22 Allempoña čhača'tet anetso Betsaido, allñapa' huapaterrñañeterr aporo'yet, ñeñtpa' atet otoset Jesús:

—Añecopca'ye yehuapateñña o'ch p̄a'p̄llacle'chaṗ attoch pecuater.

23 Allempoña Jesúsapa' echa'nman aporo'yet pototpa' anem̄ a'yenet all ama eñalle pocoll. Allñapa' a'yacle'chos pa'snemo, attoña a'p̄llacle'chos, allñapa' atet och:

—¿Ama't coñe'tapa' ama't o' pento?

24 Aporo'yetña cohua'yestsapa' allenta otan Jesús:

—O'ca'ye nent acheñ alla chopeñen țarraña e'ñe atet nentyenanet ñerra'mrrate' tsach tomčha'tyets.

25 Jesúsñapa' alla a'p̄llacle'chererr; aporo'yetñapa' cohua'yerrtserrpa' čhepa'tcha' e'ñe cohuenterrtsaña pa'c̄le'. E'ñe cohuen es entyesuahuer allohuen. 26 Allempoña Jesúsapa' atet och:

—Te'ña ñerra'm o'ch ahuerreṗ pepaclopa' țarraña amach p̄oñmatsterroña anetso'mar; allochñapa' amach esesha' p̄otaṗsa'tatsetnerro ama't e'ñe puesheñarra.

*Atto Pedropa' otan Jesús, ṗapa' ṗaña Yompor Puechemereṗ ñeñeṗ Cristotosets*

*(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)*

27 Allempoña ahuererr Jesús puey-ochreshohuen. Arr sechenet all oteñet Cesarea ñeñtara Filipino allcha' chopeñe'chyeneta' all anetso'mar. Allña toñopa' a'p̄to'tnoman pueyochresha' ñeñtpa' atet otnomanet:

—¿Errořena't otyenenña allohuen acheñenesha', napa' eseshante'?

<sup>28</sup> Ñetñapa' atet otyeset:

—Patantarr acheñenesha'pa' atetca'ye otyenpet p̄apa' Juanañpo'te' ñeñtepo' apatañtatse't Yomporecop. Po'potantaññapa' atet otyenpet p̄apa' Elíasopo'te'; po'potantaññapa' atet otyenpet p̄apa' añepo'te' po'psheñeñ ñeñt a'mítaye't Yompor po'ñoñ ahuat.

<sup>29</sup> Allempoñapa' alla a'p̄to'terraneterr:

—Sañapa' ¿errořena'tña sotenenña sa?

Pedroña eñoratsapa' atet och:

—Papa' ñeñtepca'ye Cristotosets.

<sup>30</sup> Allempoñapa' otan pueyochresha':

—Amach esesha' sotaṗsa'tatsto ama't puesheñarra napa' na ñeñten Cristotets.

*Atto Jesúsapa' eñotatan pueyochresha' ñapa' amt-saretterrach*

*(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)*

<sup>31</sup> Jesúsña e'ñe allempoteñpa' motetnomñ eñotatyesnomue' pueyochresha' ñeñt atet anaret ñocop, ñeñtpa' atet otanet:

—Na Ñeñten Acheñetosetspa' atet anaret nocop, nanaccha' na'mueroçhtataretterra. Amach esesha' pocteye' nenterraye—ama't ñeñt pompornesha' pen judionesha', ama't ñeñt pa'mícha'tareter pen judionesha' po'cornaneshar, ama't ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret judionesha-cop—ama't ñetpa' amach eseshaye' neyemterraye. Attochña napa' muetsataterretcha'. Tarraña poma'pamtañoch o'ch alla netanterra.

<sup>32</sup> Ñeñt̃pa' e'ñe eñotochen otnomanet ñapa' atetcha' aṗaretterra. Pedroñapa' allenta anem̃ a'yenetpa' allñapa' atet otos:

—Arepa'ch Partseshacha' atteye' perrpeto ama't errponaña.

<sup>33</sup> Jesúsñapa' alla puerraperra cohuos pueyochreshonet allñapa' atet otan Pedro:

—Orraṗ a'yo neshot oneñete; ṗapa' amaca'ye Yomporeye' atet ṗoctape'chatenaye; ñeñt̃pa' acheñarramche' poctaṗña.

<sup>34</sup> Allempoña Jesúsapa' agotan acheñenesha' ñaña pueyochresha' ñeñt̃pa' atet otanet:

—Ñerra'm esesha' muenene' o'ch coterrnet na e'ñe po'ñoch attoch neyochresha' neperranet añ poctetsa sohuanmuetepa'ña ñeñt̃ atet muenenet e'ñe ñocueta ama't e'ñe pocreñohuenet. Attochña ñetpa' o'ch e'ñe toma'nteret ñeñt̃ chechnene' po'corsoch allcha' muerochtet ñamet. Attochña coterrnet e'ñe po'ñoch. <sup>35</sup> Tarro'mar ñerra'm esesha' e'ñe ñaña muenenet o'ch correnet atomat attoch e'ñe coshenet arr patsro, ñetñapa' chach a'chencatet ñañeñeta. Tarraña ñerra'm esesha' e'ñe pocte' entene' o'ch es sohuanerret e'ñe pocreñohuenet nocop attoch epatuerret cohuen ñoñets ñeñt̃pa' alloch sequeshperra, ñeñt̃ña acheñerpa' ñañaapa' corretsach e'ñe cohuen tayoteñ errponañohuen. <sup>36</sup> Ama't errponenaparen esocmañen es yeyoratsetyes ora allpon ñeñt̃ yentyen añe patsro, tarraña ñerra'm ñeñt̃ach e'ñe ya'chencaterre' yecamquẽñohuen, ñeñt̃ñaapa' ama't coñe'tapa' amach es sherberrye. Tarro'mar ama eñalle po'poñ ñeñt̃ atarr sherbets, ñaña

atarr nanac sherbets ñeñtcha' a'queshpaterre' yecamquëñ. <sup>37</sup> Tarro'mar yocoppa' ama es eñalle ñeñtcha' yepomuerr alloch alla yerañterra yecamquëñ. <sup>38</sup> Tarraña ñerra'm erra'tsencha' nepenquënaya na te', neñoñpa'cho'ña cha apencochen entennanet, napa'cho'ña nepenca'huerranetcha' esempoch nohuerra. Shonte' acheñenesha' ñeñt corra'yetsa te' arr patsro ñetñapa' atarr ochñañeneshet tarro'mar ñetpa' po'poña po'yomporer pa'yenet. Tarraña ñerra'm esesha'ch puepenquëñotetan na amach a'metenneto all, ñeñtña acheñerpa' napa'cho'ña chach nepenca'huera ñerra'm esempoch nohuerra. Po'ñoch napa' Ñeñten Acheñetosetspa' nohuerrach e'ñe Nompor po'cohuenñoñ epan ñaña po'mllañoñeñnaneschar ñeñt e'ñe torra'yetsa Partsocop.

## 9

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' alla oterraneterr:

—Po'ñochca'ye te'pa' o'ch notas, patanta'ttsos ñeñtes arro'tsa'yenes te'ña ama't ama serromhuena'pa' o'ch senterrñañ Yompor po'cohuenña atto atarrcha' ayochreshaterra ña e'ñe po'huamencoñ.

*Allempo Jesúsapa' po'poñetañpsana pueyochresha'*

*(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)*

<sup>2</sup> Allempo pechapmaterrerr, Jesúsñapa' ahuanerranerr pueyochresha'; añ anem Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan. Ñetpa' arr anmanet atarr aspeno e'ñe ñaptochayet all



aspento. Allña Jesúsapa' machayoŧepa'tcha' e'ñe po'poñetañpsosanet. <sup>3</sup> Pa'shtampa' čha popta atarr nanac huallama't. Arr patsropa' ama eñalle alloch ya'huallama'ttat yeshtam atet ñerra'm ña pa'shtam atarr huallama'to poptena. <sup>4</sup> Allñaapa' machayoŧepa'tcha' orrtanet Elías ñaña Moisés. Ñetñaapa' alla serrpare'toset epuet Jesús. <sup>5</sup> Pedroña eñoratsapa' atet otan Jesús:

—Atarruaca'ye Maestrocha' cohueno'tseneyte' arr. Ama't pocte' penteñe yapa' o'ch yaŧomatonas ma'ppahua querpachet, puepahuarra' p'ocopcha' po'ppahueña' Moisésocopcha', po'ppahueña' Elíasocopcha'.

<sup>6</sup> Ñehua, Pedroña pueyorñoŧ atta muene' otatse't, ama eñocherrottencha' ot. <sup>7</sup> Allempo eñorena Pedropa' čha orrtosahuet os ñeñt atarr cohuen poptetsa čhepa'tcha' a'pomamñpsosanet. Čha e'morrtostsa ñoñets osoŧ; ñeñtña ñoñetspa' Yompor otosahuet; ñeñtpa' atet ot:

—Añmapa' ñeñt no Nechemer ñeñt atarr ne-muerena, ñeñtcha'ña e'ñe cohuen se'mñoterr.

<sup>8</sup> Allempoña o' cohua'yerretpa' arepa'tcha' eseshaye' enterreto, ñapña enteret Jesús.

<sup>9</sup> Allempo onačherret aspentoŧ Jesúsñaapa' atet otnerranet:

—Te'pa' amach esesha' sotaŧpa'tatsto ama't e'ñe puesheñarra ñeñt atet o' sentua. Tarrempohuach allempoch netanterra na rromot na Ñeñten Acheñetosets, allempochña seserrpare'taterña allohuen acheñenesha'. <sup>10</sup> Ñetña atet otanet Jesúsapa' atetčo' pet, ama a'meteññañeto po'ñoñ. Tarraña ñetñaapa' atta a'p'to'tanna'tyesnerret:

—Ta'm ¿est'e'ña oteneyña Jesús o'ch tanterra rromot?

<sup>11</sup> Allempoña pueyochresha' atet otnerret:

—¿Eso'mare'tña otenña ñeñt atarr etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, Elíaso'ch ñanom huerrtsa?

<sup>12</sup> Ñaña'pa' atet otnerraneterr:

—Elías po'ño'chpa' ñachca'yeña huerrtsa ñanom, ñapa' e'ñechca'ye a'cohuentatuer ora allohuen. Tarraña sapa' ama't señothenoña ñaña ñeñt atet anaret quellco e'ñe nocop. Ñeñt allpa' atetca' oten na Ñeñten Acheñetosets atarrcha' na'muerochtataretterra, atarrcha' tsenaterrnet.

<sup>13</sup> Tarraña napa' o'ch notas, Elíaspa' o'ca'ye huaphuerrañ arr, ñeñtapa' chaña errotuaneñ papperet ñeñt atet muena'yenet ñet. Atto'ca'yeña etsoterraña ñaña ñeñt atet anaret quellco ñocop.

*Atto Jesús'pa' a'crraterran cheshachor ñeñt otaten oneñt*

*(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)*

<sup>14</sup> Allempoña cha'cherret allo'tsa'yen pueyochresha' allña'pa' alla entuereterr shonte' acheñenesha' ñeñt emchorrenaya po'potantañ pueyochresha'. Ñeñtña etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret'pa' alla entuerraneterr all es otnare'teññañet pueyochresha'. <sup>15</sup> Allempoña entapuer allohuen acheñenesha'pa' cha atarr cohuanrrortapueret, matrra'tet ñeshopa' huom'cha'tapueret. <sup>16</sup> Jesúsña'pa' allenta otuerranet:

—Sapa' ¿errofena'tña sotanna'tyena?

<sup>17</sup> Puesheñarrña ñeñt allo'tsenpa' ñaña'pa' atet otañ:

—Maestrocha' napa' o'ca'ye nohuapatonapeñña nechemer, chaca'ye chorreña oneñeñcha opanatateñ. <sup>18</sup> Ñerra'm erroteno rremueñpa' chachca'ye ata'tateñ patso, chach amtan pa'po'pa' o'ch rraso'tan pa's, o'ch e'ñe echarra. O' notuosnañña peyochresha' o'ch quechpateret oneñeñ ñesho'pa' tarraña ñetpa' amaca'ye eshcaye' quechpateñeto.

<sup>19</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sa ñeñtes acheñres ama't mameshapa' ama ayemtenaye' sentpenno. O' allponmatuanen allo'tsenen arr patsro, napa' atta atarr na'huantennas, atta necuenes ñato' attotpa' o'ch same'ñerrna.

Allempoñapa' atet otanet:

—Ama'tpa' sanmonca'ye chesha' arr.

<sup>20</sup> Allempoña anmoñet chesha'pa' oneñeñña' entosan Jesús'pa' chepa'tcha' otatosanña chesha'pa' alla ata patso, cha pomero'ta, amtan ñaña pa'po'. <sup>21</sup> Jesúsñapa' allenta otoñ pompor:

—¿Esempoteñe'tña atet perra?

Ñaña'pa' atet och:

—Cheshoteñca'ye atet perra. <sup>22</sup> O'te' epaye' ata'tater ama't tso ama't ñaña oño attoch muetsereñ. Paña te'pa' ñerra'm errotenotpa' e'ñe pemuereño't pebensañpsaye' cherrnan nechemer allochñapa' attoch metuer atto muerochtena.

<sup>23</sup> Jesúsñapa' atet och:

—Ñerra'm na peyemtena amaca'ye eñalleña ñeñt torrapo' añecop ñeñt e'ñe neyemtenaya na.

<sup>24</sup> Allempoña ñeñt pompor pen chesha'pa' rranapa' atet otererr:

—Napa' neyemtenpañca'ye, te'ñapa' peyenpa'n Ayochreshate attoch neyemterrpa e'ñe poctacma.

25 Allempoña Jesúsapa' entapan shonte' acheñenesha' ñeññ mataçhetsy ñeshoneñ, ñañapa' allenta otan oneñeñ:

—Pa oneñeñe, opanatatañeñ, a'paquetatañeñ, te'ñapa' o'ch notap: Pequeçhpa'ner cheshachor e'ñe tayecma, ama't errponaña amach alla pechorere'te.

26 E'ñe otue' atet oneñeñña' çhepa'tcha' rrana'nmatsa, alla otatnerranerr cheshachorpa' çho queçhpa'nmue' o' ahuerr.

Cheshachorpa' ama pelleno çha otta ñerra'mrrate' o' rroma. Acheñenesha'ñapa' atet otyes:

—Po'ñoçh te'pa' o'ca'ye rroma.

27 Jesúsña' allenta chete' pototpa' o' tantach, chesha'ñapa' çha terrets e'ñe cohuen.

28 Allempoña Jesúsapa' ahuerr pueyochreshohuen, o' be'tosçha'tuerret pocollo, allpa' e'ñe ñap'ochayet, pueyochresha'ñapa' allenta otueret Jesús:

—Yapa' ¿eso'mare'tña ama eshcaye' yequeçhpatatereña oneñeñ?

29 Ñañapa' atet otanet:

—Ñeññ atet oneñeñpa' amach errotenoñ yequeçhpatatereña e'ñe atta. Chochña yema'yochena ñaña yema'yochreñoñ ama't yerrarpa' o'ch yequeçhpue' mame'. Attotcha'ña yequeçhpataterña oneñeñ ñeññ atet.

*Jesúsapa' eñotaterraneterr puepocheño ñapa' chochmach muetseret*

*(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

<sup>30</sup> Ahuanerretter allotpa' arr oñemhuanerret Galileo'mar. Jesúsñapa' mueneñeñ a'nahuoto'ch metañ <sup>31</sup> tarro'mar ñapa' mueneñ o'ch yechatnoman pueyochresha'. Ñeñtpa' atet otnomanet:

—Na Ñeñten Acheñetosetspa' pomataterrnetcha' attochña erroñuanencha' perrnet. Atteñapa' o'ch muetsataterret tarraña poma'pamtañoñapa' o'ch alla netanterra.

<sup>32</sup> Ñeñña ñoñets ñetñapa' ama't puesheñarroñetapa' ama eseshaye' eñotenaye' enteñeto ñeñto'marña ama a'pto'tenaye' enteñeto.

*All eñotateney ñeñt acheñer e'ñe po'ñoçh atarr asherben enteñ Yompor*

*(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)*

<sup>33</sup> Allempoña chaçha'tet ñaña Capernaumo. Allempoña chapuet pocollo Jesúsñapa' otanet:

—Sapa', ¿eso't sotanna'tyesnenaña ñorra' toño?

<sup>34</sup> Ñetñapa' ama eseshaye' anapuenaye' entaye tarro'mar ñetpa' añca'ye otanna'tyesnenetña toño:

—Yapa' erra'tsenoteyte'ñaca'yeña ñeñtey atarr sherbets, ñeñtey atarr amcha'taretoyenteneney acheñenesha'.

<sup>35</sup> Jesúsñapa' all anorrospa' allenta chore'tan allohuen pueyochreshaçhnopa' atet otanet:

—Ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes atarr amcha'taretoyententetsañ, ñeñtes acheñres socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoshe'mayayso ñeñt atet pena ñeñt atta

atarr taruaset s po'potantañecop, ama't ñaña allohuenacop.

<sup>36</sup> Jesúsñapa' cheshatolla chore'tpa' tomach e'ñe alla, allenta enachpa' atet otanet:

<sup>37</sup> —Erra'tsenotes sa ñerra'm e'ñe cohuen saguëñ ama't ñeñt ama asherbenaye' entyeneto atet ñerra'm añ cheshatoll tarro'mar sapa' na same'ñena, na'ña e'ñe cohuen saguën. Elloña ñaña erra'tsenotes sa ñeñtes naguëne' na, ama e'ñe naptocyte' saguëno, aña'ña saguënnan Nompore ñeñt nellsensene'.

*Atto eñotateney ñeñt ama choye' yepatare'tenaye ñeñtña po'ñoçhpa' e'ñe parrocmayeyenpanna (Lc. 9.49-50; Mt. 10.42)*

<sup>38</sup> Allempoña pueyochresha' ñeñt Juanpa' atet otan Jesús:

—Maestro, ya ahuañapa' atet yeñch puesheñarr yacma ñeñt queçhpatene' oneñeñ. E'ñe pueçhore'teñoñep ãa peso'chño'pa' queçhpatan oneñeñ. Yañapa' ama pocteye' yeñche tarro'mar ñapa' ama parroye' yeyemteno. Ñeñto'marña yapa' atet yoch:

—Amach atet pepatsto.

<sup>39</sup> Jesúsñapa' atet ot:

—Sapa' amachca'ye sepatare'tatsche tarro'mar ñerra'm erra'tsencha' orrtate' partsoteñets e'ñe na neso'chño, ñeñtña acheñer tsapatonetpa' amachca'ye muenere alla o'ch achmãare'terren.

<sup>40</sup> Ñaña ñerra'm ama cho epatare'tenye yaña, ñeñtña po'ñoçhpa' e'ñeca'ye parrocmayeyenpanna. <sup>41</sup> Po'ñoçhca'ye notenes: Ama't erra'tsena acheñer ñeñtcha' sapue' ama't coñe'ta

oñ tarro'mar sapa' e'ñe na neyochresha' nepenes,  
ñeñña acheñerpa' chocmach atsa'tareterra  
ñeñcha' atarr coshaterre' ña.

*Atto chocmach huaponaya ñeñcha' yetpatyene'  
o'ch atet patyeseñe ñeñ ama pocteye' enteno Yompor  
(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)*

<sup>42</sup> 'Ama't erra'tsena ñeññt ama  
pommo'cheñoteye' ame'ñenno atet ñerra'm  
chesha'toll ñeññt ama eñnotenana' o'ch ommo'chena,  
tarraña ñerra'm esesha'ña po'psheñeñ o'ch atet  
patach ñeññt ama pocteye' enteno Yompor,  
ñeñña acheñerpa' atarrcha' yoroçheno'tsen  
tarro'mar ñapa' aña o'patenaya coñcheñets ñeññt  
atarr huomenc. Ama't ñocoppa' ama tama  
yoroçhenayayñe ñerra'm ama atet ppatenana'  
po'psheñeñ, e'ñech allorocma çharachetañ  
mapue' añecmuen pa'çhno'po allpon ñerra'm  
puetse'tamets o'ch huapore'chet oño epo allcha'  
ño'shach mapue'. <sup>43-48</sup> Ñaña o'ch noterrser:  
Ñerra'm sechets ppatyenes ñeññt ama pocteye'  
enteno Yompor atet ñerra'm sot, setac, seclle',  
añ poctetsa o'ch sequeçhpurr ñeññt chocma  
atet ppatse'tatyenes sechets. Ñeññtpa' e'ñe atet  
ñerra'mrrate' e'ñe allorocma o' sepecherr sot,  
setac, o' serro'terr seclle', o'ch sehuapore'ter.  
Añ cohuen socop ama't e'ñe sepo'yotateño't  
corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña  
ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech  
ora epo'mar sotpa' o'ch secherr coñcha'puetso  
all parraren tso' ñeññt ama emaya'pahuoyaye.  
Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno;  
tso'pa'cho'ña ñeññt allo'tsenpa' ama amayaño

ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't e'ñe setcotpa' sepshemtatquëñoñ corretsasach tayoteñ errponohuañen. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar setacpa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso' ñeññ ama emaya'pahuoyaye. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'cho'ña ñeññ allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña. Ñaña añ cohuen socop ama't seclloyoñ sepshemtacllo'yeñoñ o'ch secherr all añcha'tarettena Yompor. Añña ama cohuenayaye socop esempohuañenpa' e'ñech ora epo'mar seclle'pa' o'ch huapore'terrset coñcha'puetso all parraren tso'. Allpa' ama't pueñmochapa' ama rromueno; tso'pa'cho'ña ñeññ allo'tsenpa' ama amayaño ama't errponaña.

<sup>49</sup> Ñeññña Jesúsapa' atet toma'ntaterraneterr:

—Allohuen ñeññcha' cohuenterrtsapa' añcha'ca'ye a'cohuentatene' tso'; ñaña allohuen ayarračno ñeññ amsarettetsa Yomporecoppa' añca'yeña a'cohuentatene' pos. <sup>50</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ pospa' atarr cohuen sherbeney. Tarraña ñerra'm posña po'poserrteña huañerretspa' yapa' amate' errot yepe o'ch alla ya'poserrtater attoch alla sherberrey. Sapa' e'ñepa'chña cohuen sesherbannena e'ñech attes ñerra'm pospa' atarrcha' sherbeney. Attochña e'ñe cohuen sentannena e'ñech muechet seycha'yena.

## 10

*Atto Jesúsapa' yeçhatosanet ama*



*asanna'tpahuoyaye**(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesúsapa' err Capernaumotpa' ahuer anetso Judeo ñaña arre'na sen Jordanas yomta'n. Allñapa' alla shonterrñañerr acheñenesha', ñañaapa' ye'chaterraneterr Yompor po'ñoñ ñeñt' chocma attecma penanet. <sup>2</sup> Allñapa' o' alla huacherrñañerr ñaña fariseonesha'. Ñetñapa' aña atarr e'nenet e'ñe puehquëñotet po'ñoñotetpa' o'ch eñorachet ñeñt' ama cohuenayaye. Ñeñto'marña ñetpa' atet otoset:

—Ta'm ¿pocte'te' o'ch yeser yetapor?

<sup>3</sup> Ñañaapa' atet otapanet:

—Sapa' ¿ama't señothenoña Moisés po'ñoñ ñeñt' atet nonase't?

<sup>4</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Moisés po'ñoñpa' atetca'ye oten, 'choch yequellcoñ yetapor papell ñeñt'cha' ya'p allempochña yeser.

<sup>5</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Tarraña sa seyo'chropa' chocmaca'ye po'poñ sentuena ñeñto'marca'yeña Moisésapa' atet quellconase't attoch sese' setapor. <sup>6</sup> Ama't atet muenataseña'p' tarraña Yomporpa' e'ñe ahua'otoeñ allempoteñ es ye'chcatyes “allempo ye'chcatan ñaña asheñorr, ye'chcatan ñaña peno.” <sup>7</sup> Allempo Yomporpa' atet ot: “Ñeñto'marña yacmapa' ñerra'm esempoch sena'ta, coyanesha'pa' o'ch echan puerrollar, añ pocte' o'huañcha' tama yemteñet pamo'mte' allochñapa' yacmapa' attochña e'ñe parrocmat epuet puetapor.

<sup>8</sup> Attoña epsheño'maretpa' e'ñech patrpa' po'chets

penet.” Attoŧcha’ña o’huañcha’ puesheña’tetstet, allochñapa’ o’ch e’ñe puesheñarratet. <sup>9</sup> Ñeñŧ atto Parets e’ñe patrratatan yacma epuet puetapor amach čha ellopa’ alla sannerreto.

<sup>10</sup> Allempo čhačherret pocollo, allña pueyochresha’pa’ atet otueret:

—¿Erroŧente’ña ñeñŧ atet pŧoten ñorra’ año’ asanna’tpahuo’

<sup>11</sup> Ñaña’pa’ oterraneterr:

—Ñerra’m esesha’ serre’ puetapor o’ch alla yorerran po’psheñeñ ñeñŧcha’ puetapor perr, ñeñŧña yacmarpa’ čhachca’ye ochña’tamŧperrana puetaporeshe’mañ. Ñeñŧpa’ ama pocteye’ enteñe Yompor. <sup>12</sup> Ñaña coyanesha’ ñerra’m serran puerrollar o’ch yorer po’psheñeñ yacma ñeñŧcha’ puerrollar perr, ñeñŧña coyanesharpa’ čhachca’ye ochña’tamŧperrana ñaña puerrollareshe’mañ. Ñeñŧpa’čho’ña ama’t mameshapa’ ama pocteye’ enteñe Yompor.

*Atto Jesús’pa’ bensare’tamŧsapan cheshanesh’a’ ñeñŧ huapatoñet*

*(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Allempoña’ huačha’tachet ñaña shonte’ cheshaŧollesha’ Jesúsesho. Ñetpa’ añecopña huačha’tachet o’ch a’pŧlla’yesapanet Jesús. Jesúsña pueyochresha’ allempo entapan ñeñŧ huačha’tate’ cheshaneshachno ñetñapa’ ama pocteye’ eñchet o’ch anmoset cheshaŧollesha’ Jesúsesho ñeñŧo’marña ama amnataretapueto.

<sup>14</sup> Tarraña Jesúsña allempo entan pueyochresha’ čha epatare’tapan cheshaŧollesha’, ñaña’pa’ ama’t

mameshapa' ama pocteye' entaneto. Ñañaapa' atet otanet:

—Pocte'ña'cho' semnachñaca'yeña cheshaneshá' onosetepa' e'ñe nesho. Amachca'ye cha sepatare'tatstapaneto tarro'mar allohuen ñeñt atarr neyemtenaya na atet ñerra'mrrate' cheshatoll, ñetcha' o'patenetña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña.  
<sup>15</sup> Po'ño'chpa' o'ch notas, ñerra'm esesha' ama e'ñeye' pueyemteño'eye' aguëññañeto Yompor po'cohuenña amach atet perreto ñerra'm cheshatoll e'ñech yemtenana ñeñt cohuanñpene', ñetñaapa' amach o'patenetoña Yompor po'cohuenña atto atarr ayochreshattena ña.

<sup>16</sup> Allempoña Jesúsapa' a'chono'tyesapan cheshaneshapa' allña a'p'lla'yesapanetña e'ñe ña potot attoña bensare'tamñsapanet.

*Atto puesheñarr ñeñt huepueshameñ ñeñt atarr eçllayoreñ ñañaapa' eñorana'tosana Jesús*

*(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)*

<sup>17</sup> Allempoña Jesúsapa' o'ch ahuenñerr alleneñ sechena. Allenteapa'tcha' huapa'muena puesheñarr yacma e'ñe matenacma huapa. Alla concorpana'tosana Jesúsapa' atet otos:

—Maestro, p'apa' atarr cohuen acheñreñ, te'pa' o'ch p'otapuen ¿erroñena'tcha' nepaña na ñeñt e'ñe cohuen attochña napa' corretsanach e'ñe tayoteñ ama't errponañohuen?

<sup>18</sup> Jesúsñaapa' atet otañ:

Eso'mare't p'otenenña napa' atarro' cohuen acheñren. Arr arromñañenesha' ama't e'ñe puesheñarrapa' ama eñalleña ñeñt e'ñe cohuen

acheñer. Ñap̄taña Yompor ñeñt̄ e'ñe po'ñooh cohuen. <sup>19</sup> Papa' e'ñe peñotuen Yompor po'ñoñ all oteneý ñeñt̄cha' atet̄ yepena e'ñe cohuen, ñeñt̄ atet̄ oteneý: “Amach yechtapretyesatsto ñaporet̄s, amach yemtsanna'tatsto, amach yetyesatsto, amach yetoma'tam̄psatsche yamo'ts e'ñe at̄ta, yeshquẽñoõpa' amach es yeprratam̄psatsche po'psheñeñ, ñaña yemorrenteñoõpa' yem̄cha'na'chcha' yompor ñaña yachor.”

<sup>20</sup> Ñeñt̄ña a'p̄to'tene'pa' atet̄ otererr:

—Maestrocha' napa' e'ñeca'ye cheshoteñ ora añechnopa' e'ñeca'ye netsotueñ.

<sup>21</sup> Jesúsña e'ñe puemorrenteñoõ cohue'pa' atet̄ otererr:

—Eñallmeñca'ye paterr ñeñt̄ pepalltena ñeñt̄ ama atteye' pepeno. Te'pa' añcha'ña atet̄ pepa o'ch ahuerreḡ o'ch pepomhuerr ora allpon ñeñt̄ pechyen o'ch p̄apa'yera' huocchañneshachno ñeñt̄ atarr es pallta'yetsa, attochña p̄apa' pecherrcha' ñeñt̄ atarr nanac sherbets Yompor pue'ntañõ. Allempochña pehuerrapa' o'ch p̄octerren attoch e'ñe neyochresha' nepperreḡ e'ñe poctacma.

<sup>22</sup> O'ña e'mhuan ñeñt̄ atet̄ och Jesúsapa' ñañaapa' cha atarr nanac lleca tarro'mar ñapa' shonte' esocmañen echyen. Ñeñto'marña e'ñe puellquẽñesha' ahuerr.

<sup>23</sup> Allempoña Jesúsapa' cohua'yesanetpa' atet̄ otan pueyochresha':

—Ñeñt̄ atarr ec̄llayoretpa' atarrca'ye nanac echarr attoch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt̄ atto ayochreshattena ña.

24 Pueyochresha'ñapa' cha muene' yore'tanet ñeñt atet otenanet. Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Nechemerneshacha' o'ch notas: Añ acheñer ñeñt añach e'ñe yemtana ñeñt allpon echyen arr patsro ñeñtña acheñerpa' atarrca'ye nanac echarr o'ch agapoñet Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña. 25 Ñehua, ñeñt'pa' atetcha' netma'ntacha. Po'ño'ch yapa' yeñoteñ berr añecmuen allpon ñerra'm huaquësh\* atarrca'ye torrapo' o'ch esho'tosa añetollponatollo atet ñerra'mrrate' acosh puetatollo. Ñeñt'pa' atetca'ye penaña acheñ ñeñt eçllayoret, ello atarr torrapo' o'ch agapan ñaña Yompor po'cohuenña ñeñt atto ayochreshattena ña (tarro'mar ñetpa' ama mueneñeto o'ch sehuanmuet ñeñt atarr morrentenet ñet attoch pueyochresha' perranetañ Yompor).

26 Pueyochresha'ña allempo e'met Jesús atet oten, ñetñapa' cha muene' lleca'rrtetpa' atet otanna'tyeset:

—Tarraña ñerra'm atette'pa' amate' esesha' a'qeshpataretterrtso ama't puesheñarra tarro'mar yapa' yeñoteñca'ye huaquëshpa' amaca' esho'tenoña acshequeto.

27 Allempoña Jesús'pa' atta cohua'yesanetpa' atet oterraneterr:

—Sa arromñañeneshaspa' amach es erroñenaye' apen senteno. Tarraña Yomporpa' ama eñalleña ñocop ñeñt atarr torrapo' enten.

28 Allempoña Pedropa' atet och:

---

\* **10:25** Ñehua, Jesús añ toma'ntatanet camello ñeñt payara penet all pa'nyo, ñeñt e'ñe allpon ñerra'mrrate' huaquësh.

—Partseshacha' po'ñočh yapa' o' e'ñe yesuanom ora allohuen attoch e'ñe yocterreř.

<sup>29</sup> Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Allohuen erra'tsencha' acheñer ñeñtcha' e'ñe sehuanmue' allohuen ama't pa'paclohuen, ama't pa'mo'nasheñnesha' ñato' po'čhanesha' ñato' pompor, pachor ñato' puetapor, ñato' pacñeřar ñato' po'patseñ attochña napa' e'ñech cohuen sherberrnet pueserrpare'teñořet cohuen ñoñets alloch a'queshpataretterra acheñenesha', <sup>30</sup> elloña ñetpa' o'ch alla aguërret shonte' esocmañen ñeñt atarr cohuen. Ama't allponapa'tets sehuanomyesnomuet, elloña čharroch čharra'ch alla agapyerret, ama't e'ñe tayoteñ allempo correnet arr patsro — ama't ñeñtcha' pa'pacllačno perret ñaña ñeñtcha' pa'mo'nasheñeshačno perret, ñaña ñeñtcha' po'čhaneshačno perret, ñaña ñeñtcha' pachorneshačno perret ñaña ñeñtcha' pacñeřarečno perret, ñaña ñeñtcha' po'patseñ perret. Tarraña ama'tcha' atet aparetterretaña' čhocmach amue-ročhtataretterret pame'ñeñořetan na. Elloña tsapařonetña ñetñapa' aguërretcha' ñeñt alloch corretsetach beñecpuen pocsheñeshocmañen. <sup>31</sup> Te'pa' señočepa'ch eñall shonte' acheñ ñeñt ama asherbenaye' senteno sa te' tarraña ñetña allempopa' atarrcha' asherben enterranet Yompor. Ñaña eñall shonte' acheñ ñeñt atarr asherben sentyen sa te', tarraña ñetña allempopa' amach asherbenaye' enterraneto Yompor.

*Allempo Jesúsapa' alla eñotaterraneterr ñapa'*

*čhocmach amtsareṭterra*  
(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

<sup>32</sup> Allempo ahuaneneterr ñaña Jerusaléñoneṭ, all oñenet ṭoño'mar Jesúsñapa' ña otetsa. Pueyochresha'ñapa' čha ṭoratsetyesnenet pueyočhret, e'ñe pueñcha'nañoṭa coteñ. Pueyochresha' ñeñṭ čharra' puechena epsheña ñeñṭñapa' ahuanemṭ Jesús ellonet, allñapa' eñotaterraneterr ñeñṭča' huapoya ñocop. <sup>33</sup> Ñeñṭpa' atet otanet:

—Te'ña po'ñočhpa' o'ca'ye ahueney Jerusaléño. Allča' pomataterret na Ñeñṭen Acheñetosets. Añča' nerrmuerre' ñeñṭ pa'mčha'tareṭernesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñṭ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñṭ atet anareṭ. Ñetñapa' atetča' otyesnet na'mtsareṭterrepa'to' o'ch pomuerrnet po'poñ acheñesho ñeñṭ ama judioneshayaye. <sup>34</sup> Ñetña pueche'tatseteñoṭetanpa' allča'ña achmāre'terrnet, ashterrnetča', a'coshare'terrnetča' attotča'ña o'ch corso'tamṭperrnet, ṭarraña poma'pamtañočh alla netanterra.

*Atto Jacobo ñaña Juan ñetpa' enamueñet Jesús*  
*attoch anorrčha'tyesuerret ñesho*  
(Mt. 20.20-28)

<sup>35</sup> Allempoñapa' atet oteña' Jacobo ñaña Juan ñeñṭ Zebedeo puechemeresha' ñeñṭpa' atet otoset:

—Maestroča' yapa' añca'ye yemnen o'ch atet peṭa'y ñeñṭča' yotaṭ.

<sup>36</sup> Ñaña' atet otanet:

—Sapa' ¿errotēna'tña semnen atetča' neṭas?

<sup>37</sup> Ñetñapa' atet otereterr:

—Yapa' añca'ye yemnen te'pa' o'ch pemnatey o'ch yanorruerr pesho pecohuenño, puesheñarroteypa' pecohuenrotcha' yanorryesuerr, po'psheñeñpa' pe'chcoterotcha' anorruerr allcha' yecohuentapreterrpa.

<sup>38</sup> Jesúsñapa' atet otanet:

—Sapa' amaca'ye señoñe ñeñt po'ñoch senamuenen. Añca'yeña senamuenen attoch semuerochtapreterrna samña. Ta'm ¿e'ñe' po'ñoch pocte' senteñ o'ch semuerochterra samña tarro'mar napa' chocmach na'muerochtataretterra?

Ñeñt muerochteñetspa' Jesúsapa' atet toma'ntatanet ñerra'mrrate' atarr pesherr es yorren orrañtso ñaña atto yapatarettena e'ñe atet ñerra'mrrate' cho' ya'mtsaretterra Yomporecop.

<sup>39</sup> Ñetñapa' atet ochet:

—Yapa'cho'ña atetcha'ca'ye yeña.

Ñaña'ña alla otarraneterr:

—Ñehua, po'ñochpa' sa'muerochtataretterrach samña attescha' ñerra'm na, sa'mtsaretterrach samña. <sup>40</sup> Tarraña añña attoch sanorryesuerr nesho necohuenrot ñaña ne'chcoterot allcha' secohuentapreterrna ñeñtapa' amaca'ye naye' semnatenaye. Añcha'ña anorryesuerrets all ñeñt e'ñe o'patatenna Nompor.

<sup>41</sup> Añña po'potantañ pueyochresha' ñeñt charrasheña allempo e'met ñeñt atet enamuen Jacobo epuet pa'mo'nasheñ Juan, ñetñapa' ama pocteye' eñcheto cha muene' e'moñe'chet.

<sup>42</sup> Allempoña Jesúsapa' alla chore'terranet allohuenet ñesho ñeñtapa' atet otanet:



—Sapa' señoñe' ñeñ' atet pena po'poñ  
acheñesha' ñeñ' ama judioneshayaye.  
Ñet ñeñ' pa'mcha'tareter penet e'ñech  
pa'mcha'nochteñocmañen pomnaren pa'yanan  
allohuen pueyochreshačno. <sup>43</sup> Sapa' arepa'chña  
atteye' sepanna'tatsto e'ñe sommo'cheñoñ.  
Socoppa' añña poctetsa. Ñerra'm erra'tsenotes  
atarr añcha'taretoyen entetsañ ñeñtes acheñres  
socoppa' añ poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm  
ama esoshe'mayayso ñeñ' atet pena ñeñ' atta  
atarr taruassets po'potantañecop. <sup>44</sup> Ñaña  
ñerra'm erra'tsenotes ñeñtes muenene' o'ch  
atarr asherben entenset ñeñtesña acheñrespa' añ  
poctetsa o'ch atet senterra ñerra'm ama esoyayso  
allochñapa' attochña e'ñech cohuen setorrena  
po'potantañecop ama't ñaña allohuenacop atet  
ñerra'mrrate' acheñ ñeñ' atarr taruassets e'ñe  
atta. <sup>45</sup> Atet ñerra'm na Ñeñten Acheñetosets,  
napa' ama añecpaye' nehuapo añe patsro  
allochñapa' sapa' o'ch atta atarr sesherbapuen  
na atet ñerra'mrrate' napa' atarr añcha'tare't  
sentenen. Napa' añecopña nehuapa allochñapa'  
nachña sesherbosé'ña sa, ñeñto'marña napa'  
naña pomostsa nañeña o'ch nerromos socop  
attochña netsa'tuerrnasa so'chñar ñeñtes shontes  
pa'namen acheñres. Attochña sapa' amach sañeña  
rromatso so'chñarecop.

*Allempo Jesúsapa' a'crraterran puesheñarr  
aporo'yet ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Bartimeo  
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)*

<sup>46</sup> Allempoñapa' o' cha'cha'tet Jericó. Allempo  
meterrerr Jericóñ epuet pueyochresha' ñaña

shonte' acheñenesha' e'ñe allpona serreterra'p  
 allña e'ñe toñetopñopa' ahuepa't anorros  
 puesheñarr aporo'yet' ñeñt' chocma enamare'tets  
 quelle. Ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Bartimeo ñeñtpa'  
 Timeo puechemer. <sup>47</sup> Ñaña'pa' eñotatoset añ  
 huetsa Jesús ñeñt' nazareto'marnesha'. Ñeñtña  
 aporo'yetpa' allenta rranare'ch atet otapan Jesús:

—¡Pemuera'ye'chnomna Jesúsocha' nanña! Papa'  
 ñeñtep' Davidna'tarep'.

<sup>48</sup> Acheñenesha'ñapa' čha muene'  
 che'ptare'tnometña aporo'yetpa' atet otoset:

—O'hua pemma.

Aporo'yetñapa' ello alla rranare'terrerr atet  
 oterrerr:

—¡Pemuera'ye'chnomnañaca'ye Ayochreshate!  
 Papa' ñeñtep' Davidna'tarep'.

<sup>49</sup> Jesúsñapa' alla tomos atet otosan acheñenesha':

—Sečhore'chñaca'ye onepa' arr.

Ñetña čhore'chet aporo'yetpa' atet ochet:

—Te'pa' čho'pa cosherrtsa, ñapa' o'ca'ye agoto-  
 se'p. Petantnoma e'ñe tayecma.

<sup>50</sup> E'ñe atet otuetpa' čha tantatsa čha  
 a'meyanmue' allo ca'ma'pna'tenapa' allenta ahuo'  
 Jesúsesho. <sup>51</sup> Jesúsñapa' atet otap':

—Papa' ¿eso'tña pemnen ñeñt'cha' atet ne'p'osep'?

Aporo'yetñapa' atet och:

—Añca'ye Maestro nemnen o'ch pecuatnomuen  
 attoch o'ch cohuen nenterrapa.

<sup>52</sup> Jesúsñapa' alla otererr:

—Te'pa' ahuerrep' e'ñe peñmañesha' tarro'mar  
 atto atarr peyemtapna na ñeñt'ca'yeña o' e'ñe  
 a'crraterrep'.

E'ñepa'tcha' allorocma e'ñe cohuen enterra. E'ñe cohuerrtsapa' čha coťa'nmue' ñaña Jesús allenet sen.

## 11

### *Allempo čhap Jesús Jerusaléño*

*(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)*

<sup>1</sup> Atteñapa' o' čhača'tet allame'tets Jerusaléño. Chapuet aspeno ñeñt pa'so'cheñ Olivopen. Allñapa' allo'tsen anets ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Betfagé, po'poñpa'čo' allo'tsen anets ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Betania. O'ña čhachmochet all anetso,

<sup>2</sup> Jesúsñapa' atet otnoman epsheña pueyochresha':  
—Sapa' o'ch sota o'ch sečhap a'yenteye' e'ñe allara anetso. Allñapa' allcha' sentos ashen rre'ptor all huanquëñet; ñeñtpa' ama't puešheñarra ačeñ amaca'ye monteña'. Ñeñtña ashenpa' o'ch sepyamšsopa' o'ch sanerrnan.

<sup>3</sup> Ñerra'm esesha' sotapue': “¿Eso'mare't sepyamšpenña ashen?” sañapa' atetča' sotosanet: “Yepartsesharca'ye muenene'ña añ ashen. Mameshapa' o'ch alla apuerrsa'.”

<sup>4</sup> Allempoña ñetpa' allenta ahuanmuet. O'ña čhapuet anetsopa' all entoset ashen ehuancařet e'ñe opellromta'note'tsen all ten e'ñe toñoť. Ñetñapa' pueyamšsuset.

<sup>5</sup> Allempoña puešheña'tets ñeñt tomča'tyets allpa' atet otapanet:

—¿Eso't sottenña arr?                      ¿Eso'mare'tča' sepyamšsosña ashen?

<sup>6</sup> Ñetña atet otapanet Jesúspa' atetčo' otoset. Allempoñapa' atet otareťtet:

—Ñeñtēpñapa' sanerca'ye.

7 Allempoñapa' allenta anerretña ashen Jesúsesho. Nohuerret pa'shtam ashnache'ñopa' Jesúsñapa' allenta monta'nmana ashen. 8 Shonte' acheñenesha' ñetñapa' totma'tyesoñet pa'shtam toño allcha' oñem Jesús. Po'potantañechnoñapa' tsormo're'tyeset tsach pue'mo'rer allo topanetyeset toñ.

9 Allohuen acheñenesha' ñeñt otachetsa ñaña ñeñt cota'huanene' chenta' ñetñapa' puerran-narteñoñetpa' atet atarr cohuentatyesneññañetpa' atet otenet:

—¡Acsherrapo'ch allohueney!  
¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñt llesensen Yompor! 10 ¡Aye'chochtaterrapo'ch Jesús ñeñtcha' añcha'taretterrtsa! Te'pa' o'ca' huerraña yatañ David pa'ncha'taretteña. ¡Aye'chochtaterrapo'ch ñaña Yompor Parets ñeñt pue'ntaño'tsen!

11 Atteñapa' chap Jesús Jerusaléñopa' allenta ahuos Parets pa'paclo, all be'tosos, cohua'yesosan ora allohuen ñeñt allo'tsa'yen. Cohua'yesueña'pa' o' cha'nerrpa' ahuo' anetso Betanio allohuen pueyochreshohuen ñeñt charra' puechena epsheña tarro'mar allempopa' o'ca'ye ellerren.

*Allempo Jesússpa' eñora higochecop amach eñalletatsto pue'mer  
(Mt. 21.18-19)*

12 Tsapañ allempo ona'cha'ta'muenet Betaniot, Jesúsñapa' cheporra'nma. 13 All oñenet Jesúsñapa' a'yoteñ entosan higoch ñeñt taya o' asopanre'terr. Ñaña' allenta ponemña o'ch

enteña' ñato' e'merette'. O'ña chap allame'tetspa' pasopanrepa'tcha' entosñañ tarro'mar ama chena' allempo me'ten. <sup>14</sup> Jesúsña chepa'tcha' eñorostsa higohecop, ñeñpa' atet otos:

—Ama't errponañapa' amuepa'ch esesha' tso-muerraye añ higoch pue'mer.

Pueyochresha'ñapa' e'ñe e'mueñet atet eños higohecop.

*Atto Jesúsapa' a'cohuentatosan Parets pa'paquëll (Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)*

<sup>15</sup> Allempo entuanman Jesús higoch allempoñapa' o' alla cha'cheneterr Jerusaléño. Jesúsñapa' be'tosuener Parets pa'paclo, allñapa' allen'epa'tcha' mueño'tuosan allohuen ñeñt pomatsre'tetsa all ñaña allohuen ñeñt rañta'yetsa. E'ñe cha'nma'cha'tatosanet allot, a'coye'tam'psosanet po'mesa'chno allecma cam'yatyenet po'cllayoret, a'coye'tuosan ñaña allecma anorryen ñeñt pomuene' yepe'chno.

<sup>16</sup> Allempo Jesúsapa' ama't puesheñarrofa ama muenaterraneto o'ch es oñmatet all Parets pa'paclo'mar. <sup>17</sup> Allempoña ye'chatosanetpa' ñapa' atet otosanet:

—Yompör po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahua'otetñ allñapa' atetca'ye oten Yompör: “Añ ñeñt nepaquëll nepenpa' añe'cpaca'yeña sherben allecmach ma'yochennet ama't allohuen pa'namen acheñenesha'.” Tarraña sañapa' e'ñe atet sepeññaña Yompör pa'paquëll ñerra'mrrate' eñet ñeñt e'potyetsa mapuetpono.

<sup>18</sup> Añña ñeñt pa'm'cha'tare'ternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña añ

ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anaret, ñetña'pa' allempo atet e'mare'tetpa' Jesúsepa'tcha' atarr o'patet o'ch muetsatachet. Tarraña allempopa' ama errot peto cha mecha'na'chet tarro'mar allohuen acheñenesha'pa' atarrca'ye cosheññañet ñeññ atet yechatenanet, nanac cohuen enteñet. <sup>19</sup> Allempoña o' ellerrenpa' onaçheneterr Jerusaléño'tpa' ahuaneneterr Betanio.

*Arrpa' atto entuerret higoch o' e'ñe hueya'hua*  
(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Tsapaña ahuatecma alla oñma'mueneterr allo'tsen higoch. Entueneterrpa' o' e'ñe hueya'huenaña higoch e'ñe puerçhohuen. <sup>21</sup> Allempoña Pedro allenta yerpana atet eños ellerro Jesús higochecop, ñaña'pa' allenta otosan Jesús:

—Maestro, pecua' añ higoch ñeññ potnom ellerro ama't esesha'pa' amach tsomuerrñañeto pue'mer, te'ña'pa' o' hueya'hua.

<sup>22</sup> Jesúsña'pa' atet otnomanet:

—Sapa'cho'ña e'ñeñaca'yeña seyemteraña Yompor. <sup>23</sup> Po'ñoçhca' na te'pa' o'ch notas: Ñerra'm ama çhoye' se'charrtateno seyoçher, ñerra'm po'ñoçh e'ñe seyemteña Yompor, ñachca'yeña atet pene'ña ñerra'm erroten es soten. Añe'nachña e'ñe setsoten ñeññ ello atarr torrapo' senten. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' añ aspenet. Ñerra'm eseshascha' otets aspentecop “Añ aspenetpa' rrote'tepa'ch arrot, arropa'chña esha'toso sa'po allcha' chencosa”, aspenetña'pa' atetcha'cho' pónasa. <sup>24</sup> Ama't allohuen

erra'tsencha' es senam sema'yocheñoč, ñerra'm  
 čho senam e'ñe seyemteñočmañen, ñeññapa'  
 sagařcha'. <sup>25</sup> Ñaña te'pa' o'ch notnomues: Ñerra'm  
 sema'yocheñoč čho sañen ñerra'm čho se'moñe'teñ  
 po'psheñeñ čhosach peretnerre' seyočhro  
 allorocma, allochñapa' Sompör ñeññ ento'tsen  
 peretnerrnascha' saña ñeññ atet seřatse'tyen  
 ñeññ ama pocteye' enteno ña. <sup>26</sup> Tarro'mar ñerra'm  
 ama seřretnannenopa' Sompörpa'čho'ña ñeññ  
 ento'tsen amach peretnerrnaso saña ñeññ atet  
 seřatse'tyen ñeññ ama pocteye' enteno ña.

*Atto allsensarettena Jesús*

*(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

<sup>27</sup> Allempoñapa' alla čhača'ta'mueneterr  
 Jerusaléño. Jesúsñapa' all chopeñe'chen Parets  
 pa'paclo. Allñapa' huacha'toña ñaña shonte'  
 añcha'tareñnesha' ñeññ pa'mča'tareñnesha'  
 pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña  
 ñeññ atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeññ atet anareť  
 ñaña po'potantañ ñeññ pompornesha' pa'yen  
 allohuen judionesha'. <sup>28</sup> Ñetñapa' atet otoset Jesús:

—Ñehua, yapa' añecop yehuenta yemneñ o'ch  
 řotey ¿errofe't apuenpetña llesens? ¿Esesha'tña  
 řapuenetña llesens attot řorrtatyenña ñeññ  
 čhocma attecma peřa'yena?

<sup>29</sup> Jesúsñapa' atet otapanet:

—Ñehua, napa'čho'ña nemneñ o'ch  
 na'řto'tapas saña ama't pařra ñoñets. Ñerra'm  
 sanaposencha'pa' napa'čho'ña attochña notapas  
 namña alloť apuennetña llesens ñeñño'marña atet  
 nepena. <sup>30</sup> Sapa'čho'ña o'ch sotosen ñeññ atet

soctape'chen sa, ahuañmo'cha allempo apate't Juanañ Yomporecop, ñapa' ¿sesha'tña llesense' ñato' Yompor amapa' acheñate' apue'ña llesens? Nemnen o'ch sotosen ñeñt' atet soctape'chen sa.

<sup>31</sup> Ñetñapa' e'ñe a'nahua otanna'tyeset:

—Ta'm errotcha'ca'ye yochte'. Ñerra'm cha yoch Yomporeshotca'ye apetña llesens, ñapa' çhate'ca'ye otey: “Ñehua, sañapa' eso'mare'tña ama se'mñocheña ahuaña allempo serrpare'tatosan acheñenesha'.” <sup>32</sup> Elloña amach yotatsche acheñesho'a apet llesens.

Ñehua, acheñenesha'ñapa' çhate' e'moñe'chet amcha'taretnesha' tarro'mar acheñenesha'pa' e'ñe cohuen eñchete't Juanañ ñeñto'marña çhocma otyeñet ñapa' ñeñtca'yeña po'ñoçh a'mtose' Yompor po'ñoñ. <sup>33</sup> Ñeñto'marña amcha'taretnesha'pa' atet ochet Jesús:

—Ta'm yapa' amaca'yeña yeñoteñe; errotte' hupaña Juanañ, errotte' apetña ñaña llesens.

Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Napa'çho'ña te'pa' amach notaso saña allot apareten naña atto't atet nepa'yena.

## 12

*Ate't atma'ntatare'ttena ñeñt' ataruasañe'chnopa' ama cohuenayaye*

*(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)*

<sup>1</sup> Allempoña Jesús'pa' alla serrpare'taterranerr acheñenesha' toma'nteñtso, ñeñt'pa' atet otanet:

—Eñall puesheñarr acheñ ñeñt' nare'tanatatnomue' shonte' uvach; pa'muerñapa' e'ñe ora uvachmatatue. E'ñe concha'tam'pesue



allotñapa' eñan ñaña allcha' a'pecho'toñet uva po'ñer. Allñapa' tomatatnoman torrepa' allotcha' cohuañpsoñet pa'muer. Tomatuepa' na'nman ñeñtcha' taruasatats ñeñtcha' coyerrahuet allpon ñerra'm esempoch toteñet.

'O'ña nare'tanatatupepa' o' ahuo' po'poñ anetso ñachayo. <sup>2</sup> Chap allempo yen uvachllompa' ñañaapa' mueñerran po'psheñeñ pa'taruasañer o'ch enamuerra' uvachllom po'psheñeñ pa'taruasañreneshesho ñeñt cohuañpene' uvachma'. <sup>3</sup> Allempoña chen allpa' enamosan ñeñt allpon o'patena ña, arepa'tcha'ña es apapuenayeña uvachllom, elloña ñeñtapa' cha rremapueññañet pa'taruasañerpa' o' nalle'tapueñet, o' alla mueño'teret e'ñe atta. <sup>4</sup> Allempoña ñeñt pamo'mte' pen uvachma'pa' o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Allempo chenerr ñaña allpa' ñapa'cho'ña cha rrolle'tapetpa' o' atserrpapeñet poñopa' cha es otnatapueñet. <sup>5</sup> Allempo o' alla mueñerranerr po'psheñeñ pa'taruasañer. Ñeñtapa'cho'ña allempo chenerr ñaña allpa' ñañaapa' chepa'tcha' muetsapueñet. E'ñe attecma pa'yeset po'potantañechno —patanta'tetspa' nalle'tapueñet, po'potantañechnoñapa' cha amsanatarettapueñet.

<sup>6</sup> 'Ñeñt pamo'mte' penetpa' eñallmeñ ñaña puesheñarr ñeñt e'ñe ño puechemer ñeñt atarr morrentena. Allempoñapa' atet ot: "Te'pa' o'ch nemñe all ñeñt e'ñe na nechemer. Ñato'rraña ñeñtapa' mecha'na'tapetcha'." <sup>7</sup> Ñeñtapa'cho'ña ama't mameshapa' arepa'tcha'ña

mecha'na'tapeto. Allempo entapoñet puechemer ñetñapa' atet otanna'tyeset: "Añmapa' ñeñtca'yeña puechemer ñeñtcha' o'paterraya pompor puenaremñ esempo. Ñapa'cho'ña te'pa' o'chca'ye yemtsaḡ allochñapa' yachca'yeña e'ñe o'paterrayaña pompor puenaremñ. Te'pa' o'ch ahuey o'ch yemtsaḡ ñaña." <sup>8</sup> Allempoña o' rremapoñet ñaña puechemerpa' o'cho' muetsapet, huapore'teret allot uvachmot. Arrpa' allohua atet toma'ntata Jesús e'ñe ñañeña.

<sup>9</sup> Jesúsñapa' atet oterrannerr acheñenesha':

—Ñehua, te'pa' o'ch notas, ñeñt pamo'mte' pen ataruasañechnopa' ama't señoñeña sa atetcha' p̄ohuerranet. Ñerra'm esempoch huerranet, pamo'mtayetpa' a'cllatuerranetcha', narmetsma'ñapa' o'ch apuerran po'potantañ.

<sup>10</sup> Allempoña Jesúsapa' atet oterranneterr:

—Sapa' ama't ahuaḡapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet anuaret Yompor po'ñoñ ahuatoteñ. Tarro'mar ñeñtapa' atet oten nocop, all atma'ntatareten mapue'. Ñeñtapa' atet oten:

Añ mapue' ñeñt ama pocteye' entyeno ñeñt tomatyene' pocoll, ñeñtña te'pa' o' anareḡterra ñeñtcha' ello atarr cohuen sherberrets e'ñe atet ñerra'm quellpach allo e'ñe cohuen echarr orratenet pocoll.

<sup>11</sup> Ñeñtapa' Yomporca'yeña atet p̄atene' ñeñto'marña yapa' e'ñe cohuen yenteñ.

<sup>12</sup> Ñeñt e'moñe'tene' Jesús ñetñapa' eñoteñet ñeñtapa' ñetca'ye atma'ntatarettenet, ñeñtapa' ñocpuetca'ye atet eñoreñaña Jesús. Allempoña ñetpa' atarr mueneñetañ o'ch rromuet Jesús

e'ñe allorocma tarraña ama esesha' rromaye tarro'mar ñetpa' cha mecha'teñet acheñenesha'. Ñehua, acheñenesha' e'ñeca'ye cohuen enteñet Jesús. Ñeñto'marña ñetñapa' quechpa'huaneret Jesús'pa' ahuanerret.

*Atto a'pto'chet Jesús, pocte'te' o'ch tsa'tet impuesto*

*(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)*

<sup>13</sup> Atteñapa' chap allempo po'pocheño e'ñe a'nahua mueñeññañet puesheña'tets fariseonesha' ñesho ñaña puesheña'tets Herodes pueyochresha', tarraña ñetpa' añecpa amñareñtenet attoch e'ñe pueshquëñotet po'ñoñoñetpa' o'ch eñoratoset ñeñt ama cohuenayaye. Allochñapa' attotcha'ña otteñe'chet.

<sup>14</sup> Ñeñto'marña ñetpa' allempo chapuet ñeshopa' atet otoset:

—Maestrocha' yapa' yeñoteneñ papa' ama peshquëno ama't mamesha ñaña ñeñt atto peychaten Yompor pocta'ña ñeñtpa'cho'ña e'ñe cohuenacma, ama shequëñtsoyaye ama't mamesha. Papa' allohuen acheñpa' e'ñe cohuen pentueñ; ama aña ñapueñ pemorrenteno ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha'. Ñeñto'marña te'pa' yapa' yemneñ o'ch peñotatapuey erra'tsente'ña e'ñe po'ñoch cohuentetsa. ¿Pocte'te' penteñña pa' o'ch yetsa'ta impuestos añecop ñeñt añcha'tarettetsa all anetso Romo ñeñt ama judioneshayaye? Ñato' amate' pocteyayeña yocop ñeñtey judioneshay o'ch yetsa'cha añcha'tareñ romo'marnesha' ñeñt ama judioneshayaye.

15 Jesúsñapa' eñotapanet ñetpa' ċhaca'ye she-care'teñet, ñañaapa' atet otapanet:

—Sapa' eso'mare'tña semneñña o'ch seshcare'tosen. Ñehua, ama't atet setpatennoñpa' sorrta'tca'yeña puetallarr quelle o'ch necue'.

16 Ñetña apetpa' ñañaapa' atet oterraneterr:

—Ñehua, sapa' o'ch soten, ¿essha't sentenña ñeññ atma'ntaretetsaña all? ¿Esha't pa'so'cheñ aquellcarettetsa all?

Ñetñaapa' atet ochet:

—Ancha'taretca'ye atma'ntaretetsaña all, ñoca'yeña pa'so'cheñ ñeññ aquellcarettetsa all.

17 Jesúsñapa' alla oterraneterr:

—Ñeñtepñapa' añ poctetsa o'ch yañ ancha'taret ñeññ ño ñeññ atet poctetsa gobiernocop, tarraña ellonetña ñeññ Yomporo o'ch yañ ñaña ñeññ atet poctetsa ñocop.

Ñeññña shequënayeñ atta cohuanrrorteñet tarro'mar Jesúsapa' atarrca'ye cohuen anapuenanet.

*Atto a'pto'chet Jesús, ñerra'm po'ñochte' atan-terrapo' rromot, ta'm, allempopa' errotencha'ña yeperra*

*(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)*

18 Allempoñapa' hua'cha'toña ñaña patantarr ñeññ saduceoneshatets. Ñehua, ñeññ saduceoneshatets ñetñaapa' ellonet echenet pocta'ña ñeñño'mar atet otenet amate' errotenot yetanterroña rromot ama't errponaña. Ñetñaapa' atet otoset Jesús:

19 —Maestrocha' ahuat Moiséspa' atet quellconay ñoñets ñeñt poctetsa ñeñtcha' atet yepa. Ñeñtpa' atet otenña Moisés po'ñoñ: Ñerra'm esempo rroma yacma o'ch sa'nman puetapor tarraña ama chemere'tnomopa', añ poctetsa pa'mo'nasheñcha' alla yorerre'ña po'norrar allochñapa' attoch eñalletteraña ñeñtcha' puechemer perr pa'mo'nasheñeñ. Ñeñtpa' atetca'ye quellca'nmonayña Moisés ahuat. 20 Ñehua, te'pa' eñall cancherrsheña ñeñt e'ñe poctacma pa'mo'nasheñecmuet. Ñeñt pueheñarr popo'naretpa' o' yoran coyanesha' ñeñt puetapor pa'. E'ñe allponmatatsapa' o' rromaña, yacma ama chemere'tnomo. 21 Allempoña ñeñt po'rrocho'merpa' o' yorerran pa'mo'nasheñeñ puetapor. E'ñe allponmatatsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña, ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnomo. Allempoña po'psheñeñ pa'mo'nasheñpa' o' alla yorerranerr ñaña po'norrar. E'ñe allponmaterrtsapa' ñapa'cho'ña o' rromuerrerr ñaña ñeñtpa'cho'ña ama chemere'tnerrerro o' atta rromuerrerr. 22 E'ñe attecma pohuet cancherrsheño'maretpa' e'ñe pueyoruaroche ñeñtara pueheñarr coyanesha'. E'ñe allohuenetpa' e'ñe attecma pet rromayestset ama't pueheñarrofetapa' ama chemere'tnomueto. O' rromapesuaña cancherrsheño'mar puerrollaresha'pa' cho rromatsña ñaña coyanesha'. 23 Te'ña ñerra'm po'ñochte' yetantena rromotpa' añña coyanesha' allempoñapa' zessha'tcha'ña puetapor perre' tarro'mar allohuenet cancherrsheño'maretpa'

e'ñe pueyoruarochet?

<sup>24</sup> Allempoña Jesús'pa' atet oterraneterr:

—Sapa' ñeñto'marca'yeña čha atarr sepanteñ tarro'mar amaca'ye čhennasoña seyočhro ñeñt e'ñe po'ñočh atet yečhateney Yomp'or po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuatoteñ. Ñaña aña sepantatene' tarro'mar sapa' ama sepocteññañe Yomp'or po'huamenc.

<sup>25</sup> Tarro'mar esempohuañen allempoch tanterret po'pocheño, allempopa' ama't puešheñarofeta amach sena'terreto, ama't coyanesha'pa'čho' amach eseshaye' apuerraye ñeñtcha' yorerrahuet. Tarro'mar allempopa' e'ñech attet ñerra'm Yomp'or po'mllañoťeññaneshar ñeñt pue'ntaño'tsa'yen.

<sup>26</sup> Sapa' ama'tña selleyareña ñeñt atet quellquë't ahuat Moisés attoch señočh ama't ñeñt o' colla'huapa' ñetñapa' corretseta. Ñehua, all aquellcareť tsachmo'r ñeñt e'ñe ñoťa huortets. Allotñaca'yeña Yomp'orpa' eñorana'tanaña Moisés; ñeñt'pa' atetca' oña Yomp'or allempo: “Napa' ñeñt'en Po'yomp'orer pen Abraham ñaña Isaac, ñaña Jacob.”

<sup>27</sup> Jesús'ña'pa' alla oterraneterr:

—Ñehua, yapa' yeñoteñ Yomp'orpa' ama aňeye' Po'yomp'orer penaye ñeñt rromuets e'ñe poctacma, ñapa' aňca'yeña Po'yomp'orer pene' acheñ ñeñt corretsach. Attoña Yomp'orpa' e'ñe allame'ttsa entenanet allohuenet ñetñapa' beťtetseta. Ñeñto'marca'yeña sapa' atarr sepanteñ.

*Añmapa' ñeñt ñoñets ñeñt atarr sherbets, e'ñe*

*metana'tuenan allohuen po'poñečno ñoñets*  
(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Allempoña huapoña ñaña puesheñarr ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, ñaña' e'mosan ñeñt atet a'p'to'tare'teñet Jesús. Ñaña' e'mosan Jesús e'ñe cohuen anapuenanet. Ñeñto'marña ñapa'cho'ña allenta a'p'to'tos, ñeñtpa' atet otos:

—¿Erra'tsena't ñoñtsor ñeñt atet anaret ñeñt atarr sherbets, ñeñt ello metana'tuene' ora allohuen po'poñečno ñoñets ñeñt e'ñe parro attecma anuaret ahuafoñeñ?

<sup>29</sup> Jesúsña' atet otaḗ:

—Ñeñt ñoñtsor ñeñt atarr sherbets ñeñt ello metana'tuene' po'poñečno ñoñetspa' ñeñtpa' atet oten: “Se'mñot israelneshacha' attoch señoch: Ñeñt Yeyomporer yepenpa' ñapa' e'ñeca'ye paḗrra ñeñt Yepartseshar yepen.

<sup>30</sup> Ñeñto'marña atarrepa'chña yemorrenteña Yeyomporer ñeñt Yepartseshar yepen e'ñe ora yeyoçhrocmañen. Ñaña e'ñe yecamquëñoḗ yemorreñchach, ñaña yocḗpañohuen, ama't ñaña e'ñe ora yehuamencohuen.” <sup>31</sup> Allotpa' po'poñ ñoñets ñeñt atarr sherbets ñeñtpa' atet oten: “Atarrcha' yemorrenteña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña.” Añ epo'mar ñoñetspa' ñeñtca'yeña atarr sherbets, ñeñtña ello metana'tuene'ña po'poñečno ñoñets ñeñt atet anaret.

<sup>32</sup> Allempoña ñeñt etsotene' ñoñets ñeñt atet anaret, ñaña' atet oterranerr Jesús:

—Maestrocha' paḗpa' e'ñeca'ye po'ñoçh atet ḗpoten. Po'ñoçh Yomporpa' e'ñeca'ye paḗrra

ama eñalleña po'poñ Yeyomporer patraca'ye.  
 33 Ñerra'm čoch yemorrenteña Yompor e'ñe yeyočrocmañen e'ñe yeñoteñohuen, ñaña e'ñe yecamquëñoť yemorreñchach e'ñe yehuamencohuen ñaña ñerra'm atarr yemorrenteña ñaña yamo'ts e'ñe atet atarr yemorrentena yañeña, ñeñťca'yeña atarr nanac sherbets. Elloca'yeña metana'tuenan allohuen po'poñečhno ama't ayarračhno ñeñť yemtsayen Yomporecop, ama't ñaña allohuen ñeñť yachamuen allo yesherbeñ Yompor.

34 Jesúsña'pa' atet eñch ñapa' atarr eñotenan ñeñť atarr sherbets Yomporecop, ñeñťo'marña atet otererr:

—Papa' amaca'ye atarr atonaye' pepallteno attoch e'ñe pagaphuerrñañ Yompor po'cohuenña atto ayochreshaftena ña.

Allempoña'pa' ama't puesheñarroťetapa' ama eseshaye' a'pťo'tenaye' enterrayeña Jesús.

*Atto Cristo ñeñť Po'partseshar peť David, elloña'pa' o' alla po'mřeneñ per (Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)*

35 Allempoña Jesús'pa' alla yečhaterraneterr all Parets pa'paclo. Ñeñťpa' atet oterraneterr:

—Ñeñť atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñť atet anareť, ñetpa' eso'marte'ña otyenet ñeñťcha' Cristotosets ñapa' aña po'mřeneñ pene' David țarro'mar ñeñťcha' Cristoterrets ama aña po'mřeneñ pene' David țarro'mar ñapa' Po'partseshare'naña peť David. 36 Tarro'mar ama't Davidpa' allempo eñoracheť Parets



Puecamquẽñ, allempopa' atetca'ye eñose'tña añecop ñeñtcha' Cristoterrets:

Yompor Parets atet otennan ñeñt Nepartseshar nepen na (ñeñtara ñeñtcha' Cristoterrets):  
 “Te'pa' o'ch ãanorruerr arr necohuenroñ allcha' pecohuentapreterrna. Attochña ama't ñeñt pe'moñe'tene' napa' o'ch name'ñatuerranet allochñapa' o'ch atet perret ñeñt pemnen ãa.”

<sup>37</sup> Ñeñtpa' atetca'ye ote'tña David, ñeñtcha' Cristoterretspa' ñeñtca'yeña Po'partseshar pe'tña ama't allempoteñ. Ñehua, ama't señoñeña Cristo ñeñt Po'partseshar pe't Davidpa' ñeñtña te'pa' o' alla po'mñrenñ per ñaña.

Ñeñto'marña Jesús allempo yeçhatenan shonte' acheñenesha' ñetpa' e'ñe pocsheñesha' e'mñoteñet.

*Atto Jesúsapa' a'metare'tenan ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anareñ, ñeñt atet yeçhenet ñetpa' ñeñtpa' ama cohuenaye' entapretenaneto Yompor (Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> All yeçhaterraneterr ñeñtpa' atet oterraneterr:

—Amach semeñe'tapretatsche om-moñañenesha' poçta'ña ñeñtareta ñeñtet atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anareñ. Tarro'mar ñetpa' añe'naña atarr cohuen entenet o'ch chorrenet atarrom shetamuets o'ch atta yorma'tatsetenet pa'shtam. Ñaña pommo'cheño'tetpa' atarrcha' mueneñet o'ch e'ñe puenmcha'na'teñoñ e'ñech cohuen huomcha'tenanet acheñenesha' all chopeñe'chyenet. <sup>39</sup> Ñaña ñetpa' añe'nach atarr

muenenet o'ch anorrcha'tyenet judionesha' po'prahuo allecma anorryen ñeñt atarr añcha'na'tpo' entyen allohuen acheñenesha' ñaña e'ñe attecma penet ñaña all rrallme'chapretenet. <sup>40</sup> Tarraña ñetñapa' rretorrnanesha'naña puerratañpesyenetña pa'paquell. Elloña e'ñe pommo'cheño'tetpa' aña atarr muenenet o'ch atet penet ñerra'mrrate' ñetpa' atarr cohuen acheñret ñeñto'marña arr ma'yochyenet all shontena acheñenesha'pa' amach tematenayaya ma'yocheneto. Ñeñto'marña te' napa' o'ch notas ñeñt atet petsa pommo'cheño't elloña atarrcha' a'coñcha'taretterret.

*Atto rretorrnanesha' ñeñt atarr huocchañetets ñapa'cho'ña nosan quelle ñeñt Yomporecop*

*(Lc. 21.1-4)*

<sup>41</sup> Allempo Jesús'pa' alla anen a'yente'ye' allecma na'yenet quelle Parets pa'paclo. Allñapa' shonte' entenan acheñenesha' ñeñt na'yene' quelle Partsocop, shonte' eçllayore'tenesha' ñeñt na'yene' shonte' po'çllayor Partsocop. <sup>42</sup> Jesús'ña allpa' atta cohuenanet, huapa ñaña puesheñarr rretorrnanesha' ñeñt atarr huocchañetets. Ñapa'cho'ña nosan eptallatoll quellayetoll ñeñt cobretall, ñeñt quellayerpa' ama tsa'teno, ama es sherbeno. <sup>43</sup> Allempoña Jesús'pa' agotan pueyochresha'pa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch notas, añ rretorrnaneshar ama't atarr huocchañpa' ñapa' po'ño'chca'ye atarr aton nosan quelle, ello metana'tuosan allohuen po'potantañe'chno allpon quelle ñeñt na'yenet ñet.

<sup>44</sup> Tarro'mar allohuenet ñeñt na'yenet quellepa'

añaca'ye na'yenet ñeññ a'pcha'tyenet, ñaña'pa' ama't atarr huocchaña'pa' e'ñe pomhuahuospan allohuen ñeññ echyen ñeññ muenatenaneñ attoch yoran alloch correna arr patsro.

## 13

*Atto Jesús'pa' eñotatanet e'ñech  
a'mata'taretetuerra Partsopo'  
(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Allempo čha'nerrerr Jesús Parets pa'pacloť puešheñarrña pueyochresha'pa' atet och:

—Maestro, pecuaye'ch, atarruaca' cočneshate' mapyet ñeññ allo orratyenet Partsopo', atarr cočneshachnote' Parets pa'paclečno.

<sup>2</sup> Jesúsña'pa' atet och:

—Ama't sentyeñ te' ñeññ atarr cočneshare' pocollečno tarraña esempopa' čherrcha' allempoch e'ñe a'mata'taretetuerra. Ama't e'ñe pueñarra mapyetpa' amach a'puerroña all allo orratenet Partsopo'.

*Atto Jesús'pa' eñotatanet shonte'ch entyerret  
pa'namen ñeññcha' eñotaterrahuet o' čherrmoch  
allempoch mellapoterra*

*(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Allempoña ahuenerr Olivořnopa' anorruenerr all, e'ñe alla yot Parets pa'pacloť. Allempo anen all e'ñe ñapťochayet allpa' aña epuet Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan ñaña Andrés. Ñetña'pa' atet oteñet:

<sup>4</sup> —Te'pa' yemneñ o'ch pťotey, ¿esempo'tcha'ña atet perra? Ñaña allempopa' ¿eso'tcha'ña yentyerr

ñeñtcha' yeñotaterre' po'ñoçhpa' o'ch çherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra ñeñt atet p̄oteny te'?

<sup>5</sup> Jesúsña' atet otanet:

—E'ñech señoterra allochña' amach esesha' seshquërraye. <sup>6</sup> Tarro'mar shonte'ch orrterrtsa ñeñtcha' ayçha'nataterre' neso'cheñ, ñeñtcha' otyerrets: “Napa' ñeñfenca'yeña Cristotets.” Ñetña' shonte'ch shequëret acheñenesha'.

<sup>7</sup> 'Ñaña allempoña sapa' se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerr allampaño'mar, ñaña se'mare'tyerrcha' o' quellareñtsotyerra ora erraḡaren anetso'mar. Saña allempopa' amach çha seyorenatsto ama't e'ñe mamesha. Ñeñtpa' atetcha'ca'ye e'ñe po'ñoçh perra. Tarraña allempopa' amach çhena' allempoch e'ñe mellapoterra. <sup>8</sup> Pa'namen acheñ ñeñt e'ñe po'poñe'ttsocma mereñtsoretpa' ñetpa' quellaranna'terretcha'. Ñaña pa'namen anetso't añcha'tareteçhnopa' quellaraterrancha' pueyochreneshaçhno. Pella'yerrach pats ora erraḡaren. Orrterrach allemeñ muecheñets o'ch e'ñe chaporrñatsotyerr erraḡaren. Orrterrach ñaña aḡpare'teñtsoçhno attoçhña atarrcha' ama'toçhtatanna'terret. Ñeñt atet o' notuas te'pa' ñeñtña allempopa' ñeñtcha'ña ñanom mueroçhtaterrahuetña allempo.

<sup>9</sup> 'Sapa' seño'tach allempoch atet perrset. Sanmare'tterrach añcha'taretesho allcha' otteñe'cherrset. Sashtare'tterrach all judionesha' po'prahuo'mar. E'ñe same'ñeño'ten na sapa' çhapaterrsetcha' añcha'taretneshesho'mar ñaña allo'tsa'yen ñeñt nanac añcha'taretnesha';

sapa' allcha' sa'metosnanña neñoñ. <sup>10</sup> Ñaña allempoch ama mellapoterra'pa' añ cohuen ñoñets alloch sequeshperra ñeñtcha' ñanom serrpare'tatyeretña allohuen pa'namen acheñenesha' ora errañaren allohuanen añe patsro. <sup>11</sup> Ñaña allempoch sanmaretetyesa allcha' otteñe'cherrset ama't mameshapa' amach cha sellca'psatsto, amach sota'psa'tatsto errotuachca'ye notoste' añcha'taretesho allempoch a'p'to'tare'tapuen. Allempopa' añcha'ña se'ñoratosé Parets Puecamquëñ. Attochña amach e'ñe soñaye' se'ñoroso, añcha'ña se'ñoratosé Parets Puecamquëñ. <sup>12</sup> Allempoch atet perrsetpa' ñeñt e'ñe semo'nasheñ sepen ñato' ñeñtachca'ye sepomuerre' attoch muetsaterres tarro'mar ñapa' amaca'ye ame'ñenno. Amapa' ñato' pomporpa' o'ch pomuerran ñaña puechemer. Ama't ñaña puechemerpa' ñato' patparño'pa' o'paterranach pamo'mte' attoch muetsatater. <sup>13</sup> Shonte'ch acheñenesha' ñeñtcha' se'moñe'terre' tarro'mar sapa' naca'ye e'ñe same'ñena. Ama'tcha' atarr muerochtaterrsetpa' tarraña esesha'ch e'ñe ahuanta'huanmue' e'ñe pueyemteño'en na, ñeñtcha'ña a'queshpatarettertsa.

<sup>14</sup> Ñehua, ahuat Daniel ñeñt a'mtaye't Yompor po'ñoñ, ña po'quellcopa' atet ote't: "Cherrcha' allempo ama't ñeñt ama masosyaye' enteno Yomporpa' ñeñtña'pa' cherrcha' all ama't ñeñt e'ñe Partsocpa anareteñ. Ñeñt'pa' ñeñtachca'yeña e'ñe a'chencatuerrahuet." Ñehua, ñeñtcha' lleyerre' añ ñoñetspa' ñetñapa' eñoteretepa'ch. Ñeñto'marña ñerra'm esempoch senter o'

cherr all ñeñt ama pocteyaye allempoña ñeñt  
 allpon Judeo'tsa'yen ñetña'pa' allorocmuepa'ch  
 yetrra'terret, ahuanerretepa'ña aspen'areronet.  
 15 Atet ñerra'mrrate' puesheña'tets ñato' ñetña  
 allempopa' eno'tsa'yenetcha' pa'pacllato,  
 ñetña'pa' sohuetepa'chña tecma tarraña amachña  
 be'tosatsetnomuetoña po'ponreto attoch  
 yoratsre'tnomuet. 16 Ñaña puesheña'tets ñeñt  
 pa'mro'tsenpa' allempoña ñetpa' amachña  
 onatsterreto attoch erreta' pa'shtamuet.  
 17 Allempopa' atarrcha' llequëñets añecop ñeñt  
 a'chomenare' coyanesha' ñaña ñeñt allohuen  
 emaretetollesha'chno. (Tarro'mar ñocpuetpa'  
 atarr torrapo' attoch yetrra'tet ñamet.) 18 Ñaña  
 Yomporcha'ña sema'yocha allochña'pa' amach  
 cha huapoto allempoch seyeta. 19 Allempopa'  
 orrterrach muero'chteñets ñeñt'cha' atarr  
 muero'chtaterre' allohuen achenesha'. Ñeñt  
 ama't ahua'apa' ama puemuero'chtareto atet  
 atarr nanac huomenc, ama't allempoteñ e'ñe  
 errte' ye'chcatyene' Yompor allohuen pa'namen  
 ñeñt'yentyen arr patsro. Allempoña ellopa' amach  
 atet alla muero'chterrete'te ama't errponaña.  
 20 Allempoch atarr amuero'chtatare'tterret.  
 Tarraña allempoña Yomporpa' ñach oterrets  
 "te'pa' allohuach." Ñerra'm amach oto  
 allohuachpa' allempoña ama't puesheñarrapa'  
 amach esesha' queshperrtso. Tarraña ñeñtña  
 ame'ñenaya ña ñeñt acrenpa' ñocpuetña'pa'  
 oterrrcha' "te'pa' allohuach."

21 'Ñehua, allempoch orameñ muero'chteñetspa'  
 ñerra'm esesha' sote': "Secueña', arro'tsenca'yehña

Cristo”, amapa’ o’ch otaset: “Secueña’ tarro’tsenca’ye Cristo”, sañapa’ amach same’ñatstaneto. <sup>22</sup> Orreyerrachca’ye ñeñtcha’ otyerrets ñapa’ ño’ña Cristotets. Tarraña ñeñtpa’ attachca’ye shecare’tyerranña acheñenesha’. Orreyerrach ñaña ñeñtcha’ otyerrets ñapa’ ño’ña a’mtene’ña Yompor po’ñoñ, tarraña ñeñtpa’cho’ña e’ñech attecma shecare’tyerran acheñenesha’, amachña Yomporeye’ña po’ñoñ a’mteno. Ñeñtcha’ atet shecare’tyerrets, ñetñapa’ orrtatyerretcha’ ñeñt ama’t ahuata acheñenesha’pa’ ama puentare, attochña cohuanrrortateretña acheñenesha’. Ama’t ñeñt Yompor pa’crarnesharpa’ mueneñetañcha’ ñeñte’nachña shequërrret. <sup>23</sup> Señoche’pa’ch ama’t ama čhena’ muerochteñtsopopa’ na allohuenpa’ o’ e’ñe notuas.

*Atetcha’ perra allempoch huerra Cristo ñeñt Acheñetsosets*  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)

<sup>24</sup> ‘O’chña huañerr ñeñt muerochteñetspa’ allempoñapa’ čhoch mayerrets ñaña atsne’. Arrorrrpa’cho’ña o’huañcha’ atsnom.

<sup>25</sup> Rantochnopapa’cho’ña shorčha’terrcha’ entoť. Ñaña ñeñt huomenc orra’yetsa ento te’ allempoña ama’t ñeñtpa’ pella’yerrach.

<sup>26</sup> Allempoñapa’ entapuerrnetcha’ na Ñeñten Acheñetsosets o’ch nesuam’perra osoť e’ñe nepartsoteñohuen e’ñe necohuenteñesha’.

<sup>27</sup> Nemñercha’ nemllañoťeñnaneshar, ñetñapa’ a’yapacha’hueretcha’ allemñateñ ñeñt acren Nompor nocop e’ñech pa’tatsshemto’marohuen

allotecma orrnotena. E'ñech allemñateñpa' a'yapača'hueretcha' e'ñe allohuanen añ patsroť.

<sup>28</sup> 'Ñaña te'pa' señoche'pa'ch ñeñť atet pena higoch. Ñehua, esempoch senteñ higoch o'ch emčachyen puetacretollesha' allotcha' o'ch alla tapna'tyerrerr pasopaner, sañapa' ñeñťaña señotatene'ña o' čhenmoch allempoch huorateterrerr. <sup>29</sup> Attecmach perra ñerra'm esempoch sentyerr ñaña ñeñť allpono' notuas, sapa' ñeñťcha'ña señotaterre' po'ñočh o'ca'ye čherrmoch allempoch e'ñe etsotuerra, o'ca'ye e'ñe allame'ttsamerra. <sup>30</sup> Napa' po'ñočh o'ch notas, acheñenesha' ñeñť e'ñe corretsa te' ñetña amach e'ñe rromhueneta'pa' allempocmach e'ñech etsoterra allohuen añečno.

<sup>31</sup> Eempohuañen añ enet ñeñť senten te'pa' e'ñech chenca'huerra; patspa'čo'ña attecmach perra e'ñech chenca'huerra. Tarraña naña neñoñpa' amach chenquerro ama't e'ñe ahuata.

<sup>32</sup> 'Tarraña ñeñť yetroch nohuerrapa' ñeñťña'pa' ama eseshaye' eñotenaye. Ama't erro'tsente' atsne' ama't erro'tsen tsapro ñeñťpa' ama't mellañoťeñnesha' ñeñť pue'ntaño'tsa'yen ñetpa'čo'ña ama't puesheñarrotetapa' amaña eseshaye'ña eñotenaye allempoch nohuerrerr po'pocheño. Ama't na ñeñťen Yompor Puechemeren napa'čo'ña te'pa' ama neñoteñe, ñapťaña Nompor Parets eñotene'.

<sup>33</sup> 'Sapa' señoťach ñaña čhocmach señoťenna ñaña čhocmach sema'yochena țarro'mar sapa' amaña señoťeñe esempoch čherr ñeñťeño allempoch nohuerra. <sup>34</sup> Ñeñťpa' e'ñe atet



ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñerra'm esempo ta ßachayopa' o'ch na'nman pa'taruasañrečno pa'paclo ñeñtcha' apa'yesnom taruas e'ñe puesheña'ttsocmuet. Ñaña po'poñ pa'taruasañer ñeñtcha' cohuets yetarroñ ñapa' atetcha' otnom pamo'mte': "Papa' çhocmach peñose'retna."  
<sup>35</sup> Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Chocmuepa'ch seño'sertenna na ñeñten Samo'mte' sepen ñeñten sena'nmue' na nepaclo tarro'mar sapa'çho'ña ama seño'tenno esempoç nohuerra. Ñato' ellerronetcha' nohuena, ñato' rroçh tsapo, ñato' puetarenmoch allempo eñen atollop, amapa' ñato' aromtañach nohuena. <sup>36</sup> O'ch alla noterrser: Chocmuepa'ch seño'serterra, ñerra'm machayofa nohuerrapa' ñato'raña alla nentuerres sapa' çha atarr semanrren. <sup>37</sup> Ñeñt atet notenes sa ñeñtpa' allohuenacpasca'ye, ñeñto'marña o'ch alla noterrser: Chocmuepa'ch seño'serterra allohuenes.

## 14

*Atto atarr o'pateñet Jesús o'ch muetsatateret  
 (Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Epomtameñ palltena o'ch alla çherrerr pascuapo allempoch rrerranerr judionesha' pan ñeñt ama anareteyaye chase'. Ñeñtña pa'mcha'tareternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar epuet ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anarete, ñetñapa' aña atarr e'nenet attoch shequët Jesús e'ñe a'nahua esheccha' rremuetpa' o'ch muetsatachet. <sup>2</sup> Ñetñapa' otanna'tyenet:

—Tarraña te' pascuapo allempo shontena acheñesha'pa' amachca'ye yerrmatsche allañaca'yeña čha ya'tsrre'močhtateñ acheñenesha'.

*Atto puesheñarr coyanesha'pa' shosan eñmosať Jesús poño*

*(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)*

<sup>3</sup> Pamtarrña Jesúsapa' Betanio'tsen all Simón pa'paclo, ñeñña Simónpa' ñeñt ose't puetsarñats. Jesúsñapa' all anen all rrallme'chen. Allñapa' huapoña puesheñarr coyanesha', huapatan eñmosať ñeñtpa' e'ñe ñeñtoche' ñeñt otenet nardo puese' ñeñt ama matsa'to. Huapatanpes puetellmo ñeñña puetellempa' añ socheñet alabastro. Allempoña ñeñt coyanesharpa' potam̄psosan eñmosať; ñeñña eñmosaťpa' alla she' Jesús poño all rrallme'chen. <sup>4</sup> Puesheña'tetsñapa' ñeñña čha atsrre'matanet, atet otanna'tyeset:

—Eso'mare'tña atta a'pertatosanña eñmosať.

<sup>5</sup> Ñeñt eñmosaťerpa' amaca'ye matsa'to. Chochñačo' pomoseñpa' ganañcha' shonte' quelle čhachca'ye metananeñña ñeñt trescientos denario. Allempoñapa' apa'yesaneñcha' ñaña allohuen huocchañneshačhno.

Ñeñtpa' atet sasare'chet coyanesha'.

<sup>6</sup> Allempoña Jesúsapa' atet otanet:

—Semnachñaca'yeña coyanesha' ñeñt atet penen. Eso'mare'tcha' čha muene' satsrre'močhtana'taťa. Ñapa' atarrca'ye cohuen poses. <sup>7</sup> Tarraña ama'tcha' čo pomosaneñ eñmosať alloch es apa'yesaneñ huocchañneshačhno, tarraña čhocmachca'ye

eñallña huocchañneshachno arr patsro. Ñerra'm esempo semneñ o'ch e'ñe cohuen sorrtyesamet ñocpuet chocmach atet sepanet. Tarraña nañapa' po'ñoçhpa' amachca'ye allo'na sentenno arr patsro. <sup>8</sup> Añ coyanesharpa' añca'ye apuenen ñeññ allpon echyen. Ñeññ atto shosnan te' eñmosañ nechtso, ñeññpa' añeçpa'naca'ye sherben tarremphua allempoch a'yana'terrnaneterr ñeññcha' epuet pampa'pesnet. <sup>9</sup> Po'ñoçhca'ye notenes: Ora erracmañen añ patsro errach serrpare'tatyenet añ cohuen ñoñets allempopa' serrpare'chetcha' ñaña atet penen te' añ coyanesha', attochña ña'nach yerpuenet.

*Atto Judaspa' pomuerran Jesús  
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)*

<sup>10</sup> Allempoña pueyochresha' ñeññ çharra' puechetsa epsheña, puesheñarrña ñeññ pa'so'cheñ Judas Iscariote, ñaña'pa' allenta ahuo' allo'tsa'yen ñeññ pa'ncha'tareternesha' pa'yen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Ñaña'pa' añeçpa sen attoch pomataterran Jesús. <sup>11</sup> Ñeññña atarr coshatenahuet. Ñeññapa' allempocma a'pochtachet çhochca'ye tsa'chetña Judas allpon quelle. Allempoña ñapa' aña e'ñe cotape'chyen errotenotcha' pomuerranña Jesús.

*Atto Jesús'pa' rrallme'chatnenan pueyochresha'  
attoch chocmach yerpueret ñeññ yoten te' Santa  
Cena  
(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co.  
11.23-26)*

<sup>12</sup> Allempoña čhapa'muen ñeñt yetñatsro allem-poch rrerretterr pan ñeñt ama anareteyaye chase' allempoch muetserretterr ñaña carnero; ñeñtpa' pascuapo. Chapa'muen ñeñt yeterpa' pueyochresha'ñapa' atet ota'mueñet Jesús:

—Te'pa' ¿erra't pemneñ allcha' yeta'muena allcha' ya'potonap ñeñtcha' perra' pascuapo?

<sup>13</sup> Allempoña ñeñt epsheña pueyochresha' ñeñtcha' mueña, Jesúsñapa' atet otapanet:

—Te'pa' o'ch ahua'muenes anetso allcha' sepocte' puesheñarr yacma ñeñt anmam̄pene' oñ porrtō. Ñeñña acheñerpa' o'ch socta'ner. <sup>14</sup> Allcha' be'tosuerr allcha'ña sebe'tosos saña. Allñapa' atetcha' sotos ñeñt apacllatesha': "Yemaestrorpa' atet oteney atetcha' yotosep̄: '¿Erro'tsena'tña pecuarto allcha' nerrallme'chos pascuapo epan neyochresha'?' " <sup>15</sup> Ñeñt apacllatesha'pa' gatapascha' eno po'cuarto ñeñt atarr a'yohuen e'ñe cohuen aparet. Allcha'ña sañño'tosña ñeñtcha' yerra' pascuapo.

<sup>16</sup> Allempo atet otuanet Jesúsapa' pueyochresha'ñapa' atetcho' pet, čha ahuanmatset. O'ña čhača'tet anetso, e'ñe atet otapanetpa' ñetñapa' e'ñečo' atet entoset. Allña añño'tosñañetña rreñets allcha' rrallme'chet ñeñte pascuapo.

<sup>17</sup> Allempoña o' puenaso'tenpa' o' čhap ñaña Jesús all epuet pueyochresha' ñeñt čharrasheña puechena epsheña. <sup>18</sup> All anorrchenet all rrallme'choset, Jesúsñapa' atet otanet:

—Po'ñočhca' notenes: Puesheñarrotes sa ñeñtescha'ca'ye nepomuerre'. E'ñe puesheñarr

ñeñt̃ e'ñe parro nerren ñeñt̃cha'ca'yeña nepomuerre'.

<sup>19</sup> Ñet̃ña'pa' cha atarr lleca'rrtet. A'p̃to'tyeset e'ñe puesheña'ttset:

—Ta'm amate' na nepomuerrmochape.

<sup>20</sup> Ñaña'pa' atet oterraneterr:

—E'ñe puesheñarrot̃es ñeñtes çharrasheñas sepchena epsheña ñeñt̃ña netsapechapretene' nerrar, ñeñt̃cha'ca'ye nepomataterre'.

<sup>21</sup> Po'ñoçhca'ye te'pa' allo'na sen etsotnomtsa ñeñt̃ atet anuaret̃ Yompor po'ñoñ nocop na Ñeñten Acheñetosets; atto'tcha' muetsaterrnet. Tarraña nocoppa' e'ñe pocte'; añña po'ñoçh acheñer ñeñt̃cha' nepomuerre' ñocopña'pa' atarr llequëñets. Añ acheñrecoppa' e'ñeca'ye poctet̃ amachña'cho' eñalletatstañe.

<sup>22</sup> All rrallme'chenet, Jesúsña'pa' chetan pan parasyoso'tan Yompor. Parasyoso'tuepa' shota'tan panpa' apa'yesan pueyochresha'. Ñeñt̃pa' atet otanet:

—Sagapyes, añmapa' ñeñt̃cha'ña nechets sepen.

<sup>23</sup> Allot̃ña'pa' chetan ñaña orramets parasyoso'tuerrerrpa' apa'yerraneterr. Ñet̃ña allohuenetpa' e'ñe orryesuahuet. <sup>24</sup> Jesúsña'pa' atet oterraneterr:

—Añpa' nerrasca'ye sepeñ ñeñt̃cha' ashatarettatsa shonte' acheñeneshacop. Añ nerraspa' alloch e'ñe etserra a'poclaterra acheñeneshas' Apuesho. <sup>25</sup> Na te'pa' o'ch notas: Amach alla norrerre'te añ narmetsos tayot̃et̃ tarremphuach allempoch alla ello yorrerrerr parro allempoch añcha'taretetuerra Yompor.

*Atto Jesúsapa' eñotatan Pedro ñapa' chocmach a' nasocha*

*(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)*

<sup>26</sup> Allempoña o' morrechuanmuet Yomporecoppa' ahuaneneter Olivopno. <sup>27</sup> Allñapa' atet otosanet Jesús:

—Añ tsaprocmaç sa allohuenespa' sa'ypo'ña'huanmuencha' tarro'mar Yompor po'ñoñopa' atetca'ye anuaret, ñeñtpa' atet ote't Yompor nocop: “O'ch nemtsater ñeñt cohuanpene' carrnero, po'carrnerorñapa' chach matrra'tyesa allemeñ.”

<sup>28</sup> Jesúsñapa' atet oterraneterr:

—Tarraña esempoch alla netanterra napa' nanomcha' oterrtsa Galileo.

<sup>29</sup> Allempoña Pedropa' atet och:

—Ama't allohuenet ñerra'm a'ypo'ña'huerrpetcha'pa' naña ama't ahua'apa' amach na'ypo'ñerrpe.

<sup>30</sup> Jesúsñapa' atet otererr:

—Po'ñoçhca'ye o'ch notaþ, aña tsaprocmaç ama't e'ña epocha amach eña' atollop þaña'apa' o'ch ma'poch þa' nasotenna.

<sup>31</sup> Pedroñapa' alla otererr:

—Ama'tcha' yerromhuanen parro'pa' naña po'ñoçhpa' ama't parrocha amach na' nasotaþo.

Allhuen pueyochresha'pa' ñetpa'cho'ña e'ña attecma otyenetañ ñamet.

*Atto Jesúsapa' ma'yochuena all oteñet Getsemani*  
*(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)*

<sup>32</sup> Alotñapa' chap Jesús pueyochreshohuen all narmetsmño, ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Getsemani. Allñapa' otosanet:

—Te' sapa' allach sanorrcha'tos arrma, napa' o'ch nema'yochena'.

<sup>33</sup> Allñapa' aña anmos Pedro ñaña Jacobo ñaña Juan. Jesúsñapa' ama't mameshapa' ama eñmateno pueyoçhro, çha nanac allpatena. <sup>34</sup> Allempoñapa' atet otosanet:

—Napa' çha chepoçhenen nellquëña neyoçhro, çha muene' nerromuen nellquëñoñ. Sapa' al-lasa'tach arr secuapretosno'tach.

<sup>35-36</sup> Ñañaapa' ahuo' a'yente'ye' all rremosa patso atet ma'yochosa:

—Apa, pçocoppa' ama eñalle ñeñt' ama erroten apen penteno; ñeñto'mar te'pa' notenep' amach pemnatatsche o'ch çhapona ñeñt' atarr amue-roçhtatañ\* nenten na. Tarraña ñerra'm pçach muenatspa' añepa'chña atet peçaton ñeñt' pemnen pça, amachña añeyaye ñeñt' nemnen na.

<sup>37</sup> O'ña atet ma'yochuapa' o' ahuerri allo'tsa'yen pueyochresha' ma'psheña. O' çherr allpa' alla entuerranet ñetñapa' çha atarr manrrenet. Allempoñapa' otuerran Pedro:

—Cha't Simóna atarr pemos. Ama't mamesha are'tña acuenaye' penteno. <sup>38</sup> E'ñe seño'se'rteño'tpa' çhoña sema'yochosa allochñapa' attoch amach sañeña a'puerrataterro topateñets ñeñt'cha' sehuapoya atarr huomenc. Ñeñt'pa' ama't atarr semen'eñ tarraña sechetsñapa' amaca'ye ahua-men-cate'ye' penso, ñeñto'marña notenes çhocmach sema'yochena.

---

\* **14:35-36** Ñeñt' amue-roçhtatañ ñeñt'pa' po'ñoçh ñeñt'pa' añ atma'ntataret ñerra'mrrate' ñeñt' atarr pesherr yorren orrañtsof.

39 Jesúsñapa' alla ahurrerr puepocheño o'ch ma'yocherrerr, ñeñtara atet oturrerr. 40 O'ña alla ma'yochuerra'pa' allempoñapa' huerrerr, alla entuerranerr pueyochresha' ñetñapa' o' alla manrrertererr, čha nanac atserr moñe'tenet. Ama eñoteñeto errotencha'ña otapuerete't. 41 Jesúsñapa' alla ahurrerr ma'yochatsa. O'ña ma'yochuerra'pa' allempoñapa' alla huerrerr poma'pocheño'hua, atet otuerranerr pueyochresha':

—Ama't teme'ttsenpa' alla't semanrren; ama'tpa' alla sames. Te'pa' ñeñtepa'ta, señoche'pa'ch o' čhap allempoch pomataterret na Ñeñten Acheñetosets attočha' errotu'anen perren ñeñt atarr ochña'tenesha'. 42 Te'ñapa' setanterra o'ch ahuey o'ch yepocte'. Secue'ca'ye ñeñtča' nepomue' ñeñtpa' alla'tsena.

*Allempo rromoset Jesús*

*(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

43 All atet eñorena Jesús'pa' čha huapatsa puešeñarr ñeñt pueyochresha' peneñ ñeñt a'pchenahuet epsheña, ñeñtñapa' añ Judas. Ñaña'pa' huačha'tatan shonte' ačeñenesha' occhelletareret ñaña etsachperetareret. Ñehua, añ ñeñt huačha'ttsapa' añ mueñenahuet ñeñt pa'mča'tare'ternesha' pen allohuen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anaret ñaña ñeñt pompornesha' pen allohuen judionesha'. Ñetca'yeña mueñene'ña ñeñtča' rromuenaya' Jesús. 44 Ñehua, Judas ñeñtča' pomuerre' Jesús'pa' ñaña'pa' atet otnoman



acheñenesha' ñeñt anom attoch cheme'toset Jesús.  
Ñeñtpa' atet otnomanet:

—Erra'tsencha' nehuomcha'tos e'ñe  
netso'tstsapa'teñoŕpa' ñeñtca'yeña Jesús.  
Sañapa' ñeñtcha'ña serrmospa' o'ch sanemñ e'ñe  
sehuamencocma.

<sup>45</sup> Allempoña huapapa' čha ponmosaya Jesús  
huomcha'tos e'ñe puetso'tstsapa'teñesha', atet  
otos:

—Tsapo, Maestrocha'.

<sup>46</sup> Allempoña acheñenesha'pa' ponmosyet  
Jesúspa' rromoset e'ñe po'huamencocma.

<sup>47</sup> Allempoña puesheñarr ñeñt Jesús  
pueyochresha' ñaña'pa' po'cchella cheta'pa'  
o'ch čhonto'tapanemñ cornesha' pueñañra  
puetepa'tcha' tsorroñ. Ñeñtpa' año pueñañra  
ñeñt pa'mcha'tareter pen allohuen judionesha'  
po'cornaneshar. <sup>48</sup> Allempoña Jesúspa' atet otan  
acheñenesha':

—Eso'mare't sehuača'tennanaña e'ñe  
occhelletareroches ñaña etsachperetareroches  
attoch serrma'n. Napa' ¿e'ñe't atet sentenen  
ñerra'mrrate' eñeñen? <sup>49</sup> O' allponmatuanen  
allo'tsenen Parets pa'paclo e'ñe parro sesho,  
eso'mare'tña amaña allempocmaña serrma'ne'te.  
Ama'tpa' attepa'ca'ye perra allochñapa' attoch  
e'ñe etsotuerria ñeñt allpon quellca'yese't nocop  
ñeñt a'mta'yese't Yompor po'ñoñ.

<sup>50</sup> Allempoña allohuen pueyochresha'pa' al-  
lorocma a'ypo'ña'huanmet, ñetñapa' yetrra'tuet.

*Atto a'yetachet puesheñarr huepuesha' allempo  
muene' rromuetañ ñaña*

51 Ñehua, allempopa' allo'tsen ñaña puesheñarr huepueshachor ñeñt epuet ta Jesús. Ñaña' cha muelle'mquën atta eřamco'tnoma. Ñapa'cho'ña ahuo'ch rremuetaña' 52 aña a'meyampereta' allo eřamco'tena, huepueshachorña' muelle'mcořa a'yetachet.

*Allempo řhapata'mueñet Jesús all apřha'muena allohuen judionesha' pa'mřha'tareřnesha' ñeñt a'pocatyene' ñoñets*

*(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

53 Acheñenesha'ña ñeñt rromose' Jesús'pa' ñetña'pa' arr anmet allo'tsen ñeñt pa'mřha'tareřer pen allohuen judionesha' po'cornaneshar. Allña'pa' all apřha ñaña ama't allohuen cornaneshachno ñeñt pa'mřha'tareřnesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt pomporneshar pen allohuen judionesha' ñaña allohuen ñeñt atarr etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anareř judioneshacop. Ñetña allohuenet e'ñe all apřchenet. 54 Pedropa' ñapa'cho'ña cote' țarraña ñapa' chenta' en a'yoř. Cornesha' po'pampopa' allña'pa' anorros epuet ñeñt guardianesha' all a'țorenet tso' all shotoset parro.

55-56 Cornanesharña pa'mřha'tareřnesha' ñaña allohuen ñeñt řhocma a'pocatyene' allohuen ñoñets ñeñt judioneshacop, ñetña'pa' aña atarr e'nenet ñeñtřha' a'metare'tamřsose' Jesús allochña'pa' attoch muetsatachet. Ama't shonte' huapatsañ ñeñtřha' toma'tamřsosayeña' amřha'tareřnesha'ña ama't puesheñarrořetapa'

ama eseshaye' entayeña attoch muetsatateret  
 tarro'mar allohuenet ñeññ toma'tam̃psosayeñpa'  
 ama e'ñe attecmaye' otosetoña Jesúsocop.  
 57 Allempoña tom̃cha'tos ñaña po'potantañ;  
 ñetpa'cho'ña toma'tam̃psoset Jesús; ñetñapa' atet  
 otoset:

58 —Ya ahuañapa' ye'me'tca'yeña Jesús atetca'ye  
 ote't: “Napa' o'chca'ye na'materrñañ añ Parets  
 pa'paquell ñeñtpa' acheñaca'ye pueyeçhcatar;  
 tarraña poma'pamtañoñapa' napa' o'chca'ye alla  
 natomater po'poñ ñeñtpa' amachca'ye añeyaye  
 ñeññ yeçhcaten acheñ.”

59 Tarraña ama't atet toma'tam̃pesyesosetañpa'  
 ama e'ñe attecmaye' otoseto.

60 Allempoña cornesha' ñeññ nanac am̃cha'taret  
 allenta tompa' atet otan Jesús:

—Pañapa'           ¿ama'tcha'ña           panapaneto?  
 ¿Erroñeno'te'tña otteñe'chenpet?

61 Jesúsñapa' ama eñoreno, ama anapuenaneto.  
 Allempoña cornesha'pa' alla otererr:

—Te'pa' o'ch notaḅ, nemneñ o'ch ḅoten  
 ḅapa' ¿ḅa'tña ñeñteḅte' Cristotosets? ¿Ñeñteḅte'  
 Parets Puechemereḅ, ñeññ Parets çhocma  
 ya'ye'choçhtateññañ?

62 Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeññenca'ye. Elloña napa' o'chca'ye  
 notas, senterrencha' na Ñeññen Acheñetosets  
 o'chca'ye alla nanorruerr Parets po'cohuenrot.  
 Ñaña po'pocheño o'ch sentapuerren o'ch  
 nesuam̃perra oso't Yompor pue'ntañot.

<sup>63</sup> Cornesha'ñapa' ñeñña e'mpa' allenta rrarre'tan pa'shtam e'ñe patsrre'mueñoñ, ñeñtpa' atet ot:

—Te'pa' amachca'ye ye'natsche po'psheñeñ ñeñtcha' a'metamñpsose'. <sup>64</sup> Te' ama't sapa' o'ca'ye se'm atet achmāre'tenan Yompor. ¿Erroñena't senteñña sa?

Ñetña allohuenetpa' atet otyeset:

—Ña po'ñoçhpa' atarrca'ye nanac achmāre'tenan Yompor, pocte'ñaçho' te'pa' o'ch semsatach.

<sup>65</sup> Allempoñapa' a'coshare'tyeset, huan-cacalle'chet pa'clloyotpa' çhota'tyeset. Pachmāre'teñoñet atet otyeñet:

—Te'ña eñoratenperrepa' Parets allochñapa' attoch pōtey esesha'te'ña peçhota'tyene'.

Ama't guardianesha' ñetpa'çho'ña o' çhota'chet.

*Atto Pedropa' a'nasotana Jesús*

*(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> Pedroña allempopa' patsote'tsen pampañollo. Allempoña allpa' huapa puesheñarr coyanesha' ñeñt sherbene' cornesha'. <sup>67</sup> Ñaña'pa' entosan Pedro all shotenana tso'. Cohuana'tospa' atet och:

—Paca'ye e'ñe cotaye'tña Jesús ñeñt nazareto'marnesha'.

<sup>68</sup> Pedroña anapue'pa' cha a'nasochapa' atet och:

—Napa' amaca'ye nentareña, ama't napa' amaca'ye neñoteñeña ñeñt atet pōtenen.

Allempoña Pedropa' ahuerr, çherr allotecma be'tenet o'ch çhapuet o'pono pampo. Allempoña

allenta eñen atollop. <sup>69</sup> Allñapa' entuererr coy-  
anesha' ñeñt cornesha' pueñañra. Ñañaapa' atet  
oterranerr ñeñt parro allo'tsa'yenet:

—Añ acheñerpa' ñeñtca'ye e'ñe parro yemtenet  
ahuaña.

<sup>70</sup> Pedroñapa' alla a'nasotererr. O'ña  
o'chterrerrpa' ñeñt tomčha'tyets all, ñetpa'cho'ña  
atet otereterr:

—Po'ñočhca'ye p̄apa'cho'ña e'ñeca'ye  
parro seyemtena tarro'mar p̄apa'cho'ña  
galileo'marnesha'pca'ye ñeñto'mar e'ñe atet peñen  
ñerra'm ña.

<sup>71</sup> Allempoña Pedropa' e'ñe pueshquëñoñanetpa'  
atta otatse'tyerraneterr, ñeñtpa' atet otanet:

—Napa' e'ñe Yompor pa'so'chño notenes,  
ñerra'm ama'te' po'ñočho'ye' notensopa' te'pa'  
nerromuepa'. Napa' po'ñočhca'ye ama nentareña  
añ yacmar.

<sup>72</sup> O'ña atet otuanetpa' e'ñepa'tcha' allempocma  
puepocheño eñenña atollop. Allempoña Pedropa'  
alla yerpuerrana ñeñt atet oteñ Jesús: “Ama't e'ñe  
epocha amach eñena' atollop p̄añaapa' o'ch ma'poch  
p̄a'nasotenna.” Allempoña Pedropa' allenta atarr  
yahuena huomenc.

## 15

*Allempo chapata'mueñet Jesús allo'tsen  
añcha'taret Pilato*

*(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)*

<sup>1</sup> Tsapa't o' taya puetarenpa' ñeñtña  
pa'mcha'taretarnesha' pen allohuen judionesha'  
po'cornaneshar ñetñapa' apčha'mueneterr  
parro epuet ñeñt pompornesha' pen allohuen

judionesha' ñaña añ ñeñ atarr etsotayenayen  
ñoñets ñeñ atet anareť epuet ñaña po'potantañ  
ñeñ po'taruas pene' o'ch a'pocatan ñoñets  
judioneshacop. Ñetñapa' coťape'chatannetset,  
attoña o' e'ñe a'pocata'mueñet atet'cha' p'a'mueñet  
Jesús. Jesúsñapa' o' huancota'tuet allempoñapa'  
anma'mueñet allo'tsen am'cha'tareť Pilato (ñeñ  
nen gobierno' Romoť ñeñ am'cha'tareťtetsa  
allo'marneshacop). <sup>2</sup> Pilatoña a'p'oto'tapan Jesús'pa'  
atet och:

—Papa' ¿p'a'tña am'cha'tareťtetsaña judionesha-  
cop?

Jesúsñapa' atet och:

—Napa' ñeñtenca'ye atet p'oten.

<sup>3</sup> Ñeñ pa'm'cha'tareťernesha' pen allohuen ju-  
dionesha' po'cornaneshar, ñetña allpa' shonte'  
pa'namenot otteñe'cha'mueñet Jesús. <sup>4</sup> Pilatoñapa'  
atet otererr:

—Papa' ¿are'tcha'ña p'anapaneto? ¿Ama't  
pe'muenanetoña ñetpa' pa'namenot  
a'metare'tam'penpet?

<sup>5</sup> Jesúsñapa' ama't e'ñe parrocha ama  
anapuenaneto. Ñeñto'marña Pilatopa' cha atarr  
cohuana'tapan Jesús.

*Atto am'cha'tareť Pilatopa' otanet, ama'tpa'  
čhosa muetse'ña Jesús*

*(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Nehua, ñetpa' atetca'ye yečhenet. E'ñe pate'tets  
char allempoch čherrerr pascuapo, ñeñña  
am'cha'tareť ñeñ nen gobierno' Romoťpa' ñaña'pa'  
čhocmach a'rroyerran puesheñarr judioneshacop  
ñeñ ayottam'psareťtetsa allempo, ñeñtara ñeñ

pamo'ts penet ñet. O'ch apanet erra'tsencho' enamuenet ñeñt muenenet ñet. Ñeñtpa' añecop a'rroyenanetña puesheñarr pamo'tset attoch e'ñe cohuen coshatenan allohuen judionesha'. <sup>7</sup> Ñaña e'ñe allempopa' allo'tsen puesheñarr judionesha' ñeñt ayottam̃psarettetsa ñeñtpa' añ pa'so'cheñ Barrabás. Ñehua, ñeñt Barrabás ahuañmo'choteñ yottam̃peñet epuet po'potantañ tarro'mar ñetpa' ñetca'ye yeçhatenetña acheñenesha' atpare'chetepa'to' am̃cha'tareñ ñeñt nen gobierno' Romot. E'ñe patpare'teñoñet o' muetset ñaña acheñ. <sup>8</sup> Allempoña acheñenesha'pa' chaçha'tet Pilateshopa' ñetñapa' atet otoset:

—Te'pa' o'ch pa'rroyerrnay puesheñarr ñeñt atet çhocma peperrnaye't.

<sup>9</sup> Pilatoñapa' atet otapanet:

—Sapa' ¿añe'tña semnen o'ch na'rroyerrnas ñeñt am̃cha'tarettetsa judioneshacop?

<sup>10</sup> Ñehua, Pilatopa' atet otapan acheñenesha' tarro'mar ñapa' eñotenan cornaneshachno pa'm̃cha'tareñnesha'pa' ñetpa' e'ñeca'ye pue'moñe'tateñme'chatsa pomueñetña Jesús.

<sup>11</sup> Tarraña ñeñt pa'm̃cha'tareñnesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñetñapa' aña atarr coçape'chatenet acheñenesha' attoch ñetpa' allohuenetpa' o'ch ochet Pilato: “Añcha' pa'rroyerrnay Barrabás.” <sup>12</sup> Allempoña Pilatopa' alla oterraneterr:

—Ñehua, añ ñeñt soten judionesha' pa'm̃cha'tareñer, ñapa' ¿erroñe'tcha'ña nepe'?

<sup>13</sup> Ñetña puerranare'teñoñetpa' atet otyeset:

—Ñapa' ¡pecorso'tam̃psachñaca'ye!

14 Pilatoñapa' atet oterraneterr:

—Ñapa' ¿eso'tña pen ñeñt ama't mameshapa' ama pocteye' sentapreteñe?

Ñetñapa' alla rrannarterreterr huomencpa' atet oterreterr:

—Ñapa' ¡choḡañaca'yeña corso'tamḡsate'!

15 Pilatoñapa' añ atarr muenen o'ch coshatan acheñenesha' ñeñto'marña a'rroyerranet Barrabás ñeñt enamueñet. Allempoña ashtatan ñaña Jesús alloñapa' otan po'solltarneshar:

—Te'pa' o'ch secorso'tamḡpeña'.

16 Ñehua, solltarnesha'ña ama aneñeta' allcha' corso'tamḡsoset arrña ñanom anmetña Jesús añcha'tareḡepahuo. Allña agotachet allohuen po'potantañ solltarnesha' ñeñt allo'tsa'yen o'ch e'ñe apçhet Jesúsesho.

17 Allña' pa'llocchame'teñoḡet Jesús chorrachet shetamuets tsamamueno' quelluemamtena ñeñt pa'shtam pen ñeñt po'ñoçh añcha'tareḡtetsa. Pellta'toñet ñaña choyo'mets agreçhpa' ñeñtña choyo'mḡtchet ñeñt atet choyo'mḡtena ñeñt po'ñoçh añcha'tareḡtetsa. 18 Pachmḡare'teñoḡetpa' atet oteñet:

—¡Puetare' añcha'tareḡecha' atarruaca' cohuenepḡe'! ḡa ñeñteḡ judionesha' pa'mḡcha'tareḡereḡ.

19 Pueche'tatseteñoḡet asto'tame'teñet tsachḡo poño, a'coshare'teñet, allempoña concorpana'teñet, ottenetañ ñerra'mrrate' cho'muechatse'teñet. 20 O'ña achmḡare'tuahuetpa' allempoñapa' rrotamḡperet shetamuets tsamamuen chorrateret e'ñe ña pa'shtam.

Allempoñapa' anmet a'yo allcha' corso'tamḡpeñeta'.



*Atto corso'tam̃psoset Jesús*  
*(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

<sup>21</sup> E'ñe ahuanmatsetpa' allña oñenetpa' o' poctet puesheñarr yacma ñeññ cireneo'marnesha' ñeññpa' añ pa'so'cheñ Simón ñeññ errte' huerrtsa a'yoť. Ñañaapa' allenta chechatnomet po'corsoch. Ñeññña Simónpa' ñeññpa' añ pompor pen Alejandro ñaña Rufo.

<sup>22</sup> Chapachet all socheñet Gólgota ñeññ yoten yeñoño Poñetallepno. <sup>23</sup> O' chapachet allpa' Jesúsapa' aposetañ vinos ñeññpa' añ atsetareť pueretso ñeññ atarr pesherr ñeññ otenet mirra țarraña Jesúsapa' ama mueno o'ch orr. <sup>24</sup> Allempoña o' corso'tam̃pesuetpa' solltarnesha'ñapa' allenta yellsheñe'chatoñet pa'shtam po'suertot attoch orrtet e'ñe puesheña'ttsetpa' o'ch yorayesñañet pa'shtam puema'tets.

<sup>25</sup> O'ña enome'ta'muen atsne' allempoca'ye corso'tam̃psa'mueñetña Jesús. <sup>26</sup> Ñehua, poñoťpa' all corsocho all noñet tsachtall aquellcareť attochña eñoteñet ñeññecop corso'tam̃peñet. Ñeññña quellecpa' atet oten: "Añpa' ñeññca'yeña judionesha' pa'm̃cha'tareťer."  
<sup>27</sup> Allña corso'tam̃pset epuet ñaña epsheña eñet, puesheñarrpa' nosñañet po'cohuenrot, po'psheñeñña' nosñañet pue'chcoterot.  
<sup>28</sup> Attoca'yeña etsoterraña Yompor po'ñoñ ñeññ atet anuareť ahuatoteñ Cristocop; ñeññpa' atetca'ye oten: "Ñapa'cho'ña e'ñech attecma enteret ñerra'mrrate' ñeññ atet p̃atse'tyene' ñeññ ama pocteyaye."

29 Ñeñtña oñmachets allpa' ñetpa'cho'ña chocma achmare'tneñet. Pachmarñoñetpa' coño'coñtana'tyesneñet, ñeñtpa' atet otyesneñet:

—Pa ñeñteþ þommo'cheño'tpa' þotatse'te't þo'ch a'materrayeñ Parets pa'paquëll, poma'pamtañocmo'ch alla þatomatereñ,  
 30 te'ñapa' þa'quesþaterrañaca'ye e'ñe þañeña, pesuerrañaca'yeña tayecma corsocho't.

31 E'ñe attecma achmare'teñ ñaña ñeñt pa'mcha'tare'ternesha' pen judionesha' po'cornaneshar ñaña ñeñt etsotayenayeñ ñoñets ñeñt atet anare't. Ñetñapa' e'ñe parrocmachmare'teño'tpa' atet otatse'tyeñet:

—Te'ña þapa' o' þa'quesþatyes po'potantañ, þañapa' eso'mare'tcha'ña te'pa' ama erro'tenot þa'quesþaterroña e'ñe þañeña.

32 E'ñe pachmare'teño'tetpa' atet otyereter:

—Papa' ñeñteþo'ca'ye Cristotostsañ, ñeñteþo'ca'ye israelnesha' pa'mcha'tare'terpeñ, pesuerrañaca'ye corsocho't allochñapa' attoch yame'ñapa yañã.

E'ñe attecma pe' ñaña eñeñ ñeñt epuet corso'tampeñet, ñetpa'cho'ña atarr es otnare'chet allot po'corsocho't.

*Atto rroma Jesús all po'corsocho*

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30; Heb. 9.11-14)

33 O'ña çhap poctopa' o'huañ atsnom o' e'ñe checmetua ora erraþaren añe patsro, o'ña ellerrotenmochapa' o' alla puetarerr. 34 Allempoña ellerrotnenmochapa' Jesúsñapa' rrana huomenc, ñeñtpa' atet ot e'ñe ña po'ñoño:

—Eloi, Eloi, lama sabactani. Ñeñña ñoñtsorpa' atet oten: Eso'maruachñaca'ye Neyompor-recha' pa'ypo'ñerren.

<sup>35</sup> Puesheña'tetsña ñeññ' tomchets all ñeññ' e'mue' atet oten Jesús, ñetñapa' amaca'ye e'mueññañeto po'ñoñ ñeññ' atet oten, ñeñño'marña ñetpa' cha otye-set:

—Se'mueñe't o' cha chore'tante' Elías ñeññ' a'mítaye't ahuat Parets po'ñoñ.

<sup>36</sup> Allempoñapa' mata puesheñarr ñeññ' allo'tsen, e'chomosan chella'so ñeññ' atsotso'tpo' o' ne' tsachpopa' allotña tsotso'tatosanña Jesús. Ñañaapa' atet otanet:

—Te'pa' o'ch yecue' Elías ñato'rraña o'ch huapapa' ñach a'suatose'.

<sup>37</sup> Allempoña Jesús'pa' o' alla rranerrerr huomencpa' rroma. <sup>38</sup> Allempoña besom allo yottampeññañet Parets pa'paquell o'ponopa' ahuepa't rrrarra'nom e'ñe poctacma, ellopa'tetsta enoteñ e'ñe sotatsohua. <sup>39</sup> Capitánña ñeññ' romo'marnesha'pa' ñeññ' tets allame'tets ñañaapa' e'ñe entenan Jesús atto rroma, allempoña ñapa' atet ot:

—Po'ñochuaca'ye añ acheñerpa' Partsepa'tca'ye Puechemer.

<sup>40-41</sup> Allo'tsa'yen ñaña shonte' coyaneshaçhno, ñetñapa' a'yoa cohuanrrortenet. Ñetpa' ñetca'yeña co'a'huanmue'ña Jesús Galileoteñ ñeññ' sherba'yesaye't. Ñeññ'pa' María Magdalena ñaña po'psheñeñ María ñeññ' Jacobo pachor ñaña José. Ñehua, ñeññ' Jacobopa' puechoyomer peñ José. Allo'tsa'yen ñaña shonte' po'potantañ

coyaneshachno ñeñt coťa'yesaye't Jesús  
Jerusaléño.

*Atto pampuet Jesús*

*(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)*

<sup>42</sup> Atteñapa' o' ellerren. Ñehua, ñeñt  
yetñatsropa' allempoca'ye chocma añño'tena  
judionesha' ñeñt tsapatecop allempoch  
ameserretterr. <sup>43</sup> Ñeñto'marña allempopa'  
Joséña ñeñt arimateo'marnesha'pa' ñaña'pa'  
ama puencha'ñoŕeye' ahuoso Pilatesho o'ch  
oteña' pocte'ch eñch ñach a'suatose' Jesús ñeñt  
rromuets corsocho. Ñehua, ñeñt Josépa' atarr  
cohuen acheñ, atarr añcha'na'tpo' enteñ  
allohuen ñeñt parro a'pocatenet ñeñt llequëna  
allohuen judionesha'. Ñapa'cho'ña ñeñt atarr  
cohuen' Yompor esempohuañencha' o'ch atarr  
ayochreshatterra. <sup>44</sup> Allempo atet enamosan  
Pilato, Pilatoñapa' atet ot:

—Ta'm ¿po'ñoçhte' o' rromaña e'ñe mamecma?

Allempoñapa' agotan solltar po'cañtanerpa'  
a'p̄to'ch:

—¿Po'ñoçha't o' rromaña Jesús?

<sup>45</sup> Capitánñapa' atet otos:

—Po'ñoçhca'ye o'ca'ye rroma.

Pilatoñapa' atet otan José:

—Ñeñtepñapa' p̄a'suater corsocho'tpa'  
p̄anerca'ye.

<sup>46</sup> Joséñapa' allenta rañtosana emarr sheta-  
muets, çherr corsochopa' a'suaterranña Jesús cor-  
socho't all rromuen. Epatse'ch shetamtso ñeñt

e'ñe cohuen. Allempoñapa' anemñ allcha' pampueña'. All eñatenan mapuetpon allca'yeña nenanaña Jesús. Allempoñapa' attome'tuerrñañ mapue' allo yottam̄pesner ñeñt̄ puepampuer p̄ach.  
<sup>47</sup> All cohueñ María Magdalena ñaña po'psheñeñ María, José pachor. Ñetñapa' e'ñe enteñet all na'neret Jesús.

## 16

### *Atto tanterra Jesús*

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> O'ña huañ yet allempo amesenet, María Magdalena ñaña Salomé ñaña po'psheñeñ María ñeñt̄ Jacobo pachor, ñetñapa' rañta'yesnenet eñmosať ñeñt̄cha' anma'muenet tsapať Jesús puepampro alloch a'yana'tereta' ama't rromota. <sup>2</sup> Tsapať allempo motta'muena yetñats temenc ñetñapa' e'ñe ahuatecma ahuanma'muenet Jesús puepampro. O' taya huapa'muena atsne'pa' allempo ahuanma'muenet. <sup>3</sup> Ñetñapa' otanna'tyesnomuet:

—Ta', esesha'ch a'rrote'te'ña mapue' añecmuen ñeñt̄ allo yottam̄peñet attoch yebe'tos all puepampro esheccha' ya'yana'tera' eñmosaťo.

<sup>4</sup> Ñetña chapatseta all, cohuostseta entoset mapue' o' a'rrote'tarettena a'yeneť, ama't ñeñt̄ mapue'pa' añecmuen. <sup>5</sup> Ñetña allempo be'tososet puepampro allñapa' all entoset puesheñarr huepuesha' all anen po'cohuenrot. Pa'shtamñapa' atarr huallama't, cha torats p̄anet pueyočhret.

<sup>6</sup> Ñeñña mellañoťeñerpa' atet̄ otapanet:

—Amach čha seyorenatsto. Napa' neñotenes añca'ye semnen o'ch senta'mueñ Jesús ñeñt otenet nazareto'marnesha' ñeñt o' corso'tañperret. Tarraña ña te' o'ca'ye tanterra, ama arro'tsenaro. Secueña'ca'ye all neretañ, amaca'ye eñalle.

<sup>7</sup> Allempoña mellañoñeñña' alla oterraneterr:

—Te'pa' o'ch ahuerres o'ch sotuer Pedro ñaña po'potantañ pueyochresha', Jesús oten o'ch ota o'ch ahuer Galileo. Choscha'ña ahuanmatsa saña allochñapa' allcha' senter ñeñt atet otase't ahuaña.

<sup>8</sup> Allempoña coyaneshačhno atet otarettet all Jesús puepampro, ñetña čha'nmačherretpa' matenacma ahuanerret po'yorñoťetpa' čha yonshema'tyesnerret. Pomčhañoťet ama't e'ñe eseshapa' ama erroťenaye' otenaye' entnerreto.

*Allempo tanterra Jesús'pa' añ ñanom orrterra  
María Magdalena*

*(Jn. 20.11-18)*

<sup>9</sup> Ñehua, ahuaťecma tanterra Jesús añe yetro allempo moťta'muener yetñats temenc. Allempo tanterrapa' añ ñanom orrterra María Magdalena. Ñeñña Mariápa' cančherrsheña oneñeť ñeñt chorraye't Jesúsñapa' e'ñe quečhpatañpsatuer.

<sup>10</sup> Mariáñapa' allenta ahuo' o'ch otenana' ñeñt epuet yemte't Jesús all puellquėñoťet atarr yahuanrrortenet. <sup>11</sup> Ñetña allempo e'mare'chet o' tanterra Jesús, Mariápa' o'ca'ye enter, ñetñapa' arepa'tcha' ame'ñyeto.

*Allempo Jesús'pa' orrterrana ñaña epsheña pueyochresha'*

*(Lc. 24.13-35)*

12 Po'pocheño Jesúsapa' e'ñe po'poñoť orrterrana epsheña pueyochresha' allempo chopeñe'chnenet allampaño'mar. 13 Ñetñapa' allenta puerrerret o'ch otueret po'potantañ, arepa'tcha'ña ame'ñareťtapuerreto ñeñť atet enteret ñamet Jesús.

*Atto Jesúsapa' otnerran pueyochresha'chno ñetpa' atet'cha' pa'yerret*

*(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

14 Po'pocheño Jesúsapa' alla orrterrannerr pueyochresha' čharrasheña ñeñť puechetsa paterr all rrallme'chenet. Ñañaapa' atet cotape'chatuenanetpa' atet otuenanet:

—Sapa' eso'mare'tña ama same'ñeñoña po'potantañ ñeñť sotene' napa' o'ca'ye netanterra țarro'mar ñetpa' čhoca'ye enternnet. Tarraña sapa' amaca'ye es sechenoyo seyo'chro.

15 Allempoña Jesúsapa' atet otnerraneterr:

—Te'pa' o'ch auyeses ora errařaren allohuanen añ patser, seserrpare'tach allohuen acheñenesha' añ cohuen ñoñets alloch a'qeshřpataretterret.

16 Allohuen ama't erra'tsena ñeñťcha' ame'ñerraya añ cohuen ñoñets ñaña ñeñť pame'ñeñoťetpa' apataretterret'cha' ñetñapa' a'qeshřpataretterret'cha'.

Tarraña ñeñťcha' ama ame'ñerrtso, ñetñapa' amñareťterrach coñcheñtso. 17 Ñeñťcha' name'ñerraya ñocpuetpa' norrtaterranet'cha' nepartsoña. E'ñe na neso'chñoch que'chpatyeset'cha' oneñeťe'chno, ñaña eñosyeset'cha' po'poñe'ttso'cma ñoñtso.

18 Ñaña ñerra'm e'ñe pototet chetet'cha' shecheř, țarraña amach erroť řaneto; ñaña ama'tcha' añ orret ñeñť amtsañtetsa țarraña amach erroť

paneto. Ñaña ñerra'm esempoch a'plla'yeñet  
atsñañeñ, atsñañeñña' acrrerroche'ch.

*Allempo a'terr Jesús pue'ntaño*

*(Lc. 24.50-53)*

<sup>19</sup> O'ña atet otuanerranet Partsesha' Jesús'pa'  
allenta a'tapater Pompor pue'ntaño, allña'pa'  
anorrueñ e'ñe Pompor po'cohuenrot, all  
partsotapretuera. <sup>20</sup> Pueyochresha'ña'pa'  
ahuanomyeset, serrpare'tyesnomuet errañaren.  
Partsesha' Jesús'pa' chocma torrapretenanet,  
orrtatenanet po'partsoña attoch acheñenesha'  
e'ñech eñotenanet ñeñt atet serrpare'tyenet,  
ñeñtpa' e'ñe po'ñooh Parets po'ñoñ. Ñeñtpa'  
attetepa'ch Nompore. Allohua.



**Yompor Po'ñoñ ñeññ attō Yepartseshar  
Jesuscristo e'ñe etserra a'poctaterrnay  
Yomprosho  
New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanasha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanasha'[ame], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yanasha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f